

MUNDO ORUGUAYO



Silvie Vartan

la nueva estrella de
la canción francesa.

Octubre 21 de 1964



AVISOS ECONOMICOS **EL DIA**

para comprar, para vender,
para contratar servicios

MONTEVIDEO

CIUDAD VIEJA

25 de MAYO 589

CENTRO

RIO BRANCO 1212

CORDON

18 DE JULIO 2022 bis

(Ag. Petraglia)

PUNTA CARRETAS Y PARQUE RODO

BRITO DEL PINO 810 esq.

21 DE SETIEMBRE

POCITOS

JUAN B. BLANCO 914

MALVIN

ORINOCO 5048 Y MICHIGAN

UNION

Avda. 8 DE OCTUBRE 4062

Avda. 8 DE OCTUBRE esq.

ABREU (Kisco Unión)

Avda. 8 DE OCTUBRE esq.

PIRINEOS (Kisco Maroñas)

GOES

Avda. GRAL. FLORES 2942

PASO MOLINO

Avda. AGRACIADA 4109

AGUADA

SIERRA 1975 esq. MIGUELETE

(Ag. Lagleyze)

RIVERA

Avda. RIVERA 2621

CERRO

Av. CARLOS M. RAMIREZ 1686

esq. GRECIA

SAYAGO

Avda. SAYAGO esq. ARIEL

(Kisco Sayago)

COLON

Avd. GARZON 1911, frente

Pza. Vidiella (Florería)

EN EL INTERIOR

CANELONES

TREINTA Y TRES esq. RODO

Pza. 18 DE JULIO

(KIOSCO ISNALDI)

LA PAZ

Av. BATLLE Y ORDOÑEZ 215

(BAZAR JORGITO)

LAS PIEDRAS

Av. ARTIGAS Y LAVALLEJA

(KIOSCO LUISITO PLAZA)

ESTACION FERROCARRIL

(KIOSCO LUISITO)

PANDO

Gral. ARTIGAS 895

MUNDO URUGUAYO



NUESTRA CARATULA:

Esta encantadora muchacha de escasos veinte años se llama Sylvie Vartan, hoy estrella indiscutible de la canción francesa de la nueva ola. Sylvie nació en Bulgaria; llegó a Francia cuando tenía tres años. Su hermano, músico de jazz, la indujo a probar suerte frente al micrófono. Su éxito fue fulminante. Gana sumas fabulosas; sus discos se venden en millones de ejemplares. (Vea la nota en las páginas 34-35).

SEMANARIO ILUSTRADO FUNDADO EN 1919

Editado por
MUNDO URUGUAYO S. A.

Director:
Arq. ANTONIO D. SIFREDI

Administrador:
PABLO BODO

REDACCION:
PIEDRA ALTA 1720.
MONTEVIDEO
TELEFONOS:
420 35 y 40 79 72

\$ 3.00 en
todo el país

AÑO XLV N° 2373

Montevideo, miércoles

21 de octubre de 1964

* CORREOS DEL URUGUAY *
* Impreso de Interés general *
Decreto del Poder Ejecutivo de
enero de 1951 * Permiso N° 94 *

SUSCRIPCIONES ANUALES POR MONEDA ORDINARIO:
URUGUAY \$ 120.00; AMERICA Y ESPAÑA \$ 135.00; EU-
ROPA \$ 180.00. * TODA LA CORRESPONDENCIA DEBE
SER DIRIGIDA A LA DIRECCION. * NO SE DEVUELVEN
LOS ORIGINALES DE MATERIAL NO SOLICITADO POR
LA DIRECCION, NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA
ACERCA DE LOS MISMOS. * IMPRESO EN LOS TALLE-
RES DE HUECOGRABADO DE "EL DIA", MONTEVIDEO



CARTAS DE LECTORES

EL CASERON DE DURAZNO

Señor Director:

Leyendo una obra de Victor Hugo, dice este escritor: que desde niño y aun siendo hombre, había en un suburbio de París un enorme carretón, ruedas más altas que un hombre, que estorbaba el progreso del barrio. Nadie sabía quien era su dueño; las autoridades de la época no se decidían a tocarlo. Sólo servía para jugar a los niños. Hugo lo comparaba con algunas leyes y disposiciones que también estorbaban el progreso.

Y bien Sr. Director, nosotros también tenemos en nuestro querido Durazno, no un carretón, sino un CASERON enorme situado quizás en la más importante esquina de nuestra principal avenida: 18 de Julio esquina G. Oribe, la esquina de más tránsito tanto en vehículos como en peatones. Allí existe para estorbar el progreso; ya que se encuentra a menos de 100 metros de tres edificios de varios pisos. Este adefeso tiene por 18 de Julio casi una cuadra y por G. Oribe por lo menos 70 metros; 30 o 40 ventanas en la parte alta y su garita en la esquina con sus troneras por donde atisbaba el centinela fusil en mano para descubrir por dónde venía el enemigo. Todo habitante de esta ciudad se pregunta: ¿cuándo lo sacarán? Pero, es del Estado que, con todos los respetos debidos, es de lo más impersonal que pueda darse. Además una cárcel en los tiempos que corren debe ser algo más moderno y funcional. No de lujo; pero sí un local adecuado para el que el destino allí le toque ir a un ser humano. ¿Qué hacer? Sólo nuestros legisladores departamentales pueden y deben poner el hombro en esto; de lo contrario, quedaremos esperando que el tiempo lo liquide del todo.

Daniel Scotti
C. C. R.B.D. 399

BULEVAR ARTIGAS DE FARO A FARO

Señor Director:

En mis gestiones con notas a ciertas autoridades de gobierno, con gran satisfacción me hizo saber el señor Concejal ingeniero Oscar López, que en la sesión celebrada por el Concejo Dptal. de Montevideo el 15 de setiembre, en el acuerdo con Ingeniería y Obras, solicitó la prolongación del Bulevar Artigas hasta la Rambla Baltasar Brum.

Bulevar Artigas comienza casi desde el Faro de Punta Carretas, construido en 1873, y está instalado en la peligrosa saliente rocosa de Punta Brava conocido popularmente con el nombre actual.

En la actualidad este hermoso Bulevar está estancado en Uruguayana hasta la Rambla Baltasar Brum a más de ¡25 años! y a 5 años de ser removida la tierra. Han estado y están edificando con los retiros correspondientes, chalets, oficinas comerciales, fábricas como "Rausa" que eliminó su cancha de basketball y demolió parte de su edificio.

La importancia de la obra y su necesidad, lo da el hecho de los "embotellamientos" de Uruguayana, haciendo más fácil el intenso tránsito que se desliza por esa arteria hacia las zonas de Belvedere, La Teja, Pan-noso, el Cerro y Carretera a Colonia. Sólo falta el pavimento que son unos 260 metros y ser solucionado el inconveniente de la vía férrea, el mismo que lo que están evitando con el puente en Paso del Molino. Bulevar da su terminación ante un magnífico paisaje de la Bahía del Puerto de Montevideo, y su Parque Capurro, con su histórico Hotel (actualmente abandonado), la ex playa Capurro donde se reunía nuestra sociedad de 1904 y su actual Teatro de Verano, a lo lejos, el fondo del paisaje, el Faro histórico del Cerro.

Y de faro, a faro Bulevar Artigas.

Hugo Orecchio
C. I. 618.206
R. Convenio 860

INTERCAMBIO DE CORRESPONDENCIA

—Tita Fasanello, Uruguay 631, Trinidad, Dpto. Flores. Intercambio de correspondencia con jóvenes de uno y otro sexo y de todos los países, sobre religión, política y formas de estudios, o para concretar una amistad. Así como también canje de postales y objetos típicos del lugar de cada uno.

—Estela Cheble, Leandro Gomez 634, Trinidad, Dto. de Flores. — Está interesada en el mismo intercambio que la Srta. Tita Fasanello.

—Myriam González, calle Florida 3411, Fray Bentos. — Es amante del baile, del deporte y de las excursiones. Quiere canjear postales con jóvenes dentro y fuera del país.



LA HAZAÑA DE 33 Orientales QUE TRIPULARON LOS PESQUEROS

por ANGEL ENRIQUE OGUES

* La adquisición por parte del SOYP de dos pesqueros de altura — el "S 4 San José" y el "S 5 Lavalleja" — ha sido ampliamente tratada en cuanto a su significado para nuestra industria pesquera; pero, ha pasado un tanto por alto el carácter de verdadera hazaña de que se ha revestido el hecho en sí del viaje de esos pesqueros, verdaderos pigmeos, si se comparan sus poco menos de 200 toneladas con el porte de los buques que cumplen normalmente esa misma travesía. Esta verdadera hazaña pone de relieve la singular pericia de los marinos uruguayos. Los treinta y tres oficiales y tripulantes de la Armada Nacional que componían la dotación de esos buques merecen el aplauso entusiasta de todos los uruguayos.

Ceremonia de enarbolamiento de la bandera uruguaya en los pesqueros, llevada a cabo en la Rada de Vigo el 28 de setiembre. En el "S 4 San José" la bandera es izada por el Cap. de Corbeta Jorge A. Fernández, mientras que en el "S 5 Lavalleja" hace lo propio el Tte. de Navío Pedro Márquez.

RECORRER en 40 días 5.770 millas — alrededor de 10.000 kilómetros — a bordo de un buque de 30 metros de eslora y 192 toneladas de desplazamiento, y sobre todo si ese recorrido incluye el cruce del Océano Atlántico, no es cosa de todos los días. Treinta y tres marinos orientales acaban de hacerlo, cumpliendo con la misión que les encomendara la Inspección General de Marina. Como resultado, desde el 16 del pasado mes, el SOYP cuenta con dos modernos buques de pesca que, en opinión de sus directivos, permitirán casi duplicar la capacidad de captura del ante.

El Capitán de Corbeta Jorge A. Fernández se muestra satisfecho de la travesía que se cumplió normalmente "dentro de lo previsto por el Estado Mayor Naval", según sus palabras.

—Salimos de Montevideo por avión el 11 de julio a las 14.30 y llegamos a Vigo el día 12 a las 11.35 (7.35 hora uruguaya). Luego de un trasbordo de avión en Madrid, — nos indica.

—En esta ciudad — señala el Alférez de Navío Carlos Menafra, que lo acompañó en la entrevista — el

avión que debía trasladarnos a Vigo nos esperó durante 40 minutos para que pudiéramos llegar a Vigo en el día.

El Capitán Fernández lo confirma. La cortesía española llegó hasta retrasar la salida de un avión casi una hora para no causar trastornos a los marinos uruguayos.

De su estadía en tierra española sólo guardan muy buenos recuerdos. Destacan la constante cooperación del cónsul uruguayo en Vigo, don Eugenio Pérez Gorgoroso, de las autoridades militares y civiles españolas, de los directivos de la Factoría Vulcano — en cuyos astilleros se construyeron el "San José" y el "Lavalleja" — y fundamentalmente la gestión cumplida por la Comisión del SOYP, integrada por el Vicepresidente del SOYP, Sr. Antonio Gabito Barrios, el director, Capitán de Corbeta Julio C. Franzini, y el Sr. Nelson Castiglioni.

—En realidad — indica el Capitán Fernández — de acuerdo a nuestra planificación debíamos permanecer sólo quince días en Vigo para luego zarpar rumbo a Montevideo. Esos quince días debían dedicarse a los imprescindibles ajustes fina-

les de los buques y sus equipos y a las pruebas de navegación. Algunos pequeños problemas — perfectamente normales en este tipo de operación — y la carga de 24 toneladas de equipos para pesca y mantenimiento que, acertada e imprevistamente, adquirió la misión del SOYP, no nos permitieron zarpar hasta el 5 de agosto.

Según parece, los directivos del SOYP advirtieron la conveniencia de adquirir esos equipos y no perdieron tiempo en aprovechar la oportunidad. Conjuntamente con 38 toneladas de sal por barco se completó un total de 100 toneladas.

—En lugar de un lastre inútil, que podría haber sido arena, se transportó un "lastre" sumamente valioso y de gran utilidad — indica el Capitán Fernández.

El 28 de setiembre se procedió al enarbolamiento de la bandera uruguaya en ambos buques, ceremonia de especial significación a la cual concurrieron las principales autoridades civiles y militares de la ciudad, miembros del Cuerpo diplomático, amistades y compatriotas. A este respecto el Cap. Fernández recuerda una anécdota conmovedora.

—Nuestro proveedor era un ciudadano español — Julio Vázquez Gil — que había residido muchos años en el Uruguay — tiene dos hijos uruguayos. No pudo concurrir al embanderamiento por hallarse ocupado en diversas gestiones relacionadas con nuestro aprovisionamiento. Cuando subió a bordo, lo primero que hizo fue ir a popa y besar la bandera uruguaya.

No fue éste el único detalle emocionante. Cuando los buques salían ya de la Ría de Vigo para hacerse a la mar rumbo a Las Palmas pudieron advertir sobre la ribera un grupo de personas con una bandera uruguaya. Eran naturalmente, Julio Vázquez y su familia.

El viaje de Vigo a Las Palmas — Islas Canarias — demandó cinco días de navegación, los cuales se cumplieron con tiempo "anormalmente bueno" según palabras del Cap. Fernández.

La permanencia en Las Palmas se prolongó hasta el día 13 y durante ese lapso se reaprovisionaron los buques que zarparon rumbo a Dakar (Senegal).

—En este punto — señala el Cap. Fernández — se nos unió el Cabo de primera Bernabé Fernández, que no pudo zarpar con nosotros de Vigo en razón de haber sido

Los marinos uruguayos son recibidos por el Alcalde de la ciudad de Vigo (de izq. a derecha): Tte. de Navío Pedro Márquez; el Alcalde de Vigo, señor Fontán González; Cap. de Corbeta Jorge A. Fernández; el Cónsul uruguayo en Vigo, don Eugenio Pérez Gorgoroso; Cap. de Corbeta Julio C. Franzini; Cap. de Corbeta Glauco Peirano y el Vicepresidente del SOYP, Sr. Antonio Gabito Barrios.

operado de apendicitis el día anterior a nuestra partida.

Este tripulante debió viajar en avión hasta Madrid y de allí hasta París de donde finalmente un avión de Air France lo trasladó a Dakar, donde llegó a las 4 de la mañana del día 17 de agosto.

Es de destacar la labor cumplida en esta ciudad por los Cancilleres del Uruguay, el ciudadano español señor Adolfo Bustamante y el francés señor Xavier Douart. El primero de ellos esperó a nuestro marino en el aeropuerto y se convirtió en su ángel tutelar hasta nuestra llegada.

Solucionados el aprovisionamiento de víveres y agua, los pesqueros zarparon hacia Recife (Brasil) para cumplir la etapa más larga de la travesía — 1.780 millas —. Durante los tres primeros días los acompañó tiempo "anormalmente malo", pero luego se encontraron con lo que el Cap. Fernández califica de "tiempo normalmente malo".

—Hacia la mitad de la travesía perdimos — de acuerdo a lo previsto — el contacto radial con Dakar. Debido a que nuestros equipos eran radiofónicos y que las estaciones costeras brasileñas únicamente tienen radiotelegráficos, debimos aprovechar un buque inglés — el "Davis" — que gentilmente se prestó a servirnos de "puente". Por su intermedio pudimos comunicarnos con el "Ancap III" y por intermedio de éste, enviar comunicaciones a Recife y Montevideo.

En razón de la demora motivada por el mal tiempo arribaron a este puerto un sábado — el 29 y se vieron imposibilitados de aprovisionarse de combustible hasta el lunes.

—Aquí recibimos la invaluable ayuda del Jefe del 3er. Distrito Naval de la Marina Brasileña, Vice Almirante Augusto Roque Dias Fernandes, el cual nos allanó todas las abrumadoras gestiones administrativas, con lo cual pudimos zarpar el



martes de mañana en lugar de hacerlo por la tarde.

También aseguró el Vice Almirante Dias Fernandes la comunicación radial permanente hasta la llegada de los pesqueros a Río, llegada que se efectuó el 7 de setiembre en medio de una niebla cerrada que impidió el atraque de los buques durante 4 horas.

—De Río zarparamos el 8 con rumbo a La Paloma, para encontrarlos próximo al Cabo Santa Marta con el tiempo más malo de la travesía, que se prolongó a lo largo de 72 horas. El fuerte viento y fuerte mar nos obligaron a reducir la velocidad a 2 ó 3 nudos, cuando veníamos cumpliendo el recorrido a una media de 8 nudos. Debido a esto llegamos a La Paloma con un retraso de 40 horas. Allí procedimos al arranchado general y pintura de los pesqueros a fin de dejarlos presentables para su entrada a Montevideo, hacia donde zarparamos en la tarde del 15. Nuestro plan era arribar al puerto a las 8 para entrar en él a las 10, pero debido a la mala visibilidad que encontramos en el Río de la Plata recién pudimos hacerlo a las 13.30 horas.

A nuestro requerimiento el Alférez Menafra nos da algunos datos técnicos sobre los pesqueros:

—Son pesqueros de altura de 5.000 millas de radio de acción. Sus características son las siguientes: eslora total, 30.10 metros; eslora entre perpendiculares, 26 metros; manga de trazado, 6.35; desplazamiento bruto, 192 toneladas. Fueron construidos con la más alta clasificación del American Bureau of Shipping. Se hallan equipados con motores Diesel Deutz de 6 cilindros y cuatro tiempos, desarrollando 435 HP. a 750 r.p.m. Su velocidad media es de 8 nudos horarios — unos 15 kilómetros —. El equipo electrónico lo constituye una sonda Kelvin-Hugges preparada para exploración en profundidad y horizontal con aber-

tura de 135° en cada banda. Llevan además un equipo radioelectrónico Internacional Radio Corporation, con emisor receptor y radiogoniómetro. Están cómodamente equipados para alojar en camarotes a sus 16 tripulantes y a 2 biólogos. Disponiendo también de un espacio dedicado a laboratorio para los ensayos biológicos

NOMINA DE LA TRIPULACION DEL "S4 SAN JOSE"

Capitán de Corbeta Jorge A. Fernández; Capitán de Corbeta del Cuerpo de Ingenieros, Mecánica y Electricidad (CIME) Glauco Peirano; Teniente de Navío, del CIME, Francisco Molteni; Alférez de Navío Carlos Menafra; Guardia Marina Elio Luciani; Sub Oficiales de Cargo Luis Mansilla y Pedro Paz Olivares; Cabos de Primera Bernabé Fernández, Julio C. Moreno, Jorge González y Washington Tapia; Cabos de Segunda Solís Rodríguez y Wilson Manzani; Marineros de Primera Ariel Cuello, Sixto Cordero, Roberto Centrone y Julián Hidalgo.

NOMINA DE LA TRIPULACION DEL "S5 LA VALLEJA"

Teniente de Navío Pedro Márquez; Alférez de Navío Luis Menini y Raymundo Gallino (del CIME); Guardia Marina Rodolfo Piedra; Sub Oficiales Hermigio Márquez y Horacio Milod Fernández; Cabo de Primera Rovenspur Alves; Cabos de Segunda Valentín Moreira, Anselmo Machin, Gilbert Ortiz, Félix Mentastay y Francisco Silva; Marineros de Primera Anibal Ferreira, Ramón Rodríguez, Irineo Sosa y Juan Carlos Silva.

ROSITA ARRIETA

la actriz de ayer en
el momento actual

por DOMINGO GALLICCHIO

POR natural coincidencia, el reciente martes 6 fueron celebrados (en Argentina y aquí, respectivamente) dos natalicios de figuras de nuestra escena: el 106º aniversario de Don José J. Podestá —Patriarca del Teatro Criollo— y el septuagésimo luminoso cumpleaños de Rosita Arrieta, la actriz compatriota que, haciendo nosotros uso de la frase de TELERAMA, "personifica la etapa más ardua y noble del teatro rioplatense".

Salvando la distancia que hay entre la fecunda obra tradicional de quien gallardamente saltó un día del piveadero al proscenio, y la meritisima carrera de la artista que con la base del repertorio nacional dio brillo a las temporadas de Carlos Brus-

sa (el pionero inolvidable), tenemos un sentido recuerdo en homenaje a la memoria de Don Pepe (nacido en Montevideo el 6 de octubre de 1858) y nos concretamos a glosar parte del no tan lejano pasado escénico de Rosita. Nos place constatar que la lozanía de su espíritu y la apariencia y realidad de su bien conservado físico, hacen que ella sonría con toda naturalidad cuando, poniendo énfasis en su espontánea expresión, confiesa su verdadera edad en contraste con el inefable escamoteo que de sus benditos años practican las hijas de Eva...

Silvia Guerrico, una de las escritoras más cotizadas en la prensa oral y escrita de ambas márgenes del Plata, tuvo el domingo 4 la feliz



En vísperas de su adiós definitivo al mundo de la ficción (1935) la hermana del popular Santiaguito Arrieta exhibe en esta foto una de sus últimas poses de actriz dramática nacional.



MUNDO URUGUAYO refleja aquí los 70 aún floridos años de Rosita Arrieta. No llegó ella a celebrar sus bodas de oro teatrales, pero nosotros aspiramos a cumplimentarla en sus bodas de diamante con la propia vida.

idea de presentar a nuestra heroína en una de las ingeniosas teleaudiciones del Canal 12. En dicho ámbito cordial y en el amable "tête à tête" de sus plateadas cabelleras, reportera y reporteadora se lucieron frente a las cámaras de TV y concitaron la atención y el interés de la teleaudiencia integrada por ex - compañeros de la también ex - comedianta que, con visible emoción, recibía el cariñoso abrazo de quienes en distintas ocasiones compartieron con ella los aplausos ganados en buena lid a la luz de las candilejas, relegadas éstas hoy al olvido por los modernos procedimientos lumínicos.

De las adhesiones recibidas por Rosita Arrieta en la tarde de aquel domingo, siendo muy elocuentes las que llevaban las firmas de conocidos personajes de nuestro ambiente político, creemos que la que mayor impacto produjo fue la del viejo pero no olvidado hombre de teatro Don Enrique Crosa, quien en su época de crítico cabal y personalísimo, mientras callaba hondo en las cosas del quehacer dramático, mantuvo durante décadas la autoridad de su seudónimo "Don

Melitón". La sentida evocación que de la trayectoria de la actriz envió Enrique Crosa, hizo "pendant" con la magnífica ofrenda de Telerama en la sintética y expresiva ofrenda de su bonita placa, cuyo texto vale la pena repetir: A ROSITA ARRIETA, QUE PERSONIFICA LA ETAPA MAS ARDUA Y NOBLE DEL TEATRO RIOPLATENSE.

Toca al autor de esta nota justificarse ahora ante Silvia y Rosita por su involuntaria ausencia del estudio al ser requerido para intervenir en la instancia final del acto televisivo. Algo imprevisto y desde luego ajeno a su voluntar personal le obligó a hacer allí un mutis precipitado, pero salieron ganando los teleauditores, toda vez que con más autoridad otros cubrieron el puesto, que amablemente habíale reservado.

UN POQUITO DE HISTORIA

Hija de padre italiano y de madre vascoespañola, la entonces quinceañera se inició en el teatro adoptando el apellido materno. El viejo Donadio, hombre muy de su casa pero apegado a los prejuicios del 900, se opuso a que tanto la chica primero,

como sus hermanos después, hicieran uso de su nombre en los programas teatrales. Doña Inés Arrieta, maternalmente comprensiva y más accesible en ese aspecto filial, autorizó a que empezara Rosita por la adopción del suyo, y así la conocimos en 1909, al visitarla por primera vez en su casa de Paysandú y Ejido. Ya nos había atacado a nosotros el sarampión del teatro, y, con un grupo de muchachos de antes, teníamos en un amplio sótano de Soriano y Santa Lucía (hoy Santiago de Chile) la sede del "Centro Artístico Uruguayo" con un pequeño escenario, la redacción de una revista social y la infaltable sala de baile para las familias de los asociados. Con esto queda dicho que contratamos a Rosita en calidad de primerísima actriz de nuestro incipiente elenco. ¡Y qué diablura la nuestra! Le dimos como **primicia casera** el papel de protagonista de un tremebundo drama perpetrado por el que escribe estas líneas en complicidad con un compañero de juventud, que también tenía sus veleidades de autor...

A fines de 1912 y con la base de los seis hermanos Arrieta, empezó Carlos Brussa a formar la Compañía Dramática Uruguaya que, completada con otros elementos locales, debutó el 1º de enero de 1913 en el Teatro "25 de Mayo" de la ciudad de Rocha. Cuando Rosita alude a aquella interpretación de **M'HIJO EL DOTOR**, naciendo ella la Jesusa del uerte drama de Sánchez, se siente poseída por la sugestión del papel y cree que to-

davía el público rochense estaba en su delirio de ovaciones con las que premió la emotiva lectura de la carta. A partir de aquel momento y por espacio de 15 años consecutivos, el conjunto que la tuvo como estrella renovó sus jiras por todos los departamentos de la República y quedó calificada como la intérprete de más alto y simpático relieve entre las actrices de su época.

Creemos superfluo agregar detalles sobre el historial de la Arrieta, teniendo en cuenta que desde hace ya muchos años la pluma de un escritor compatriota, nuestro viejo amigo Angel Curotto, difundió en folletos, notas y artículos periodísticos la auténtica biografía de Rosita unida a la de Carlos Brussa en sus conjuntas y memorables campañas en favor de nuestra dramaturgia y en la formación de auditorios que con fe y entusiasmo asistieron a sus estrenos o reposiciones de obras de autores vernáculos. Debemos añadir, sin embargo, que al constituir ella su propio elenco para hacer luego las mismas "tournées" por el Interior, fue precisamente Curotto quien asumió la dirección total de las nuevas jiras y contribuyó a elevar más aún la categoría artística de Rosita Arrieta.

LA ATRACCION DE BUENOS AIRES

Tal como previamente lo hicieran destacadas colegas suyas, Rosita se decidió también a cruzar el charco en busca de mejores horizontes para su futuro inmediato. El teatro era la razón de su



Reclinada en un sillón, Rosita Arrieta sonríe ante la cámara fotográfica que tantas veces hubo de captarla durante su larga y exitosa trayectoria en la escena nacional.

existencia; pero ya veremos cómo un acontecimiento de su vida íntima le hizo más bella la vida, para nublarla después. Contratada en 1934 para actuar junto a Camila Quiroga en el Teatro Corrientes (en la actualidad Teatro Municipal General San Martín), la intérprete montevidéana intervino en varios estrenos de autores argentinos, entre ellos una obra del escritor y periodista Carlos Alberto Silva, titulada "No quiero que Ernesto sufra". Desde la lectura del libro hasta la noche que se levantó el telón para ofrecer dicha novedad, pasando por los ensayos preliminares, sus compañeros de reparto advirtieron que entre el autor porteño y la actriz oriental se había convertido en auspiciosa realidad aquello de "el amor a primera vista"... Espiritual y sentimentalmente compenetrados de cada propia vida interior, que debía fundirse en una sola (¡perdón por la cursilería del símil!), la dichosa pareja fue unida en matrimonio con todas las de la ley. Para ella el encanto empezaba a medida que transcurrían los años —pues seguían siendo novios mucho después de la fecha del casamiento— hasta que un día, nefasto para la felicidad del hogar que fue un ejemplo de mutua comprensión y de perfecta armonía, ocurrió prematuramente lo inevitable: Carlos Alberto Silva, redactor de "La Nación" de Buenos Aires, autor de buenas obras teatrales

y esposo de nuestra estimada compatriota, fue víctima de la inexorable... Rosita Arrieta, en plena madurez de juventud y también en plena viudez, se apartó del "mundanal ruido" y concentrándose en sí misma, vive con el pensamiento puesto en la memoria del que fue su camarada ideal y el hombre que había logrado hacerla feliz.

Como cuando era muchacha, da y encuentra lo mejor de sí misma en el cariño de sus hermanas María y Glorinda Arrieta y de sus hermanos Santiago y Juan, los cuales, todos jubilados a excepción de Santiago que continúa alternando su profesión de actor teatral con el cine, la radio y la televisión, prodigan siempre a la mimada de la familia sus fraternales afectos.

No olvida nunca a su Montevideo natal. Viene por lo menos dos veces por año al reencuentro consigo misma, quizá sintiendo la nostalgia de aquel público cuya sensibilidad también ha evolucionado; pero viviendo al margen de todo exhibicionismo, sencilla y modestamente, le gusta confundirse entre la multitud femenina que pasea su garbo y su silueta por nuestra principal Avenida. Y, lo que es más apreciable en cuanto al sentimiento afectivo, siempre tiene Rosita el teléfono a mano para saludar con toda cordialidad a los amigos de ayer. Que son, desde luego, sus amigos de hoy y de mañana...

En la intimidad del fraterno hogar vecino al Parque todo —porque Rosita tiene su residencia en Buenos Aires— nuestro fotógrafo sorprendió a la que fue primera actriz nacional en compañía de Glorinda Arrieta y Juancito Arrieta, retirados también de las actividades teatrales. Se explica en este grupo la ausencia de los otros hermanos de Rosita: María y Santiago, pues cada uno de ellos está igualmente afincado en la capital porteña.





LA ESCLAVA DESAPARECIDA

por MARTIN WALLACE

La desaparición de la joven esclava era un verdadero enigma. Pero la intuición de aquel "detective" de los tiempos romanos era tan notable como la de los mejores sabuesos de los tiempos modernos.

MARCUS Vipsanius era un aristócrata de la vieja escuela y, aunque amaba a su hijo único Valerius con el natural afecto de un padre, probablemente lo amaba más por ser el último vástago de su ilustre familia. El orgullo, tanto por su sangre como por sus posesiones, era su estrella guldadora, y cuando un

de las esclavas de su casa desapareció súbitamente, le parció una ofensa a su reputación en la sociedad romana. Consideró un deber resolver el misterio y recuperar a la muchacha o a su cadáver.

Acudió al Senador Sabinus y le pidió ayuda de su servidor Sollius, el famoso Detective Esclavo.

LA ESCLAVA DESAPARECIDA

En cuanto se halló frente a frente al anciano, Sollius comprendió que tendría que andar cautelosamente. Vipsanius era frío y arrogante, y evidentemente le disgustaba apelar al Detective Esclavo; pero su orgullo lo obligaba a ello. La muchacha que tuviera el privilegio de pertenecer a su casa era parte de su patrimonio, y ese patrimonio era sagrado para él.

—¿Puedo hacerte, señor —dijo Sollius respetuosamente—, algunas preguntas?

—Pregunta —replicó el anciano, afectando siempre la brevedad de un Catón.

—En primer lugar, señor, ¿tienes alguna sospecha o idea de lo que ha ocurrido a la esclava?

—No.

—¿Cuál es su nombre, señor?

—Ennid. Una muchacha de Britania.

—¿Es joven?

—Exactamente diecisiete años.

—¿Tiene buena apariencia, señor?

Vipsanius frunció el ceño, ligeramente molesto.

—Algunos la han considerado una belleza.

—¿Algún esclavo, quizás?

—Tuve que hacer azotar a uno por importunarla. Las esclavas de mi casa pueden considerarse seguras.

—Supongo, señor, que ese esclavo no ha desaparecido también.

—Quartus no ha desaparecido.

—Creo que me gustaría comenzar mi investigación, señor, interrogando a ese Quartus.

—Te lo enviaré —dijo Vipsanius, y dejó a Sollius en el jardincito tapiado donde lo había recibido.

En el centro había un pequeño vivero, en el medio del cual jugueteaba un tenue y exquisito chorro de agua. Era aquella una cálida mañana de verano, y Sollius se sentía encantado junto a aquella refrescante fuente.

Quartus era un joven moreno y erguido, de rostro algo ceñudo. Obviamente se sentía tanto inquieto como molesto.

—¿Por qué se sospecha de mí? —espectó en cuanto hizo aparición—. Yo sería incapaz de tocarle un solo cabello. No soy como Milo.

—¿He dicho acaso que sospecho de ti? —respondió el Detective Esclavo—. Te hice venir porque quizás tú puedas proporcionarme una descripción de ella que no me daría Vipsanius.

—Así es, realmente —repuso Quartus, un tanto apaciguado—. Ella es tan hermosa como la propia primavera. La amo —agregó simplemente—, y no soy el único que la ama.

—¿Crees que haya huido con un amante? —preguntó Sollius.

—¡Si creyera eso iría en su busca y lo mataría! —gritó Quartus con furor.

—Mencionaste a Milo...

—Hace unos meses que no sé de Milo —contestó Quartus—. Sé que estaba loco por ella, pero ella lo detestaba. No se hubiera ido con él.

—Los raptos siempre se hacen por la fuerza —dijo Sollius—. ¿O piensas que ella pudo haber huido? ¿Los trata bien la familia a ustedes, los esclavos?

—No tenemos quejas en cuanto a eso —murmuró Quartus.

—¿Y qué puedes decirme del hijo de Vipsanius?

—El padre es justo; el hijo es blando. Son hombres muy diferentes. Todos nos asombramos de que nunca disputen. Quizás el joven Valerius es taimado en su trato con su padre. Ahora se dispone a unirse al estado mayor del nuevo Gobernador, y está ocupado con su armadura, sus armas, su ropa y sus caballos. ¡Hará un magnífico soldado! —añadió irónicamente—. Si no fuera hijo de Vipsanius, sería el último de las filas. Es todo pesía y tonterías por el estilo.

—Tiene suerte, entonces, —sonrió Sollius—, de que el Imperio está en paz... Tengo entendido que un esclavo fue azotado por su comportamiento con la muchacha. ¿Fuiste tú?

Se había preguntado si mentiría Quartus, pero todo lo que obtuvo fue una mirada asustada. En ese momento, antes que Quartus pudiera contestar, un joven trigüño y apuesto hizo aparición y avanzó hacia ellos con una sonrisa en los labios.

—Dice mi padre que quizás quisieras hablar conmigo, oh Sollius —dijo—. Aunque, por Júpiter, no tengo nada que decir. Seguramente Quartus te ha sido más útil.

—No muy útil —repuso Sollius—. He terminado con él... por el momento.

Valerius despidió al esclavo de su padre y se volvió de nuevo hacia Sollius.

—Ennid es una muchacha encantadora —dijo—. Pido a los Dioses que nada le haya ocurrido.



—Tengo entendido que el esclavo que acabo de interrogar —dijo Sollius— fue azotado una vez por importunar a Ennid.

—Hemos perdonado a Quartus —dijo sonriendo el joven amo—. No lo hacía de mala fe; simplemente estaba... enamorado. Pero no hemos perdonado a otro esclavo, llamado Milo, cuyas intenciones no eran tan sanas. Mi padre, encolerizado, lo vendió a un amigo. He estado pensando en Milo. Indudablemente era un hombre insensatamente infatuado.

—¿Cuánto tiempo hace que lo vendieron?

—Cuatro o cinco meses. Ahora es propiedad de Titus Rutilius.

Sollius lo conocía de nombre; su amo lo conocía personalmente. Seguramente Milo podía ser interrogado, si era necesario.

—¿Se llevó Ennid algunas de sus ropas? —preguntó Sollius.

—Eso precisamente es lo que más me hace temer —respondió gravemente Valerius—. No se llevó nada. Si se fue por su propia voluntad actuó con honestidad, pues un esclavo no tiene pertenencias. Pero si se la llevaron por la fuerza, puede ser una señal de gran violencia.

—¿Cuál de las dos posibilidades crees más probable, señor?

—No hago conjeturas. Estoy —como mi padre— bastante aturrido. Siempre fue una muchacha muy tranquila, y la distinguimos a causa de sus modales amables y simpáticos.

Su modo de hablar recordaba algo la arrogancia de su padre.

—Me han dicho —dijo Sollius— que vas a Bitinia, señor.

—Así es. Estoy deseoso de huir del vicio que reina hoy en Roma. Ni mi padre ni yo vemos con simpatía el círculo que rodea al Emperador —ni somos bien vistos en él—. Me alegro mucho irme. Conmigo van algunos refuerzos para la caballería; galos y bretones. Siento no poder ayudarte, Sollius, en lo de la muchacha, pero lo cierto es que no tengo nada que decirte.

—Gracias, señor.

En ese momento Vipsanius, seguido por un esclavo que llevaba algo en las manos, penetró apresuradamente en el jardincito tapiado.

—Priscus ha encontrado esto en el jardín —dijo casi sin aliento, y el esclavo mostró lo que tenía en las manos: una capa de mujer tinta en sangre.

—¡Oh, dioses! —exclamó Valerius dando un paso atrás, mientras el Detective Esclavo examinaba cuidadosamente el vestido.

—Ha sido asesinada —murmuró Vipsanius, humanizado por un momento—. ¡Pobre criaturita! ¿Quién puede haber cometido tamaño horror?

—¿Dices que lo encontraron en el jardín? —preguntó Sollius.

—Fui en busca de coles y lo vi —respondió Priscus.

—Llévame al lugar donde lo hallaste —ordenó el Detective Esclavo.

Mas, cuando le mostraron el lugar donde había sido encontrada la capa ensangrentada, comprendió que ello no constituía pista alguna. El terreno alrededor no tenía ninguna marca especial; no había señas de que hubiera cerca alguna tumba apresuradamente cavada. Tampoco pudo descubrir manchas de sangre en las cercanías del lugar ni entre éste y la casa.

Ello le extrañó mucho, pues la capa estaba totalmente tinta en sangre. La muchacha debía haber sangrado mucho, pero parecía indudable que no la habían matado donde había sido hallada la toga ensangrentada.

—¿Cuándo y cómo se notó por primera vez su ausencia? —inquirió Sollius.

—A la hora de la cena, en los aposentos de los esclavos —contestó Vipsanius—. Me lo informaron en seguida. Registraron la casa, pero no la hallaron. Eso es todo lo que podemos decirte.

II

Sollius nunca había tenido un caso así. No sólo tenía que encontrar al criminal, sino también el cadáver de su víctima. Sin eso, ¿podía probarse realmente el asesinato?

Estuvo interrogando a los esclavos de Vipsanius hasta que estuvieron tan hastiados de su voz como él del vacío de sus respuestas. Evidente-

mente, la muchacha había desaparecido sin dejar huellas, y la toga ensangrentada parecía ser la única pista material.

—¿Crees posible que la haya matado un lobo? —preguntó Valerius al otro día, encontrándose Sollius de nuevo en su casa examinando el terreno del jardín.

—De ser así, habría muchas señales de lo ocurrido —respondió Sollius—. Además, hubiéramos hallado los... restos.

—Espero que descubras lo sucedido antes de mi partida, a fines de esta semana —dijo Valerius—. Me agradaba la muchacha, y es un deber para una gran familia como la nuestra velar por sus esclavos. Esa desaparición afecta nuestro prestigio como romanos.

Sollius continuó vagando por el jardín, pero no encontró nada que estimulara su imaginación. Regresó a la casa para interrogar de nuevo a los esclavos, y allí se topó con Quartus.

—¿Cuándo viste por última vez a Ennid el día en que desapareció? —le preguntó.

—Más o menos una hora antes de la cena.

—¿Qué aspecto tenía cuando la viste? ¿Parecía preocupada o disgustada?

—Estaba sonriente —contestó Quartus—. Nunca —añadió de mala gana— la había visto tan alegre y feliz.

Sollius le dio una palmatita en la mejilla.

III

Ese mismo día visitó la casa de Titus Rutilius y pidió que le dejaran ver al esclavo llamado Milo.

Su sencilla demanda produjo sensación.

—¿Milo? —exclamó el esclavo a quien se había dirigido—. ¡Milo! ¿No te has enterado? Pensé que ya se sabía en toda Roma.

—¿Por qué? ¿Qué ha sucedido? —preguntó Sollius.

—Milo ha desaparecido...

—¿Desaparecido! —gritó Sollius.

—Y con él las joyas de nuestra ama...

Aunque el esclavo siguió hablando durante un buen rato, Sollius no obtuvo más datos de interés que esos dos. El propio Rutilius, desesperado por la pérdida de las joyas, no pudo hacer otra cosa que acusar al desaparecido Milo.

¿Habría huido Milo con Ennid, llevándose las joyas para tener de qué vivir? He ahí una pregunta a la que había que responder. La desaparición de Milo parecía indicar que así había ocurrido. Pero estaba también la toga ensangrentada; y Sollius no estaba muy contento con los resultados negativos de su examen del jardín. Sentía intuitivamente —y su intuición era parte de sus notables facultades— que había pasado por alto alguna cosa. Volvió una vez más al jardín y se puso a buscar de nuevo.

Sigue en el próximo número



EXTRAÑO DESTINO

la llamada del cocodrilo

MUDUNGWE, el pescador, había impacientemente de su tosco sedal sin preocuparse del cocodrilo que se deslizaba a ras de agua hacia su bote. El río africano en que Mudungwe llevaba pescando toda su vida estaba infestado de cocodrilos. Si un hombre quería obtener del río su medio de vida, tenía que acostumbrarse a estar monstruos y tolerar su presencia.

Escupió en el sedal y extendió su mano todo lo que pudo, fuera del bote para desenredarlo. De pronto, sintió un agudo dolor que desgarraba su brazo derecho. El cocodrilo había hecho presa en él. Retorciéndose y chapoteando aturdidamente el cocodrilo intentaba arrastrar al hombre al agua donde podría darse un opíparo banquete saboreando pausadamente la delicadeza de la carne humana.

En un desesperado esfuerzo para salvarse, Mudungwe logró empuñar su cuchillo y empezó a dar tajos en los ojos del cocodrilo. Como a regañadientes, la presión de torno que Mudungwe sentía en su brazo, fue cediendo. El cocodrilo se sumergió en el agua, derrotado. De nuevo escupió Mudungwe, pero esta vez sobre la sangre que se arremolinaba sobre la superficie de las aguas —muda evidencia de la agonía que se desarrollaba en el fondo del río.

Horas más tarde, en el hospital de

la localidad, el brazo derecho del pescador tenía que serle amputado. Estaba demasiado destrozado para ser salvado.

Pero no transcurrió mucho tiempo sin que Mudungwe recobrase toda su fortaleza. Volvió al único trabajo que conocía: pescar. Los años subsiguientes fueron buenos para él. Aprendió a servirse de su único brazo y con él realizaba sus tareas tan bien como la mayoría de los pescadores lo hacen con los dos.

Mudungwe reconocía que su desgracia se debía a un descuido. Y aseguraba que nunca más volvería a ocurrir.

Sin embargo, aunque pareciera increíble, volvió a suceder. En esta ocasión dejaba a su compañero que se ocupase de la pesca mientras él dormitaba en el bote. Su brazo se deslizó por encima de la borda y una vez más sintió el vivísimo dolor cuando las mandíbulas del cocodrilo apretaron de nuevo.

El amigo de Mudungwe saltó hacia delante, empujando un arpón con el que golpeó fieramente en el lomo del saurio. A cada golpe penetraba más profundamente en su cuerpo, hasta que, por fin, las mandíbulas se abrieron soltando su presa.

En el hospital hubo que amputar ahora el brazo izquierdo de Mudungwe. Un gran cambio se produjo entonces en él. Su jovialidad desapare-

ció para siempre y dejó de ser amigoso y servicial. Se negaba a comer y beber. Huía de toda compañía. Sus días transcurrían solitarios y melancólicos.

Aunque sus vecinos no lo supiesen, Mudungwe estaba viviendo las últimas horas de su vida. Y un buen día, se levantó súbitamente del lugar en que se hallaba rumiando su tristeza, y gritando "¡El cocodrilo me llama! ¡El cocodrilo me llama!", corrió hacia la orilla y se lanzó al río, antes de que nadie pudiese detenerle. Minutos después, sus amigos le vieron desaparecer bajo la superficie del agua arrastrado por un cocodrilo. Los aterrados espectadores llamaron inmediatamente a un policía quien disparó sobre la bestia y ordenó que fuese traída hasta la orilla.

Sólo entonces pudo quizás comprenderse la extraña acción de Mudungwe. Un cuidadoso examen del cuerpo del cocodrilo reveló que tenía los ojos saltados y que su lomo se hallaba marcado por una serie de cicatrices de heridas causadas con un arpón. Era, pues, el mismo cocodrilo con que Mudungwe ya se había encontrado otras dos veces. En los encuentros anteriores, Mudungwe había perdido sus brazos y, en compensación, el cocodrilo había quedado ciego y malherido. Ahora, se habían arrebatado mutuamente la vida.

¿Es esto el destino?

la doma

por SERAFIN J. GARCIA

—¡Súeltenlo que ya estoy pronto! —gritó Lucio Corvalán, afirmándose en las riendas y enarbolando el rebenque.

Obedecieron Ruperto y Pedro, que lo ayudaban, y el embravecido potro bayo, al verse libre de trabas, se abalanzó campo afuera corcoveando, dispuesto a dar por tierra con el osado jinete que se había atrevido a enhorquetarsele.

Fue un espectáculo admirable de destreza y de fuerza el que, a partir de aquel instante, ofrecieron hombre y bestia a nuestros ojos atentos, que no perdían detalle de la escena.

El potro se curvaba hasta hundir la cabeza entre las patas traseras, para erguirse de nuevo bruscamente, alzando el cuerpo en forma casi vertical. Después emprendía vertiginosa carrera y deteníase de súbito, cuando menos se esperaba, procurando de ese modo arrojar al jinete al suelo por sobre su cabeza. Y otra vez ensayaba corcovos violentísimos, imprevisibles virajes, saltos elásticos y furiosas patadas al vacío.

Pero Corvalán, bien pegado los muslos de acero a

los flancos del bayo, tensas las riendas y el rebenque restallando sin alivio en la grupa, sorteaba con gallardía y firmeza aquellos trances difíciles. Conocedor notable de su oficio, y además intuitivo por naturaleza, parecía adivinar cada pirueta del potro, asumiendo de antemano la actitud de defensa que mejor le serviría para conjurar el riesgo.

—¡Ah, criollo lindo! —exclamaba con alborozo el capataz Umpiérrez, ante cada proeza realizada por el domador—. ¡Se prende como un abrojo!

La pelambre del bagual relucía, empapada en sudor. De su bello caña una copiosa espuma blanquecina. Y sus vivaces ojos relampagueaban de impotente furia.

De pronto se detuvo y levantó la cabeza, mirando hacia adelante. El apadrinador, Sebastián, que montaba en su rosillo esperaba ese momento para entrar en acción, emprendió rauda galope, como invitándolo a que lo siguiese. De tanto en tanto lanzaba sonoros gritos con el propósito de estimularlo.

El potro, luego de algunos titubeos, corrió tras él

una veintena de metros, se detuvo, corcoveó nuevamente. Y otra vez, viendo que todo era inútil, y cansadísimo ya, galopó en seguimiento del rosillo, en un primer indicio de sumisión al hombre.

—¡Allojaste, bayito! ¡Ya te tengo! —gritó con acento triunfal el domador.

Y un instante más tarde hacía sentar de garrones al potro frente a la entrada del galpón y saltaba ágil a tierra, entre los aplausos de los demás paisanos.

Muchas veces aún tendria

que jinetear aquel bagual para amansarlo definitivamente. Pero ya la jornada más riesgosa y difícil había sido cumplida con todo éxito.

Años hacía que Lucio Corvalán domaba las tropillas de baguales de don Gumersindo. No frangollaba nunca en su trabajo. Los potros amansados por él convertíanse siempre en caballos excelentes, sin cosquillas, sin mañas, dóciles a la rienda y a la espuela.

De ahí que gozara merecida fama de ser uno de los mejores domadores de toda la comarca.



UN PERRO QUE VALE UNA VIDA

* El pastor escocés Ayron Watkins y su perro Tim siempre fueron buenos amigos. Hoy esta amistad es algo más: el perro salvó la vida de su amo.

Watkins acompañó a su manada a caballo al campo de pastoreo. En un momento dado el caballo se encabritó, Watkins cayó al suelo y sufrió lesiones gravísimas. La granja más cercana estaba a una distancia de diez kilómetros. Haciendo un último esfuerzo, arrancó una hoja de un almanaque que tenía en su bolsillo y, venciendo sus terribles dolores, escribió: "Vengan al rancho. Ayron". Ató la hojita del tamaño de la palma de una mano al cuello de su perro. El inteligente animal corrió hasta la granja más cercana donde comprendieron el mensaje.

Apresuradamente se trasladaron al campo donde encontraron al accidentado sin conocimiento por la tremenda pérdida de sangre.

Ayron Watkins sobrevivió gracias a la inteligencia de su perro. Ahora se encuentra en un hospital. Allí acude su perro dos veces al día para ver a su amo. La dirección del hospital no permite la entrada de los animales en las dependencias del mismo. Tampoco hace una excepción con Tim, pese a su hazaña. En cambio, ubicaron a Ayron en



una pieza de la planta baja con una ventana hacia un patio interior, para que Tim pudiera ver a su amo y saludarlo ladrando tres veces, como acostumbraba hacerlo en el campo.



A cien años del nacimiento de LOUIS LUMIERE

Con motivo de cumplirse este mes 100 años del nacimiento de Louis Lumiere, uno de los pioneros del cine, publicamos a continuación parte del discurso del famoso director francés Abel Gance, pronunciado hace algunos años, en el último acto de homenaje a Louis Lumiere en París. Esta descolante personalidad del cine murió poco después.

Por otra parte, Abel Gance cumplirá 75 años la próxima semana y será objeto de un acto de homenaje en que participarán las figuras más importantes de la cinematografía mundial y que asumirá contornos excepcionales.

UN aniversario excepcional es el que hemos celebrado en la intimidad en el mismo lugar en que, el 28 de diciembre de 1895, los hermanos Lumière abrían bruscamente la caja oscura de un aparato misterioso, de donde salía un ave de luz, un pavo real resplandeciente cuyos miles de ojos iban a fijarse a su vez sobre los espectadores estupefactos en las salas oscuras.

Demasiadas palabras se atropellan bajo mi pluma pa-

ra que pueda ordenar mis pensamientos, como esas exclamaciones que surgen en los fuegos de artificio que no dan tiempo a la razón para hacer comentarios.

Puedo solamente decir que si la era atómica nació con gran estruendo en 1945, no menos espectacular, pero esta vez en forma silenciosa, fue el nacimiento de la era del Cine en un subsuelo del Gran Café y sus radiaciones lejos de ser nocivas no han hecho sino propagarse en forma pacífica por el mundo.

Un noble pensamiento fue el que le dictó a la señora Brangé, directora de la Sociedad de Teledifusión, la idea de un film para esta fecha. Con un respeto casi religioso, el Sr. Paul Paviot realizó este film y, con gran emoción, me tocó a mí hacer el comentario con la ayuda técnica de mi amigo Jean Delvix. ¿Estas imágenes que veremos pronto en la pantalla, necesitaban acaso un abogado? No lo creo, porque en qué se transforman nuestras pobres palabras bailan-

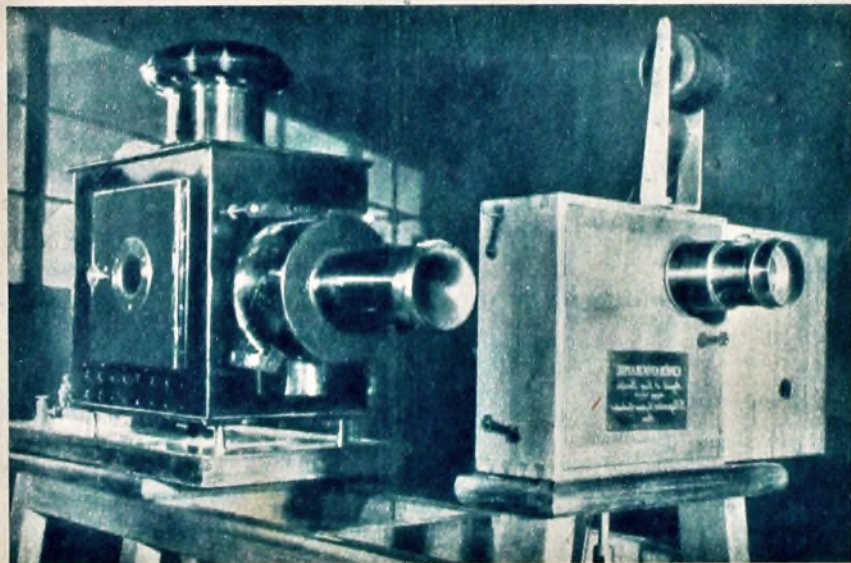
do y calendo pesadamente sobre el trampolín de las imágenes, si no es atrasar, disminuir, frenar el interés de la silenciosa música de éstas.

Sin embargo, he tratado de hacer todo lo posible ya que para mí se trataba de un deber sagrado hacia un antepasado que ha guiado, con mano invisible, mis primeros pasos.

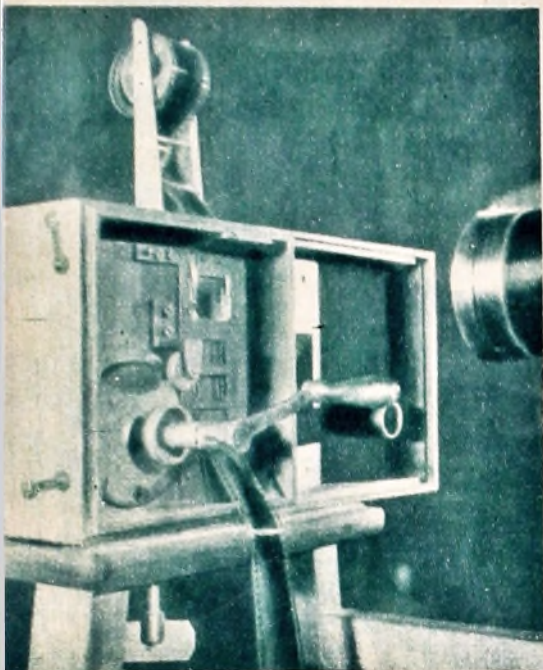
Querido Louis Lumière: ahora que es Ud. una celebridad mundial, una gloria de la ciencia, concédame la alegría, más allá del tiempo, de mezclar mi voz a la de sus admiradores, sus amigos, y rendirle mi homenaje en nombre de todos los espectadores del mundo. Ha tenido que soportar Ud., también calumnias y maldades. Lo han atacado a menudo, pero por encima de todas las polémicas, lo oigo responder a sus detractores:

"Si no he inventado el cinematógrafo, que alguien me diga dónde y cuándo ha visto una proyección pública de imágenes animadas antes de la "première" del Gran Café."

Cincuenta y ocho años que el embalsamiento móvil ha comenzado (ha comenzado con Ud.) ya que nosotros lo



(Arriba, izquierda): Uno de los tantos aparatos precursores del cine. (Izquierda): El primer proyector construido y utilizado por Lumière. El aparato se encuentra en el museo de la Sociedad Lumière, París.



Querido Louis Lumière: si me permite hablar de mi mismo debo decir que soy una de sus victimas. Somos unos cuantos en el mismo caso y, como lo decía ya cuando murió Epstein, es bien un muerto el que le escribe, matado por el cine de su país ya que hace diez años que nadie me ha dado la oportunidad de realizar para el futuro una sola de esas imágenes que durante treinta años habian sido mi única razón de ser. Como Lázaro me ha resucitado ayer en su subsuelo para que le hable de usted. Le obedezco porque

le debo las horas hermosas de mi vida.

He mirado con emoción y ternura en el subsuelo cèlebre que se transformó en sótano del Hotel del Scribe, su modesto aparato de proyección que llevaba en potencia en sus flancos tantos tesoros fabulosos, y, haciéndole justicia, he reconocido que mis propios inventos, el de mi Gran Pantalla Panorámica en 1927, mi Perspectiva sonora en 1932, mi Pictógrafo en 1937 y el Electronigrafo en 1952, eran hijas suyas antes de ser mías, y lo único que habia hecho yo era darlas a luz.

El proyector de Lumière visto de un costado, después de haberle quitado la tapa. Se ve el pase de la película. El proyector se accionaba a mano. (Abajo). La primera cámara cinematográfica de Lumière. La película virgen se colocaba en la caja superior y después de la exposición se rebobinaba. Las cámaras más modernas se basan en el mismo principio.

tenemos vivo y hablándonos desde la pantalla, esa pantalla que posee desde esa noche famosa la magia secreta y conmovedora de conservar a los muertos entre nosotros.

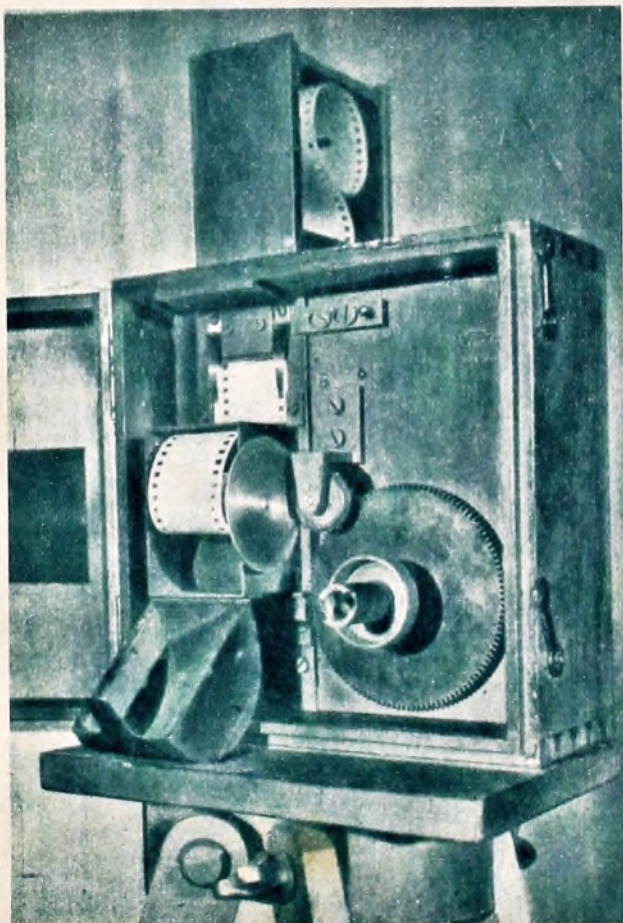
Cincuenta y ocho años que por las minúsculas ruedas del film han pasado millares de imágenes de un punto al otro del globo, aportando a todas las edades un poco de

ese pan para los ojos que es en sí tan indispensable como el otro.

Cincuenta y ocho años que el hombre moderno pasa una parte de su vida con sueños que nunca hubiera tenido sin usted y que penetran tan profundamente en su mente que sucede a menudo que llega a vivir más la vida de los films que la suya propia.

Cincuenta y ocho años que la humilde pequeña llama surgió bruscamente del objetivo, envolviendo a los pueblos y ayudándolos a vivir y a esperar con su calor.

En este galpón construido con cajones desarmados y papel alquitranado, hizo sus ensayos cinematográficos otro inventor: Edison.



TOKIO

centro mundial del deporte



LA bocina funciona bien, de modo que ya podemos poner el pie en el acelerador y largarnos por las calles de Tokio a ver qué pasa.

¿Las calles son estrechas y los peatones se apretujan en ellas? Duro con ellos, que ya se apartarán y dejarán libre el camino. La mayoría de ellos lo hace. Por lo menos suele hacerlo por lo general.

Para embotellamientos del tránsito ninguna ciudad como Tokio. Los coches se van acumulando calles y más calles, a lo largo de varias cuadras, a veces durante kilómetros. Casi siempre ocurre que se han cruzado dos o tres coches en una bocacalle y, naturalmente, ningún conductor de Tokio que se respeta va a dejar que otro le gane una pulgada. Todos se limitan a sentarse firmes tras el volante y oprimir la bocina.

Y no es que falte policía. Sobre todo en los lugares de más congestión abundan los agentes del tránsito, pero unos utilizan silbatos, otros linternas y la mayoría se limita a mirar lo que pasa, porque en los tres casos el resultado es el mismo.

¿Qué va a hacer ese conductor que viene hacia nosotros de contramano? Nada de particular. Casi siempre es el estilo normal de conducir aquí. Un experto en cultura japonesa dice que el ciudadano nipón siente un particular disgusto por los espacios vacíos, y cuando se encuentran en el camino con la contramano libre la tendencia natural es a ocuparla.

Los autos se abren paso difícilmente por la sección comercial de Tokio. Los embotellamientos tardan a veces horas en resolverse.

Esta muchacha luce el uniforme oficial de las intérpretes de las Olimpiadas. Sin ellas los visitantes se perderían en la enorme ciudad.

¿Qué pasa con ese otro que va a girar a la izquierda desde la senda exterior? Nada tampoco, porque así hacen todos en casos semejantes. Levantan un brazo en señal de saludo y giran. La mano en alto viene a significar algo así como "aquí vengo yo, estén listos o no ustedes. Y gracias".

¿Y por qué no sigue siempre por su mano ese que marcha delante de nosotros? Porque muchos conductores japoneses no creen en las manos para el tránsito. Se pasan de una a otra con toda desaprensión. Los grandes coches y los camiones parecen flotar en el camino, y el pequeño "ratón" de tres ruedas se asemeja a un dardo que avanza raudo y veloz.

Una de las mayores dificultades del tránsito está representada por las calles estrechas, congestionadas y ricas en baches capaces de tragarse un coche de buen tamaño. Más de 700.000 vehículos de todos los tipos y tamaños salen a esas calles en Tokio todos los días, y suman más de cinco millones los que hay en el país, sin contar las motocicletas y motonetas, ambas el medio de transporte preferido de los nipones.

La ley de la selva se cumple también cuando se realiza un paseo por las montañas. Los que andan por allí, en su desprecio rotundo por la mano y contramano, frecuentemente se aparecen al dar vuelta en el camino y marchando por el lado que no deben. El que tiene suerte

suficiente como para clavar los frenos a tiempo se ve compensado por una ancha sonrisa del conductor, porque sencillamente cree que se trata de un chiste.

Pero no siempre las cosas se resuelven tan sencillamente. Los diarios están llenos de noticias de accidentes, colisiones y choques contra edificios y construcciones. Sin la menor duda, el peatón odia al automobilista desde lo más profundo de su corazón, y como su única arma vengativa es congestionar el tránsito, no desperdicia oportunidad de cerrar la calle al motorista. Pero conviene no olvidar que el automóvil se ha convertido aquí en algo así como un arma sumamente peligrosa.

La lista de bajas causadas por el endemoniado tránsito de Tokio, en 1963, ofrece nada menos que 1.157 casos fatales y 54.000 heridos, en números redondos. Pero eso no es nada; en toda la nación murieron el año pasado, durante un lapso que no alcanzó a cubrir sus doce meses por escasos días, 12.077 personas, y el número de heridos estuvo muy cerca de los trescientos mil.

La propia policía, que quiso festejar los primeros doce meses de aplicación de una nueva ley del tránsito que se suponía más severa, debió reconocer que el número de accidentes registrados en el país llegó a 446.592, o sea un diez por ciento más que en los doce meses previos. El total para Tokio era de 141.097 accidentes.

Esto, naturalmente, no incluye los innumerables controntrazos sin consecuencias de todos los días. Pero en Tokio tocar paragolpes con paragolpes equivale a todo un choque, porque inmediatamente los conductores se bajan de sus vehículos y comienzan una detallada inspección de los muy poco probables daños ocasionados. Esto, como es de suponer, es la chispa de una nueva congestión en el tránsito.

Muchos conductores ponen la inscripción "no bese", en cinta reflectora del tipo "ojo de gato" sobre sus paragolpes. Y están siempre dispuestos a hacer respetar ese pedido. Si en un estacionamiento otro conductor toca apenas su paragolpe al salir, lo probable es que lo persigan hasta darle alcance, porque para ellos ese simple "beso" equivale a chocar y darse a la fuga.

Pero eso de chocar o arrollar y luego huir adquiere otras formas por cierto más serias, y se está reproduciendo con alarmante frecuencia. Accidentes de este tipo totalizaron cerca de 15.000 en 1963, un trece por ciento más que en 1962, y en Tokio 74 personas murieron de resultas de haber sido arrolladas en otros tantos de los 3.818 accidentes de esa especie que hubo en la capital.

Y en Tokio también multa la policía. Suman alrededor de 63.000 por mes, en su mayoría por mal estacionamiento. Las multas van de 500 a 250.000 yen (o sea de 1,39 a 694 dólares).

Los jueces de faltas no parecen muy dispuestos a ser severos. No hace mucho compareció un conductor acusado de asesinato por imprudencia, fuga del lugar del accidente y ebriedad cuando conducía, y el juez anunció con toda solemnidad que sería inculcado. Le dieron un año de cárcel. Por lo general las sentencias por darse a la fuga se dejan en suspenso.

Parte de la actitud de los tribunales de faltas y de la propia policía parecer nacer de los cambios producidos en el Japón entre los días actuales y los de antes de la guerra. En los tiempos anteriores a la contienda cualquier autoridad, y sobre todo de uni-

Con la pericia digna de un acróbata, este ciclista recorre las calles con bandejas repletas de artículos de loza, sin romper jamás una sola pieza.



Ballet estilo europeo en un cabaret de Tokio. La capital japonesa, además de las diversiones típicamente japonesas, ofrece "shows" a los turistas que nada tienen que envidiar a los espectáculos más lujosos europeos o americanos.

forme, era tan dura como temida. Después de la guerra el concepto se fue demasiado al otro lado al hablarse de derechos y libertades individuales, y por parte de la autoridad no se intenta aplicar mucha severidad, ni siquiera en estas cuestiones.

Pero, se termina por preguntar el extranjero recién llegado, ¿es que alguien se preocupa aquí por estos problemas y les busca solución?

Por cierto que sí. El gobierno está hablando de establecer un ministerio especial para el tránsito, que se encargue de todos los aspectos del problema, y los ciudadanos todos los días discuten las dificultades de la calle y el camino con aire solemne.

Un alto funcionario, en busca de información directa, hizo un vuelo de inspección sobre la ciudad en un helicóptero, y dijo que desde arriba los embotellamientos hacían que Tokio pareciera un conglomerado de playas de estacionamiento.

"Es evidente que se trata de un serio problema social", fue todo lo que dijo.

Y ciertamente, es un serio problema social. Pero hasta ahora nadie parece decidido a resolverlo.

(Tokio, 1964)



por ALAN CLINE



Kim Novak prefiere la soledad. Frecuentemente se refugia en la música; le gusta acompañarse en guitarra; sus canciones son siempre tristes. "Soy una mujer —dijo una vez— a quien el amor verdadero ha esquivado aun cuando más lo anhelaba...". En cambio, la ha acompañado siempre la buena suerte que la convirtió en una de las estrellas más ricas y le proporcionó los medios para adquirir esta mansión de ensueño.



LA dama en la lujosa y gigantesca bañera, es una conocida estrella del cine americano: Kim Novak; la escena no fue tomada en un set cinematográfico de Hollywood, sino en la propia mansión de la estrella. Cuando ella emerge del baño de espuma, ante sus ojos se abre un panorama subyugador: la espuma de las olas del Pacífico. Su casa, a 400 kilómetros de Hollywood, está situada cerca de la orilla del océano, con enormes ventanas hacia las aguas tormentosas y el horizonte azul. "Necesito ver lejos para respirar libremente" —dijo Kim Novak a sus amigos que le preguntaron cómo pudo cambiar ella la bulliciosa vida social de Hollywood por el rugido de las olas.



Las ventanas de su lujoso dormitorio dan también para el Pacífico. De mañana, al correr las cortinas, la luz inunda la habitación por tres lados.

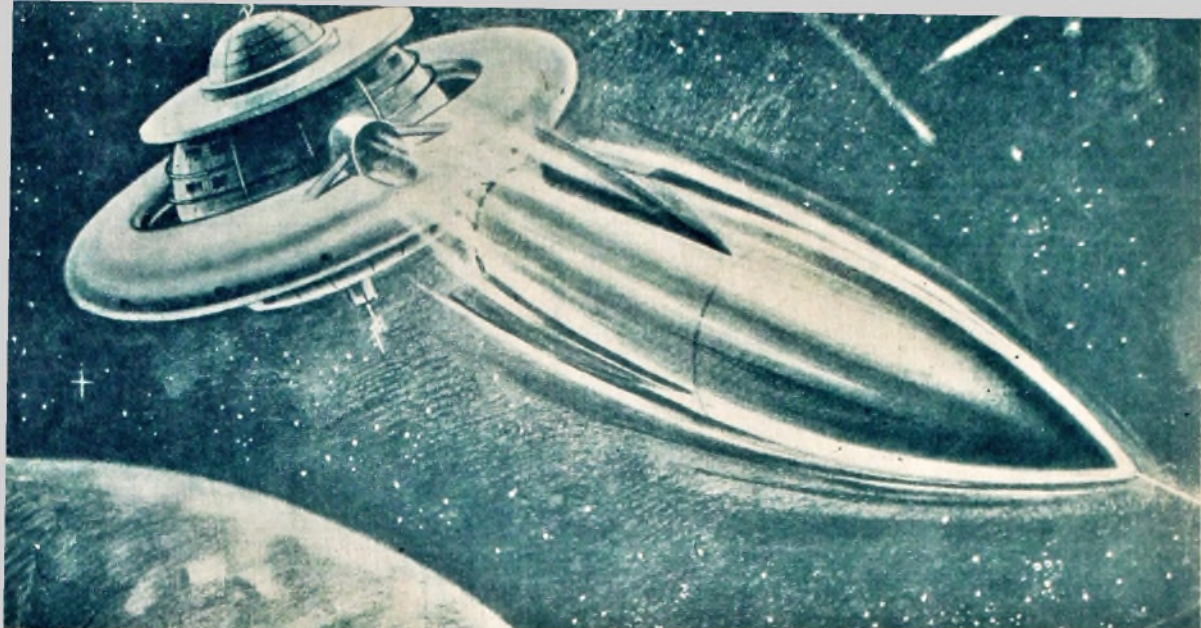
KIM NOVAK

la estrella solitaria



La casa de tres plantas está construida sobre agrestes rocas. Cuando el tiempo lo permite, Kim Novak capta en sus pinturas la majestuosidad del ambiente. Como pintora tiene también éxito: los aficionados pagan un mínimo de 2.000 dólares por uno de sus cuadros.





Así será la vida en la Luna

"DENTRO de menos de veinte años el hombre habrá conquistado la Luna, y no solamente eso, sino que en la Luna se habrán efectuado ya instalaciones siderúrgicas y grandes fábricas. Naves espaciales cubrirían la ruta para traer a la Tierra los productos de la Luna, en tanto otras naves espaciales se ocuparán del servicio de pasajeros".

Estas son las predicciones textuales hechas por el profesor Hermann Oberth, durante una conferencia ofrecida en Essen, sede de la Asociación de Industriales de la Renania.

Según lo expresado por el profesor Oberth, una vez explorados los contornos de la Luna se seleccionará el lugar adecuado para fundar la primera "ciudad" lunar. Se excavarán cavernas y subterráneos en la roca de la montaña elegida, instalándose allí los alojamientos definitivos de la colonia terrícola. Se tratará de una verdadera ciudad cuyas construcciones ofrecerán absoluta seguridad contra los meteoritos, los rayos cósmicos, el frío sideral y el calor tórrido del áspero mundo lunar.

Sin embargo, la terminación de esta ciudad subterránea requerirá, naturalmente, no meses, sino decenios.

Grandes piscinas y jardines hidrónicos se instalarán en distintas secciones de la ciudad iluminados y calentados de acuerdo con las necesidades de los cultivos. (Los cultivos hidrónicos, o sea "cultivos sin tierra" de los que se han hecho muchos experimentos en los últimos años, son los que utilizan sólo el agua y las sales minerales para el crecimiento de innumerables especies vegetales). El cultivo de algas, plantas de huerto y de jardín, así como la cría de pequeños animales, como conejos, gallinas, etc., proporcionará una parte de los alimentos necesarios a la comunidad, y, al mismo tiempo, resultarán muy útiles para la depuración del aire, dado que las plantas absorben el anhídrido carbónico producido por la respiración de hombres y animales, en tanto que los desechos de éstos servirán para abonar las plantas.

No obstante, es bastante probable que, en la época de que hablamos, se haya encontrado ya un método práctico y seguro para regenerar las grandes masas de aire. Asimismo se recuperará también el agua, estableciéndose grandes depósitos de reserva, pudiendo obtenerse, por ejemplo, de los minerales hallados en la Luna, o sea, que-

mando el yeso cristalizado; o bien se fabricará agua directamente mediante síntesis. Del mismo modo se podrá extraer el oxígeno indispensable para la respiración, con cierta facilidad, de ciertos óxidos metálicos.

Todas estas operaciones requerirán, sin embargo, una enorme cantidad de energía. El suministro mediante el empleo de flotas enteras de astronaves - cisternas cargadas de petróleo, es una perspectiva absurda, ya que, sobre todo, haría la empresa enormemente pasiva. Ya en la fase precedente, durante el período de las primeras bases lunares, se utilizarán simultáneamente dos riquísimas fuentes de energía: la energía atómica y la energía calorífica y luminosa irradiada por el sol.

En cuanto al empleo de la energía atómica se basará seguramente en los experimentos realizados en la tierra con reactores nucleares de potencia destinados a la producción de energía eléctrica.

Un elemento principal de la instalación, lo constituye la larga red metálica que se apoyará en el suelo sobre una lámina de plástico revestido de una sustancia química especial. Cuando los rayos del sol den sobre esta lámina

de plástico, la superficie de ésta emitirá electrones que, recogidos por la red metálica, desarrollarán una corriente eléctrica. Durante los catorce días de sol del mes lunar (compuesto de 28 días) esta instalación, de extrema sencillez, podría producir tres mil kilowatts de electricidad por cada hectárea de superficie lunar cubierta por la red y la lámina plástica. La energía de una central electrosolar para una hectárea bastaría para alimentar veinte mil aparatos televisores o cincuenta mil bombillas eléctricas de sesenta watts. Las razones de esta elevada eficacia en una instalación de esta clase, hay que buscarlas en la ausencia de atmósfera en el satélite natural de la tierra, que determina un vacío casi absoluto en torno a la red y la lámina de plástico, así como a la mayor intensidad de las radiaciones solares.

¿Cuáles son las condiciones de vida de las comunidades humanas en la Luna, cuando, una vez terminada la fase pionera, decenas, o quizás centenares de personas comienzan a poblar en forma estable nuestro satélite? Tratemos de imaginárnoslo sobre la base de los escasos conocimientos con que contamos.

Es posible hacernos una primera idea de lo que será la estancia en las casas lunares, si tenemos presente la vida que se desarrollará en las barracas, semisepultadas en la nieve, de distintas bases científicas de los diversos países establecidas en la Antártida. (Barracas que son excelentes ejemplos de estructuras prefabricadas ideadas para resistir condiciones ambientales bastante inhóspitas y severas). Una vida muy limitada, con poquísima libertad de movimientos, estrechamente condicionada a los hostiles factores naturales del mundo externo.

Sin embargo, los hombres que vayan a vivir a la Luna tendrán que afrontar condiciones bastante más difíciles y peligrosas que las que enfrentaron los exploradores, científicos y técnicos de las bases instaladas en el Polo Sur. Partiendo de la Tierra, los pioneros de la Luna no podrán seguramente trasladar a su nueva sede su mobiliario ni gran parte de los objetos a que están habituados. Una vez arribados a su destino, con un equipaje personal muy reducido, descubrirán que la ciudad lunar aunque construida con los mejores recursos de la técnica y la ciencia (en la que no faltarán ciertamente el radio, la televisión, el cine, el bar, etc.) estará privada de muchas cosas comunes y corrientes, de esas que aquí en la tierra ni siquiera se nota su presencia, de tan habituados que estamos a utilizarlas, pero que sirven para hacernos agradable y "natural" la existencia de cada día.

Los animales, por ejemplo. Los únicos admitidos en la Luna serán los útiles para la alimentación o los experimentos de fisiología espacial. En las casas lunares provistas de aire acondicionado y a presión, los habitantes podrán moverse y trabajar con cierta facilidad, ya que podrán prescindir de la escafandra. Sólo deberán ponerse ésta para salir fuera, y si al explorador se le ocurre llevar al perro a dar un paseo, también deberá protegerse éste con su correspondiente escafandra. Una vida, pues, nada simple ni cómoda, aunque todo está en habituarse y el hombre posee una enorme capacidad de adaptación.

Un paseo por la Luna, como hemos visto, no resultará una empresa simple

como en la tierra. En aquel mundo sin agua, sin aire y sin sonido, donde el calor y el helado frío se alternan en espantoso contraste; en aquel mundo privado de toda forma de vida, la marcha resultará difícil, sobre todo a causa de la naturaleza caótica e insidiosa del terreno.

Hemos ya señalado el hecho de que gran parte de la Luna está cubierta por una capa de polvo. Algunos científicos soviéticos han declarado que existen buenas razones para suponer que este polvo, proveniente de minúsculos meteoritos y, en gran medida, de rocas lunares fragmentadas por la extrema temperatura ambiental y por las intensas radiaciones provenientes del espacio, puede ser una especie de polvo finísimo, color grisáceo, de varios metros de espesor, en el cual se hundirá lastimosamente el explorador a menos que se proteja los pies con raquetas especiales, semejantes a las que usan los esquimales para caminar sobre la nieve.

Debido a esta circunstancia es probable que la superficie lunar no resulte ade-

acompañado, con su luz amiga, a los enamorados de la Tierra? No, ciertamente. En un futuro hoy inmedible, se permitirá a los colonos lunares crear su familia y los niños que nazcan y que espontáneamente se adaptarán al ambiente, probablemente juzgarán risibles las dificultades sufridas por sus padres en el satélite. No obstante, es seguro que contemplarán con profunda nostalgia nuestro espléndido planeta y se pasarán el día con los ojos fijos en la pantalla del televisor en la cual podrán ver y conocer muchos aspectos de la Tierra.

Una de las tantas soluciones para hacer independiente la "capital lunar" es la de crear en la Luna un combinado industrial capaz no sólo de obtener las materias primas del suelo y producir manufactura, sino también en grado de suministrar a la tierra ciertos minerales apreciados (suponiendo que el suelo del satélite los contenga). Por lo demás, podrían prepararse sintéticamente los combustibles químicos indispensables para la propulsión de cohetes, lo que permitirá

simplificar grandemente un servicio espacial regular para el intercambio de mercancías y el relevo periódico de los hombres. La utilidad enorme de una producción lunar de combustibles para cohetes es más que evidente. Nuestro satélite natural terminará pronto por convertirse no sólo en una estación de paso, sino también en un depósito de propulsores químicos para las astronaves.

Sin embargo, en el transcurso de los años, el hombre hallará los medios técnicos para viajar a través del espacio sin las tremendas restricciones que actualmente le impone el limitado rendimiento de los motores a propulsión química. La solución que se prevé actualmente será de propulsión nuclear aplicada a los cohetes.

Sea como sea, la meta final será siempre la misma: poner el pie en la Luna, habitarla, fabricar allí el aire, el agua, el alimento, y todas las condiciones indispensables para la vida terrestre, y establecer en el mundo lunar estaciones permanentes destinadas a investigaciones científicas e industriales.



cuada en modo alguno para los deportes al aire libre, si exceptuamos las sorprendentes hazañas musculares que la débil gravedad de la Luna permitirá realizar a los hombres, aún aquellos considerados débiles.

¿Y qué decir del amor? ¿También el amor estará excluido del astro que desde los más remotos tiempos ha

(Arriba, izq.): Una isla en el espacio que servirá para mantener comunicación permanente entre la Luna, la Tierra y los astronautas que viajan en el Cosmos.

**3.000 discos por mes
más que el promedio
normal**

y con una publicidad mínima,
los tiene Ud. a su disposición
en

CX 28
RADIO
IMPARCIAL
de Montevideo

Primera Difusora del Mundo
netamente musical en transmisión continuada. IRRADIA

13.000
discos por mes

FILIAL: CW 43b RADIO INTERNACIONAL DE RIVERA
SARANDI 792. Teléfono 259.
RIVERA

**juan
balerio**

fotógrafo

Exposición y Estudio:

Colonia 1741

casi GABOTO

Teléf.: 4 79 22

Un regalo

que se aprecia

**Obsequie una suscripción
anual a esta revista.**

**LENTES
en el acto**

"LUX OFERTA"

Armazón
reforzado
para dama
y caballero
Descuentos esp. en recetas
de lentes de hospitales y
Mutualistas, sin excepción.

15,50!!

OPTICA LUX

ANDES 1410

entre Colonia y Mercedes

Dr. J. Lévinton

Especialista en Alergia

**ASMA, ECZEMA, URTICARIA,
RINITIS, COLITIS Y DOLORES
DE CABEZA ALERGICOS.**

PAYSANDU 1134, Apto. 22

Teléf: 8 57 42

LA ALIANZA CULTURAL URUGUAY-ESTADOS UNIDOS



* El día en que esta Institución festejó el 25º aniversario de su fundación se llevó a cabo la ceremonia simbólica de la colocación de la piedra fundamental de lo que habrá de ser a corto plazo un moderno y excelente edificio especialmente diseñado para llevar a cabo más eficientemente su labor docente.

El acto contó con la participación del Presidente del Consejo N. de Gobierno, Ing. Luis Giannattasio, el Encargado de negocios de los Estados Unidos, Mr. William T. Brigg y representantes de las autoridades.

El señor Lyman Shreeve, director de la Alianza, cierra la piedra fundamental. Junto a él el Dr. Carlos A. Estapé.

El Ing. Giannattasio coloca un pergamino en la piedra fundamental.



Hace uso de la palabra el Dr. Carlos A. Estapé.



LA EMPLEADA IDEAL:

La mujer de más de 40 años



LAS mujeres de cierta edad representan la mano de obra ideal por el cuidado que ponen en la ejecución de las tareas que les son confiadas.

Así se expresaba recientemente el director general de una fábrica de material telefónico, de San Petersburg, en Florida.

Este industrial no emplea más que abuelas cuya edad se sitúa entre 45 y 63 años. Estas mujeres sueldan, pulen, empaquetan, asegurando una producción diaria de 2.500 aparatos telefónicos.

La edad más que "razonable" del personal de esta sociedad puede parecer extraña a mucha gente. Sin embargo, entre las representantes de la edad llamada "canónica" hay un gran número de mujeres cuya madurez no es más que la expresión de una plenitud física, psicológica e intelectual.

La Universidad de Illinois se ha entregado recientemente a una investigación sobre la mano de obra femenina. Quinientas veintisiete empleadas de comercio fueron examinadas, seguidas en su trabajo y sometidas a diferentes pruebas. Los patronos declararon que dependientas que habían doblado el cabo de los sesenta años se habían revelado como elementos de valor. Conservando gran amplitud y flexibilidad de espíritu, se interesaban profun-

damente por su trabajo. Amables con todos, prudentes consejeras, concienzudas, pacientes, seguras, no solamente se ingeniaban para satisfacer a sus clientes momentáneos, sino también en ganarse su fidelidad y en atraer a otros nuevos. Su rendimiento fue juzgado bueno y, en muchas ocasiones, ampliamente superior al de las empleadas más jóvenes.

Un sondeo análogo efectuado en una empresa new-yorquina confirmó brillantemente los resultados ya obtenidos. A 83 empleadas que habían pasado de los 45 años se les otorgó la mención de "Trabajo muy satisfactorio" e incluso la de "Trabajo más que satisfactorio".

Un psicólogo comentó este juicio, declarando: "Muchas mujeres de cierta edad, despojadas de la inestabilidad, de las necesidades, los deseos y las preocupaciones que asaltan a las más jóvenes, asimilan más rápida y profundamente los rudimentos de un oficio. Se esfuerzan, además, durante el curso de su vida profesional, por perfeccionarse sin cesar y poseen, igualmente, una mejor comprensión del trabajo de equipo".

Por último, los dirigentes de un consorcio han ido aún más lejos por esta vía estableciendo el siguiente estatus: "No son deseables limi-

tes de edad estrictos y obligatorios. Las únicas exigencias que deben requerirse a los candidatos a nuestros empleos serán la calificación y la conciencia profesional".

Los resultados obtenidos con el empleo de mujeres de cierta edad son, pues, terminantes.

En 1963 había en los Estados Unidos, dentro del total de cerca de veinte millones de empleadas, una tercera parte de mujeres que habían pasado de los cuarenta y cinco años. Es evidente que el patronato americano se volverá cada vez más en el futuro hacia la importante reserva femenina de más de

cuarenta años, que todavía está insuficientemente explotada.

Los servicios gubernamentales competentes han reconocido ahora oficialmente lo bien fundado de las teorías expuestas por los patronos y los psicólogos. Han dado el consejo al conjunto del patronato de que se deje guiar en la elección de sus empleadas más que por la edad "cronológica" por la edad "psicológica".

Es de desear que esta pacífica revolución consiga barrer a un lado y otro del Atlántico, prejuicios... de otras "edades".

acné: problema juvenil



Helena Rubinstein
lo resolvió con la
LINEA MEDICADA

BIO-CLEAR cura el acné, espinillas y granitos.

GRANULADO de BELLEZA para poros obstruidos.

BIO-CLEANSER para limpieza.

LOCION ASTRINGENTE Lirio Acuático cierra poros dilatados.

BIO-CHAMPU combate la caspa y la seborrea.





Señoras Lía Olmos de Piñeyrua, Maria Angélica Cardozo de Selavo y Elsa María Pittamiglio de Lizarralde.

DIPLOMATICA

* Con motivo de festejar el día de la Raza el Embajador de España, Sr. Rafael Ferrer Sagreras, y su esposa Pilar Regoyos, ofrecieron una recepción en la que participaron destacadas figuras de gobierno del cuerpo diplomático y de nuestra sociedad.



Momento en que los embajadores de España saludan a la esposa del Presidente del Consejo Nacional de Gobierno señora de Giannattasio.



Grupo juvenil que se destacó. Son ellas: Gracia Ferrer Regoyos con vestido de seda salvaje color rojo, Soledad González Mullin traje azul en organza bordada color cielo, Rosina de Souza Llovet vestido de gasa color amarillo, y Carmen Regules con vestido de tafeta paillon celeste.



LOTO Galería

CARTERAS • BILLETERAS
ARTICULOS DE VIAJE
ARREGLOS DE CARTERAS
FORRO DE CINTURONES de TELA
TENIDO de CARTERAS, ZAPATOS

CARTERAS
DE CUERO
desde:

\$59.90



BOLSOS
con metalico



\$56.90

18 DE JULIO 959

casi esq. RIO BRANCO



Dos jóvenes elegantes de la reunión Srta. Delia Etcheverry Irazábal luciendo vestido de brocado blanco laminado en oro con adorno en la cintura en piedras y Sussie Yu de la colectividad china con auténtico vestido de su país en radsimir rojo bordado a mano con espigas doradas; alrededor del cuello adornos en oro.

Señorita Palmira González Beade, señora María Elena B. de Martroz Foste, señora Nelly Parodi de Manzanares, Ing. Rafael Cattáneo, Sra. Rosa Moncillo de Chanes, Sr. Manuel Manzanares y señora María C. Costa de Cattáneo.

(Derecha): El Ministro Hoo Che Shey, su esposa Zing de Hoo en compañía del Embajador del Japón Sr. Akira Takahashi y su señora Sakiko Takahashi y la señora Mervis Liang de Yu.



EN LA EMBAJADA DE CHINA

* Con motivo de la celebración de la fiesta patria nacional de la República de China, el Encargado de Negocios de este país Ministro Hoo Che Shey y su esposa Zing Zing de Hoo ofrecieron una recepción participando destacadas figuras de nuestros ambientes sociales.



para
damas y damitas

TRAJECITOS
Jovita

Solo en las GRANDES TIENDAS
y en las más FINAS BOUTIQUES

● DISTRIBUIDORES: Tel. 4 56 92



ENLACES

Hugo Harispe Hernández y su esposa Pilar Garino Bavio abandonan la iglesia de Nuestra Señora de Lourdes donde fue bendecida su boda



En la parroquia de Nuestra Señora del Sagrado Corazón se realizó la boda de la señorita María Piñeyrúa Hughes con el señor Sergio Lussich Ellauri.

Cristina Jones Torres cuyo enlace con el señor Francisco Ravecca Arana se realizó en el Santuario de Nuestra Señora de Lourdes.

En todas las fiestas de categoría recurra a la experiencia de *La Mallorquina*



PEPE MONTOKA, DE JIRA

El celebrado bailarín español, Pepe Montoya, recientemente homenajeado por una importante institución de la capital, en virtud de su destacada actuación como profesor de baile en la misma, se apresta en estos momentos a iniciar una jira por el Pacífico. Previamente a ese viaje, podría ser lo más factible que, el amigo Pepe Montoya, resuelva presentarse —según nos ha expresado—, en compañía de un grupo local de ballet, en varias localidades del Interior.



Reportaje a un publicitario

* Entrevistar frente a la cámara de televisión a un animador de programas de TV que durante varios años actuó como conductor de programas, es poco común. Sin embargo esto sucedió en Monte Carlo TV Canal 4, cuando Susy Ferrero se entrevistó con Raúl Rodríguez Piedras, actualmente jefe de publicidad de una conocida firma mundial de cosméticos. Rodríguez Piedras inició su carrera en forma accidental: en Buenos Aires se necesitaba un locutor especializado para un programa científico radial y, como no se logró contratar una persona con la preparación necesaria, Rodríguez Piedras se encargó de la conducción del programa. En vista de su éxito como locutor, amplió su campo de acción y actuó más adelante como animador y luego como asesor publicitario de importantes casas comerciales argentinas. Actualmente está radicado entre nosotros como jefe de publicidad de la sucursal local de una empresa mundialmente conocida, teniendo ya en su haber grandes éxitos en el campo publicitario.

La razón de un Prestigio Mundial



SÍMBOLO DE LA MÁS ALTA CALIDAD!

Respalde los mejores productos de la Fabricación Universal, distribuidos con la amplia garantía de Bakirgian & Cía. en los cinco Continentes.

CAMISA
MINICARE

CALZONCILLO

100 Tissues

CREA Y MADRAS
GARANIZADAS 5 AÑOS
EN USO FAMILIAR

TELA SUPERIOR
GARANIZADO

MAQUINA DE COSER

CASAS BAKIRGIAN
MANCHESTER (CENTRAL) — INGLATERRA
SYDNEY — AUSTRALIA
JOHANNESBURGO — AFRICA DEL SUR
BUENOS AIRES — ARGENTINA
SANTIAGO — CHILE
MONTEVIDEO — URUGUAY
CARACAS — VENEZUELA



La sofisticada belleza rubia de Dany Saval.

LA primera vez que repasamos en la picante presencia de Dany Saval fue en el film de Carné "Las parisienas". La rubia estrellita animaba un corto episodio, pero nadie duda que se hizo notar y puso a prueba su sofisticado temperamento animando a una corista que se debía cambiar de ropa en el taxi entre la estación de ferrocarril y el teatro para llegar justo a tiempo a su número de *streak tease*.

El atribulado espectador de tan estratégica acción era nada menos que Darry Cowl.

Hasta ese momento era una de las más extensas participaciones que le habían tocado a Dany Saval en el cine francés.

Fue tal el impacto, que Walt Disney la mandó llamar para animar en Norteamérica su film "Piloto a la luna".

Pero, como acontece con casi todas las actrices francesas que fueron a tantear suerte a Hollywood (de Danielle Darrieux a Michele Morgan pasando por Micheline Presle), los aires de California no parecieron ser los más adecuados para la per-

sonalidad inquietante de la joven estrellita.

Volvió a París donde en seguida participó en "Streak tease".

En cada una de sus apariciones, Dany Saval demostró tener esa rara cualidad que es tan apreciada en el cine y en el teatro y sin la cual ningún actor o actriz puede alcanzar la dorada cima del estrellato.

Esa envidiable virtud es la comunicatividad y la percepción para imponer desde la pantalla y el escenario su condición de "star". Dany Saval la posee. Su físico menudo y atractivo, su rostro aniñado, animado por una perversa mirada que participa del sutil candor de cualquier "Lolita" de este tiempo, han sido las características con las cuales Dany Saval llegó a efectuar un singular aporte a la galería de heroínas del moderno cine francés.

En más de un sentido, la estrellita ha venido a exhumar el encanto simultáneo de las "flappers" y las sirenas de los años 20. De las primeras tiene el desenfado agresivo no desprovisto de un

LA ALEGRE LOCURA DE DANY SAVAL

CINE 64

por J. R. CRAVEA



En "Busquen al idolo" la estrellita francesa debe animar dinámicos números de danza moderna.

deportivo encanto adolescente. De las segundas heredó la condición sofisticada que sólo las actrices que Hollywood importó desde Europa en un tiempo, pudieron hacer prevalecer con innegable sugestión y poco comerciado misterio.

El último film protagonizado por Dany Saval se titula "Busquen al ídolo" y en el mismo es uno de los pivotes de atracción central dentro de un reparto de primeras vedettes de la canción francesa y reclutadas para subrayar el debut del cantante de rock and roll Johnny Hallyday, equivalente parisién del hoy más que venido a menos Elvis Presley.

En este clima de lujosa comedia musical la personalidad de Dany Saval parece ser la más apropiada para dar el respectivo perfil de "Mylene", una gran estrella de las variedades que se ve en cómicos aprietos cuando le roban una valiosa joya

(llamada "Corazón de diamantes") con la cual debe hacer una aparatosa visita al Palacio del Elíseo.

Los compañeros de filmación que tiene Dany Saval en esta oportunidad proceden en su gran mayoría de los escenarios de la canción popular: Charles Aznavour, Johnny Hallyday, Frank Alamo y Nancy Halloway.

Toda una garantía sobre los valores del libreto es que en la firma del mismo figure el nombre de Annette Wademant, prestigiosa libretista que colaboró en algunas de las comedias más hilarantes de Brigitte Bardot (Une parisienne).

El director de "Busquen al ídolo" es Michel Boisrond, que también tiene una celebrada carrera dentro del género frívolo y la diversión más bulliciosa e intrascendente.

Aunque el film parece estar destinado a los "fans" de la nueva ola, no hay duda



Johnny Hallyday, el cantante francés que debuta en la nueva película de Dany Saval.

de que la presencia de Dany Saval y los derivados de su alegre locura, hacen de esta realización francesa una imantada atracción hasta

para los espectadores que todavía siguen añorando el tiempo del vals y otros derivados musicales de un tiempo que pasó.

GALERIAS YAGUARON

- Av. 18 DE JULIO
- YAGUARON
- COLONIA

1er. Gran Centro Comercial



- En el sector de la ciudad de mayor movimiento promedio, en cualquier momento y circunstancia
- Simultáneamente con la actividad propia de la Galeria YAGUARON el movimiento comercial de escritorios, confitería y emisoras radioteleónicas.
- Una presentación artística de los ambientes particulares y comunes, en los cuales planos tratados en cerámica de moderna concepción juegan con los efectos producidos por el tratamiento lumínico apropiado.

Proyecto y dirección del
Arq. **PINTOS RISSO**

68 HERMOSOS LOCALES

Adecuados a las nuevas orientaciones comerciales, para favorecer la atención personal del público comprador.

Informes en GALERIA YAGUARON

PERMANENTE CONCENTRACION

La máxima concentración de público que se da en nuestra ciudad, en los días hábiles, en la Av. 18 de Julio, entre la Plaza Libertad y Ejido, por los comercios, escritorios, oficinas públicas, Municipio, Jefatura de Policía, se repite y mantiene en los días feriados por los restaurantes, confiterías, bares y principales salas cinematográficas.

6 Pisos PARA OFICINAS

Combinada la Galería Comercial con el depósito postal de 6 plantas de oficinas y la actividad de una popular emisora, con su auditorio, además del establecimiento de una prestigiosa confitería, hará permanente la concentración de público, cliente potencial para todos los comercios.

CARAS NUEVAS EN TV

* Dos nuevos rostros han aparecido en las pantallas de los canales: MARIA ELISA CASTRO SIERRA ("Marisa" para la profesión) y MAGELA MARTORELL. Nacidas ambas a la televisión en un concurso, ellas están ahora trabajando en los canales con la finalidad de lograr imponerse dentro de una labor que demanda muchos esfuerzos y sacrificios.



MARISA comenzó su labor televisiva como modelo. Luego se inscribió en el concurso patrocinado por SIAM y ELGUIN y el televidente la distinguió con el segundo puesto luego de siete meses de trabajo continuado. Ha trabajado como modelo en diversos "comerciales" y posee una cultura que le facilita su tarea frente a las cámaras. Domina el inglés, francés e italiano y cursa estudios como alumna de Medicina. "Me gusta la televisión, aunque reconozco que me falta mucha práctica. En eso estoy. No tengo mucho apuro y pienso que el apresuramiento es malo en todos los órdenes. Ahora estoy haciendo muchas prácticas televisivas y pienso que en un par de meses tendré la suficiente valentía para definirme". Así habla Marisa, una chica que soñaba con instrumentales clínicos y hoy practica animación y locución en los tres canales.



MAGELA tiene tan sólo 18 años y es estudiante de piano. También sigue cursos de comercio y piensa que la tévé es un buen campo experimental para la mujer que desee buscar independencia económica. Finalista también del concurso realizado por Casanovas - Cat S. A. ella no tiene ningún apresuramiento por llegar. "Sé que esta profesión es un sacrificio. Muchas chicas piensan que todo se reduce a decir un texto frente a las cámaras. Ahora sé que no es así. El curso me ha servido para comenzar de nuevo una carrera que yo ni soñaba. Pero las cosas son así y estoy muy contenta con la oportunidad que se me brinda. He trabajado como modelo y eso me ha servido de mucha. Me gusta más el trabajo de locución y practico horas y horas con textos que escucho en la televisión." Esta es la opinión de una chica que, tal como ella lo manifiesta, hasta hace muy poco sólo tenía una preocupación: llegar a tiempo a sus clases de piano. Hoy no ha abandonado la práctica musical, pero sus horas las dedica a practicar televisión.



LA REVISTA DISLOCADA, representada aquí por Guido Gorgaith, tiene mucha audiencia en el Uruguay. Simple, directa, sencilla, la "Revista" no pretende hacer pensar. Ella se conforma con hacer reír y con eso le basta. La verdad, consigue su propósito.



Respuestas en Tecnicolor **GUILLERMO LESCOUT**

El inquieto GUILLERMO LESCOUT es prácticamente imposible de encontrar. Entre la radio y la televisión, sus horas transcurren a velocidad supersónica. Lo alcanzamos a la hora del almuerzo.

Lescout: Esto no es almuerzo ni cosa que se le parezca. Pero desde hace un año no almuerzo en mi casa. Soy un hombre hogareño que ha perdido el paso por culpa de la tévé.

—¿...?

—¡Ni soñarlo! Ahora no podría dejar de trabajar en televisión. Sé que es una tarea ingrata, agotadora; comprendo que los programas a veces no salen como es debido, pero pongo toda mi voluntad en hacer las cosas bien. No; imposible dejar

ahora la tévé.

—¿...?

—Es cierto. Soy hombre de radio a quien la tévé conquistó. Pero no por eso dejo la radio. "Claveles Españoles" nacieron, florecieron en cientos de programas radiales. Ahora también están en el 12, pero siguen al firme en Sarandí.

—¿...?

—Imposible nombrar a todos los que contribuyeron a formar "Claveles". Le diré algo para conformarlo: toda España ha estado en mi programa. Y eso me llena de satisfacción.

—¿...?

—No lo sé. Ud. me dijo una vez que no vela mal que yo trabajara en "El show de la alegría" disfrazándome. Por otra parte, soy profesio-

nal y si me dicen que tengo que ponerme una sábana como único ropaje, lo hago. No tengo prejuicios.

—¿...?

—No me interesa el problema de la crítica que hacen los colegas. Tengo muchos años de oficio para preocuparme por "lo que dicen". Yo sé que trabajo bien compensado de mi responsabilidad. Lo que hacen los demás me tiene sin cuidado.

—¿...?

—No dije eso. La crítica periodística me importa cuando es constructiva. Me interesan los premios que pueda lograr con mi labor. Cuando gano uno pienso que no soy yo quien lo gana, sino el programa.

—¿...?

—¡Por supuesto! Nada hay mejor que escuchar las sugerencias de los bien intencionados. Lo que ocurre es que muchos ven la paja en el ojo ajeno y no la viga en el propio.

—¿...?

—Lo sé. Ya sé que eso mismo lo dijo un colega, pero yo puedo repetirlo, porque me ahorra encontrar conceptos.

—¿...?

—Sólo dos cosas: mi trabajo y mi familia. Mi trabajo primero, porque de él depende mi familia. En caso de tener que elegir, me quedo con mi familia, por supuesto. Aunque tenga que comer un cuadrado de jamón y queso, como lo estoy haciendo ahora.

¿QUIEN? ¿CUANDO? ¿COMO? ¿DONDE?



KORINNA RAHIS nadie aprecia su talento como violinista.

SAMY FREY, el joven actor francés rompió con sus amigos y se encerró en sus habitaciones en Roma para escribir la historia de su amistad de años con Brigitte Bardot. Samy afirma que su autobiografía abarcará los años que corren entre el día en que conoció a Brigitte hasta el momento en que se había retirado de su lado y que el libro será veraz y sincero y, por consiguiente, relatará facetas desconocidas de su ex amiga.

REBECCA WELLES, estudiante de arte dramático y su madre, Rita Hayworth viven momentos dramáticos. La niña dejó de hablar con su madre después de un altercado tan ruidoso que llamó la atención de los huéspedes del hotel. Rebecca reprochó a su madre que la amistad entre ella y el director del Hotel Acapulco, Teddy Stauffer, sobrepasó los límites que el vocabulario señala como acepción de esta palabra.

*

CATERINA VALENTE se limitó hasta ahora a cantar canciones de moda y raras veces incursionó en otros terrenos del arte interpretativo. Su esposo — al mismo tiempo su "manager" — acaba de anunciar que Caterina piensa debutar en la televisión en un papel operístico y para lograr su finalidad ya está estudiando "Carmen" de Bizet. Hasta ahora, no hay noticias acerca de cuál será el canal europeo que facilite a la famosa cantante de "hits" esta aventura.

*

WINSTON CHURCHILL recibió en su tiempo la fabulosa suma de un millón de dólares de una empresa periodística norteamericana por el derecho de publicación de sus memorias. El anciano estadista acaba de obtener otro éxito financiero por sus obras. Hallmark, la conocida firma norteamericana, la mayor imprenta del mundo especializada en tarjetas postales, adquirió el derecho exclusivo de todas las pinturas de Old Winnie. Estas serán reproducidas en varios millones de ejemplares y las tarjetas serán puestas a la venta en ocasión de la próxima Navidad. Nadie conoce el monto de la transacción aunque se sabe que la cifra es elevadísima.

SUZY KNICKERBOCKER, la más conocida cronista social de la prensa norteamericana afirma en una de sus últimas notas que la Princesa Irene, esposa del Príncipe Carlos Hugo Borbon-Parma visitó a sus padres con el único propósito de solicitarle una amplia ayuda financiera.

SAMY FREY será sincero y revelará la verdad sobre BB.



MARIE EUDES TRIBOULET, hija del ministro francés Raymond Triboulet, fue reprobada en el examen de bachillerato. Al recibir la ingrata noticia, Raymond Triboulet "no como ministro, sino como padre" preguntó por teléfono al presidente de la Comisión examinadora si no se había equivocado.

Al recibir una contestación negativa, Triboulet pidió a uno de los altos empleados de su Ministerio que visitara a cada uno de los miembros de la Comisión examinadora y preguntara si no se trataba de una equivocación o malentendido. Todos contestaron: "No!!"



CAROL ANN GEIGER concentró las miradas masculinas en un solo punto.

LA PRINCESA GUILLERMINA BORGHESE, disgustó a la alta sociedad de Roma y los círculos más exclusivos de la aristocracia europea residente en Italia por dedicarse a una actividad —según ellos— incompatible con su título: la Princesa aparece en la televisión norteamericana como locutora publicitaria de una fábrica de jabones.

*

CAROL ANN GEIGER, de 21 años, de profesión cuidadora de niños, residente de Miami, vendió estos días por una suma fabulosa su invento llamado "Trikin" que no solamente causó sensación en las playas de Florida sino inmediatamente encontró millares de compradoras. El invento consiste en un complemento que se agrega al pantaloncito y soutien del bikini: una roseta de seda multicolor que se fija en el ombligo de la bañista, "transformando este punto en el centro de las miradas de los hombres", como reza el slogan de publicidad de la fábrica de trajes de baño que adquirió el curioso invento.

*

EL BARON NICOLAS SILFERSCHIOELD, obsesó a su esposa, la princesa Desirée de Suecia una pulsera de oro con diamantes. El mecanismo del reloj no funciona; las manos del mismo no se mueven. Indican 5 horas y 17 minutos, la hora en que princesa y barón se conocieron hace dos años.

*

KORINNA RAHIS, la joven actriz de cine obtuvo ya señalados éxitos con sus películas y con su presentación en la TV alemana. La muchacha, además de ser muy hermosa, es una violinista maravillosa. En una entrevista publicada recientemente, se queja de que los directores de cine no aprecian lo suficientemente su talento musical. No obstante, proporciona sabios consejos a actrices principiantes en otros párrafos de sus declaraciones. "No trates a los directores con más amabilidad de lo que merecen; muéstrales todo lo que sabes y lo que tienes y... algo más si es necesario..." Korinna es sobrina del obispo alemán Otto Dibelius.

*

PAULETTE GODDARD, esposa del escritor alemán

Erich Maria Remarque adquirió en una tienda de Roma un monokini. La actriz americana que cuenta actualmente 53 años, utilizará la discutida prenda en la terraza de su mansión de Ancona mientras toma baños de sol.

*

Mr. ROLLS y Mr. ROYCE fueron homenajeados recientemente en Goodwood (Inglaterra) en ocasión de haberse encontrado ambos exactamente 60 años atrás. En esa ocasión los dos mecánicos resolvieron unir sus



SUSANNE EIMANN entró por la puerta grande en el cine europeo alaviada como en la foto y hasta tuvo que pronunciar un diálogo de diez palabras.

talleres y, de esta unión salió el aristócrata de los autos, la perfección de la mecánica: Rolls-Royce. En ocasión del homenaje se organizó un desfile en que participaron 445 autos Rolls Royce, contruidos todos antes de la segunda guerra mundial.

*

MANDY RICE-DAVIS, la "party girl" conocida a través de sus declaraciones en el famoso proceso de Christine Keeler, debutó hace unos meses como cancionista en un oscuro cabaret de Munich. Un empresario la llevó a Italia donde acaba de serle conferido el premio "de la cancionista del año". Mandy se transformó en pocos meses en una cancionista popular. Gana casi 3.000 dólares por semana.



ROSITA SERRANO, después de haber sido relegada al olvido conquista en Alemania nuevos triunfos con sus canciones grabadas veinte años atrás y reeditadas en un longplay.



DOMINIQUE BOSCHERO, estrellita de 25 años distribuyó entre los productores esta fotografía luciendo los trajes de baño de nuestras abuelitas. Su éxito fue rotundo.

en



CX 28
RADIO
IMPARCIAL

en su

25%

UN CUARTO
DE SIGLO DEDICADO
EXCLUSIVAMENTE
A LA MÚSICA

el dial uruguayo



Universario

en
Transmisión Continuada

Latorre
OCTUBRE/64

AGRACIADA 1708 1ER PISO EDIFICIO CARIOCA
TEL. 8 15 14
FILIAL CW436 RADIO INTERNACIONAL DE RIVERA
SARANDI 792 TEL. 259



"Con respecto al matrimonio, entiendo que es necesario saber esperar, porque es algo muy especial e importante y hay que pensar mucho antes de decidirse, aún teniendo la seguridad de que el hombre escogido reúna las condiciones indispensables para una vida feliz".

SYLVIE VARTAN DESPLAZO A B.B.

LA juventud francesa tiene hoy un nuevo ídolo. Se trata de la joven cancionista Sylvie Vartan. De apenas veinte años; esta simpática y bella joven, ha logrado un éxito tal, que ha pasado a ocupar el lugar de privilegio, dentro de la juventud gala, que hasta entonces perteneciera a la mundialmente famosa Brigitte Bardot. Tan magnífico triunfo lo obtuvo por su juventud, belleza y simpatía. Lo curioso de este acontecimiento, radica en el hecho de que Sylvie no es francesa, sino búlgara, educada en Francia.

Apenas diez meses atrás, era una estudiante liceal que pasaba desapercibida entre sus compañeras. Por disponer su familia de escasos recursos, ella misma se hacía su ropa. Hoy, viste en los salones más conocidos y luce entonces de acuerdo al prestigio enorme de que goza. Sus presentaciones en público despiertan un entusiasmo irrefrenable en la juventud que la admira. Tiene ya grabados muchos discos, dos de ellos, han sobrepasado el millón de ejemplares. Su hermano Eddy, excelente músico de jazz, fue quien la con-



...vajo al sitio que hoy ocupa, siendo a su vez el administrador de Sylvie en cuanto tenga relación con sus actuaciones.

El verdadero secreto reside en su sencillez y sinceridad, y en el hecho de que representa el ideal con el que sueñan los jóvenes franceses.

Prueba evidente de su modestia, son las declaraciones hechas a la prensa, en las que dice: "Yo no soy una estrella, sino una muchacha joven que canta porque le gusta cantar y cuando la gente me escucha me siento naturalmente halagada. Pero cuanto mayor sea mi éxito, mayores temores siento por ello. El hombre ideal para mí, es mi prometido Johnny Hallyday".

Los novios Johnny Hallyday y Sylvie Vartan representan a la pareja ideal y el romanticismo que sin duda es parte de su mismo ser de los jóvenes franceses. Felices y contentos ante el rotundo éxito de Sylvie proyectan planes de futuro.

El comportamiento de estos jóvenes enamorados, en nada difiere del natural entre las restantes parejas parisinas y refleja en este acto, la personalidad propia de quienes se sienten verdaderamente dominados por un gran amor.

Cabellos rubios, naricita respingada, grandes ojos y una figura esbelta. Así es Sylvie. Su cara tan conocida, sus facultades naturales tan conquistadoras y su gracia y simpatía tan atractivas, han dado a la joven búlgara éxitos fabulosos.





SEDA ESTAMPADA PARA TODO

DESAFIANDO la competencia de los materiales sintéticos, la seda natural ocupa un lugar de privilegio en el guardarropa femenino veraniego, que nos apresuramos a presentar en las páginas de esta edición.

Seda vaporosa, estampada en rosa y un verde tenue, es el material de esta sencilla blusa que se combina maravillosamente con una pollera de jersey blanco.

Al lado un trajecito sin mangas con una cinta angosta, confeccionado con el mismo material.

A la derecha: un encantador vestido de una pieza del mismo material que es sencillo como para lucirlo durante el día, pero al mismo tiempo es bastante elegante y distinguido como para llevarlo en fiestas o bailes. Las perlas le dan una nota de excepcional elegancia.



Garden Party

MANTELITO DE TELA VASCA

MATERIALES. — Algodón para bordar **MOULINE ANCLA**, 4 madejas del color 045/839, rosa, y 4 madejas del color 0403, negro; una aguja de tapicería Milward Nº 19; 90 por 90 cm de tela vasca con cuadrados de 2 ½ cm.

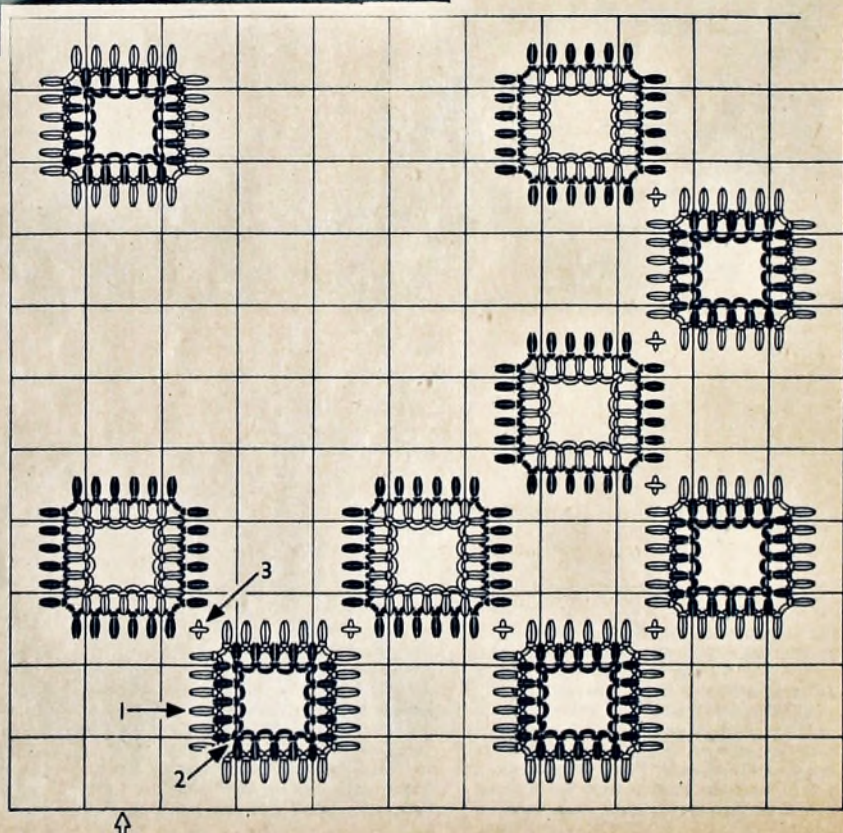
El diseño se trabaja sobre los cuadrados de la tela según el diagrama que representa algo más que la cuarta parte del dibujo completo. Seguir las indicaciones del diagrama en la distribución de colores. Terminada la parte entre las flechas blancas, que marcan exactamente la cuarta parte, dar vuelta al diagrama y completar la labor.

El bordado se interpreta en punto ojal espaciado. Terminado el bordado, hacer un dobladillo de 2 ½ cm, luego planchar el mantel sobre el revés. (8895)



Modo de hacer
el punto ojal
espaciado

CLAVE DEL DIAGRAMA
MA — 1: color rosado, punto ojal espaciado. 2: color negro, punto ojal espaciado. 3: color rosa, punto cruz.



ARTE ABSTRACTO



Los asuntos, interrogantes o consultas, que los lectores deseen poner en boca de la "Secretaría" y que sean de interés para el público en general, serán preferentemente desarrollados por el Dr. Lévinton. De manera que la Dirección de MUNDO URUGUAYO invita a los interesados para que escriban a la sección "Dígame, Doctor..." formulando sus preguntas o, también, solicitando aclaraciones sobre lo ya publicado.

por el Dr. J. Lévinton

SECRETARIA: Tengo en mis manos un interesante libro de Coke, el famoso pintor y caricaturista. Se trata de una autobiografía titulada "Yo y Tú".

DOCTOR: He leído varios artículos del autor, conocido por su fastidio hacia el arte abstracto.

SECRETARIA: En "Yo y Tú" recoge un valioso material, diáfano y honesto, relacionado con su actividad primera, la pintura. Aquí se relata un viejo y risueño episodio histórico que tuvo escandalosa repercusión en su tiempo.

COLA DE BURRO

DOCTOR: Si es el de la cola de aliboron, cuéntelo que vale la pena.

SECRETARIA: Precisamente. En una prestigiosa revista europea apareció la reproducción de un cuadro que había sido muy celebrado en el Salón de los Independientes de París, el año 1910.

La tela estaba firmada por un autor nuevo, J. R. Boronali, y en el catálogo aparecía con el título de "Amanecer en el Adriático". Los críticos exaltaban la audaz mezcla de rojos, verdes, azules y ocre y la primorosa agilidad del pincel demostrada por el novísimo discípulo de Apeles.

Miles de personas se unieron al coro de alabanzas entonado por los esteticistas y, por fin, todo París deseó conocer al genial Boronali.

BROMA

Hubo una explicable decepción cuando se publicó la fotografía del autor de "Amanecer en el Adriático" en plena labor. Porque... se trataba de un simpático pollino.

Coke reproduce el retrato del burro, al que unos bromistas, que no quisieron identificarse, le habían atado una brocha al rabo, embadurnada en pintura.

DOCTOR: Es interesante también cómo habían inventado el nombre del autor. La designación de "Boronali", había sido compuesta, invirtiendo las sílabas de *Aliborón*, que es el mote con el cual los franceses meridionales distinguen a los asnos.

APLAUSO CONTAGIOSO

SECRETARIA: Me parece útil la anécdota, pues ayuda a destruir el fanático rechazo del arte figurativo que

demuestran ostensiblemente muchas escuelas de vanguardia.

DOCTOR: Estoy con usted, señorita, y creo que el tema no se aleja demasiado del terreno biológico. Algunos creadores de arte moderno y de "Pop-Art" se han diagnosticado como esquizofrénicos; por supuesto no todos, pero los excéntricos y los mentalmente limítrofes, figuran entre los más destacados.

SECRETARIA: Yo opino que la broma de Boronali contesta en forma jocosa a la petulante afirmación de que el arte es esencialmente humano y de que el arte abstracto es la más excelsa manifestación de esta pretendida cualidad antropológica.

DOCTOR: Además el "Amanecer en el Adriático" es un ejemplo instructivo. Por supuesto este tipo de bromas no autoriza a generalizar el desprecio de toda muestra de arte moderno, pero sugiere la adopción de una actitud honesta, de apreciación sincera, de alejamiento de los extremos y del coro de aplausos de compromiso, contagio de la necedad y de la hipocresía colectivas, como también del temor de confesar la propia ignorancia.

DESTRUIR PARA CREAR

SECRETARIA: Comprendo que ninguna de las manifestaciones de la cultura y del espíritu puedan ser estáticas. Son procesos en constante devenir. Lo que no comprendo es la audacia o pedantería de irse al otro extremo, para llamar la atención.

DOCTOR: La primera parte de su frase anterior coincide con lo que dice E. Uzátegui en su libro "El arte en la educación": "...hasta se producen saltos bruscos, algo así como mutaciones biológicas".

En la aparición de la corriente abstracta se observaron escalones previos, constituidos por escuelas que distorsionaron, exageraron y descuartizaron todo lo conocido del arte realista. Parecería necesario destruir antes el arte figurativo, para crear sobre las ruinas, con entera libertad, sin más trabas que las de la imaginación, sin copiar ni imitar a la naturaleza.

ARTE MODERNO

SECRETARIA: Cada época tiene su estilo. De ahí que nuestro siglo produzca la lisa e imponente arqui-

tectura del pentágono o del Rockefeller Center, pero no la prodigiosa carga ornamental de Notre Dame.

Aceptados o no los fundamentos teóricos, sería torpe menospreciar toda expresión de belleza y emoción a través del arte moderno o contemporáneo.

DOCTOR: Lo cual no equivale a jugar la cortesía de mucho producto "mercantil" o "psiquiátrico" que se orna con el ropaje de vanguardia.

Estoy convencido por mi parte que el arte debe llegar al pueblo. Mientras más pronto o más fácil trascienda los límites de una élite, más presto estoy para mover las palmas aplaudiendo.

SECRETARIA: Creo que como broche para el diálogo de hoy podríamos hacer terciar a Upton Sinclair: "...de testeo al crítico o al teórico que sugiere que el arte es una cosa reservada a un grupo restringido de individuos privilegiados o muy cultivados y que las grandes obras artísticas no pueden ser ni saboreadas ni comprendidas por el común de los mortales. Odio todas esas escuelas de artistas fantasistas que toman el arte como un medio de hacer valer su propia importancia y producen obras que no pueden ser comprendidas sino por unos pocos y que sirven de prueba para la admisión de un pequeño grupo de "snobs".



Elegancia deportiva



**ESQUEMA A PUNTOS CON-
TADOS, N° 2.** — Interpretar el
bordado con dos hebras de lana
blanca juntas y en punto tricot.
Empezar a 2 cms arriba del
punto elástico. Repetir siempre
el diagrama. El segundo motivo
se hará a 17 cms. arriba del
elástico y en forma encontrada.
Empezar el primer motivo a 11
medalles del costado.



**ESQUEMA A
PUNTOS CON-
TADOS N° 1** —

1: tejer al dere-
cho la malla
introduciendo la
aguja una hi-
lera más abajo.
2: tejer al dere-
cho la malla tejida al der introdu-
ciendo la aguja una hilera más abajo;
recién luego tejer al revés la malla
tejida al rev. 3: detrás de la malla al
derecho tejer al derecho la malla te-
jida al revés, tomándola por atrás;
luego tejer al derecho la malla derecha
introduciendo la aguja una hilera más
abajo. 4: tejer la malla al revés.

ESPALDA. — Montar 81 mallas y tejer 4 cms en puntoástico simple. En la hilera siguiente y, en el derecho de labor, aumentar 10 m. Tejer 1 hil en el revés de la labor. En la hil sig tejer 4 mallas al revés, luego trabajar según el esquema N° 1 a puntos contados, repitiendo la parte entre las dos flechas. En el revés de la labor tejer siempre al derecho. Al terminar las hileras contenidas en el diagrama, seguir tejiendo las rayas verticales dobles como se ve en la foto, en línea recta.

A 38 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 3 m y 1 vez 2 m. Aquí empezar el raglán. En el derecho de la labor hacer una disminución simple sobre la 2ª y 3ª m y, al fin de la hil, tejer juntas al der la 3ª y 2ª m antes de la terminación. Hacer estas disminuciones 25 veces más, siempre en el derecho de la labor. Al hacer la 24ª disminución, formar el escote. Cerrar las 15 m centrales y terminar cada lado separadamente. En el lado del escote cerrar 1 vez 3 m y 1 vez 1 m en cada 2ª hil. Tejer juntas las 3 m restantes.

DELANTERO. — Trabajar como para la espalda hasta llegar a la bocamanga. En la hil sig y en el derecho de la labor tejer hasta la malla central (que es una malla al rev); hacer un aumento tejiendo en la hebra entre la malla recién tejida y la siguiente. Pasar la malla central y la m recién tejida sobre una aguja auxiliar y dejarlas en espera conjuntamente con las mallas restantes. Trabajar sobre las mallas del lado izquierdo. En el lado de la bocamanga cerrar en cada 2ª hil 1 vez 3 m y 1 vez 2 m. Luego disminuir — para el raglán — 26 veces 1 m en cada 2ª hil como en la espalda. Al mismo tiempo y, en el lado del escote, disminuir 12 veces 1 m en cada 4ª hil. Tejer juntas las 3 m restantes.

MANGA. — Montar 41 m y tejer 4 cms en p elástico simple. Luego tejer 1 hil al der en el derecho de la labor y, al mismo tiempo, aumentar 10 m durante la hil. Tejer 1 hil al der en el revés de la labor. En la hil sig tejer 4 rev; (x) 1 malla alargada; 1 rev; 1 m alargada; 5 rev. Repetir desde (x) durante la hil. Tejer al der en el revés de la labor y seguir según el esquema a puntos contados. Aumentar 8 veces 1 m a cada lado y a cada 3 cms. A 42 cms de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 3 m y 1 vez 2 m. Luego disminuir para el raglán 26 veces 1 m a cada lado y en cada 2ª hil como en la espalda. Durante la última hil tejer juntas las mallas de cada raya. Tejer juntas las 3 m restantes.

Hacer las costuras. Levantar 25 m en el escote de la espalda; 40 m en cada lado del escote delantero. Trabajar en punto elástico simple y, en el centro delantero disminuir 1 m a cada lado de la malla central. Antes de la m central tejer 2 m juntas al der; después de la m central hacer una disminución simple. Repetir estas disminuciones 5 veces más en cada 2ª carrera. Luego tejer 1 carr más sin disminuciones y cerrar las m en elásticos.

Buzo

MATERIALES. — Lana SPORT ILDU en las cantidades y colores siguientes; 12 ovillos del color 334, verde; 2 ovillos del color 210, blanco; 2 pares de aguja de tejer de 3½ y 4 mm de diámetro; un juego de 4 agujas de 3½ de diámetro.

MEDIDAS. — Talle mediano.

Trabajar siempre con 2 hebras de lana juntas.

DELANTERO. — Con las agujas finas y lana color verde montar 78 mallas. Tejer 5 cms en p elástico doble. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. Aumentar

1 m en la primera hil. A 38 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 4 m, 1 vez 3 m y 1 vez 1 m. A 10 cms de la sisa aumentar 2 veces 1 m a cada lado y en cada 8ª hil. A 54 cms de la base formar el escote. Cerrar las 7 m centrales y terminar cada lado separadamente. En el lado del escote cerrar en cada 2ª hil 3 veces 4 m y 1 vez 2 m. A 18 cms de la sisa sesgar el hombro. Partiendo del lado de la bocamanga cerrar en cada 2ª hil 2 veces 5 m y 1 vez 6 m.

ESPALDA. — Trabajar igual.

MANGA. — Montar 40 m con lana blanca y las agujas finas. Tejer 6 cms en p elástico doble. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. Aumentar 1 m en la primera hil. Luego aumentar 11 veces 1 m a cada lado y a cada 3 cms. A 46 cms de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 5 m, 3 veces 2 m, 5 veces 1 m, 4 veces 2 m y 1 vez 3 m. Desmontar las mallas restantes.

Hacer el bordado y coser las piezas.

Con lana blanca y 3 agujas levantar 116 m alrededor



del escote. Tejer a la redonda 12 cms en p elástico doble. Cerrar las mallas en elásticos. Doblar este cuello en el medio hacia afuera y fijarlo en algunos lados con unas puntadas.

ABREVIATURAS. — carr, carrera; der, derecho; hil, hilera; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.

Escote V

MATERIALES. — 14 ovillos de lana SUPREMA ILDU, tratada contra la polilla, color 219, cherry; 2 agujas de tejer de 4 mm de diámetro; un juego de 4 agujas del mismo grosor.

MEDIDAS. — Tamaño mediano.

Trabajar siempre con dos hebras de lana juntas.

Várices y Úlceras Varicosas

TRATAMIENTO MEDICO SIN OPERACION

Dr. Oscar Brizzio

Consultas de 10 a 12 y de 16 a 20 horas.

SORIANO 982



CARLOS MARTINEZ C., risueño director de Teledoc, afirma: "Mi viaje a España hace tiempo que lo tengo programado. Por barco. Tengo bastante dinero ahorrado, pero mi deseo es estar un par de años en Europa, teniendo a Madrid como sede. Parto en marzo o abril". Todavía no ha puesto en venta su "sport" rojo aunque Beatriz Roldos se interesa mucho en ese coche.

PELUSA retorna pronto. Pelusa no retorna. Los comentarios son variados. Lo único de cierto es que Pelusa Vera está triunfando en Europa como ni siquiera ella había soñado. Nos alegramos. No retorna, por ahora.

"No deseo escuchar más comentarios al respecto. Que Jolivet diga o haga lo que le venga en gana. Ni él va a cambiar ni yo tampoco. Hace muchos años que me gana la vida en tervé con muy buenos resultados. Ahora que Jolivet es asesor publicita-



"UN RATITO CON LOS DEL 4" se ha convertido en un éxito fenomenal. Se comentó la posibilidad de cortar el ciclo en diciembre, pero creemos que, tal como lo afirma el rumor, hay familia para rato.

gente

esa persona no sabía lo que decía. Me gusta la televisión, pero fuera de cámaras"

"Estoy loco, total y absolutamente enloquecido con el trabajo. Desde hace un año y pico no sé lo que es descanso, ni familia, ni cine o teatro. Justo yo, que filmé tantas películas, ahora me castigan con no poder ir a una sesión de estreno". Lo dijo **HECTOR COIRE** en familiar "bodegón" de la calle Constituyente. Pagó él una copiosa cuenta.

rio, presumo que necesitará mucho tiempo para dedicar a sus clientes. Por mi parte, fin del problema". Así habló **CARLOS DEL VALLE** en el bar de Canal 4 frente a un whisky que pagó una persona ajena al ambiente.

ROBERTO SATRAGNO se niega terminantemente a enfrentar las cámaras. "No me agrada. Con Pinky basta y sobra. Yo prefiero hacer producciones y si alguien alguna vez dijo que yo iba a animar un programa de tervé

ENRIQUE MOUTA no tiene apuro. Sabe que, como dice el tango, "la lucha es cruel y es mucha", pero es hombre que sabe esperar. La oportunidad se la ha dado José Vairo. "Estoy muy contento. En cuanto termine ese ciclo de "Buenas noches, Montevideo" ya tengo otro programa para animar. Es mi año".



¡VUELVEN LOS CASTILLO! La noticia corrió como reguero y el mutismo del matrimonio es absoluto, terminante. No quieren hablar del asunto: "Luego resulta que no pasa nada y quedo en blanco. Prefiero ampliar cuando pueda". De acuerdo, pero el pasillo captó el rumor.

Televisores Refrigeradores

A PURAS CUOTAS
Sin entrega inicial

DIVE

EJIDO 1544 al 46
casi PAYSANDU
Teléfono: 8 82 35

Lo asegura OSCAR BANFAS: "Nunca más «inventaré» genios televisivos. Es imposible. De la nada surgen y cuando son «algo» ya piensan que son fenómenos. Se convierten en inaguantables personajes a los cuales hay que escuchar durante las 24 horas del día. Prefiero trabajar tranquilo, sin «genios», pero con gente responsable". La frase está relacionada con una propuesta que se le hizo para contratar a un animador.

○

Frente a dos amigos, GUILLERMO LESCOUT comentaba: "Yo sé que «Claves Españolas» tiene mucha audiencia. Lo compruebo cien veces por día. Sin embargo, todavía sé que no he logrado encontrar la perfección en un programa que comenzó hace años en radio y ahora camina muy bien en el 12. Me agradaría poder hacer una producción más meditada, pero en el ambiente hay que luchar mucho para llegar y creo que no estoy en edad de luchas". Cierto.

○

"Me gusta cambiar de vestidos en mis comerciales. No me agrada presumir de elegante pues eso es precisamente, antielegante. Cuido mis comerciales porque ellos representan el poder adquirir muchas cosas, entre otras, muchos vestidos. Mi vocación es el teatro, pero es muy difícil hacer teatro en la actualidad". La afirmación proviene de SHIRLEY RIVAS.

○

"Es cierto que me han escrito desde Europa invitándome a participar en una película. Sólo falta arreglar el tema más delicado: mis honorarios. Cartas he recibido

muchas; propuestas importantes, sólo una, la que ahora comento, pero mientras no llegue el contrato con la cifra que me interesa, no voy a firmar". Nos parece muy bien CARLOS LA GROTA.

○

"Ya sé que se comenta que «estoy de moda». Sin embargo, este mismo trabajo lo estoy haciendo desde hace un año y pico. Posiblemente algunos programas con horarios centrales han motivado el comentario, pero, insisto, mi trabajo es estable y no me puedo quejar. Si esto «de moda» es porque trabajo mucho". VILMA LUJAMBIO estaba feliz cuando se le escuchó el párrafo.

○

"La colecta en el «Parque Central» fue un éxito. Llenamos varias alcancías y la gente respondió maravillosamente. Nada de monedas. Todos ponían billetes y más billetes. Estoy muy contenta". Lo dijo NORMA TANNER mientras subía a su auto y partía con una sonrisa.

○

HUGO MAÑAN estaba eulórico: "Es un éxito mi programa. La gente ya sabía que no les iba a fallar. Creo que ahora muchos se convencerán que siempre interesan los programas de entretenimientos. Con lo que gane en mi programa aumentaré un par de habitaciones en mi casa de El Pinar".

○

"No me interesa trabajar mucho, mejor dicho, lo que me importa es trabajar poco y bien. Y justamente eso es lo que he podido conseguir luego de muchos años de lucha. En tervé, salvo raras excepciones, el trabajar mu-



Se nota la ausencia de ALEX TROTTA dentro de la programación del 12. Wanda y Panchito Nolé no saben a quién encomendarse para que Alex retorne al pago, pero por lo visto, Trotta no siente ningún deseo de una pronta incorporación. Se lo extraña.

cho, en lo que venga, no favorece. Eso es lo que yo pienso". Nosotros también, ELSITA UBAL.

○

PIÑON, el correcto locutor, asegura que "antes de fin de año daré una gran sorpresa a la gente del ambiente. Por ahora sólo puedo adelantar que se trata del rubro publicidad, pero por favor, no me pida ahora más aclaraciones, pues comprometo a personas que han puesto mucho dinero en mis manos". De acuerdo.

Andrés Redondo está, cuesta creerlo, muy serio. "Si hago avisos es porque me gusta hacerlos. Si trabajo en el teatro, es por vocación y para mí, claramente dicho, lo único que me importa es que las cosas salgan bien". Está un poco enojado, pero no mucho. Luego nos enteramos que estaba haciendo una versión de "Locutor enojado por críticas de un colega". ¡Cosas de Redondo!



CRISTINA MORAN desmiente categóricamente cualquier romance que se le atribuye. "Mi único romance es el trabajo y mi hogar". No quiso ni siquiera seguir comentando el problema.

"La señora que está ahí es Libertad Lamarque y yo me llamo Imazul Fernández. Tengo mucho gusto en presentarla y espero que Uds. gusten de sus canciones como nosotros lo vamos a hacer esta noche". Así es el correcto animador: sobrio, sencillo y directo. Un gran animador para un gran programa.



"Hemos dado una orden terminante: los títulos de las series tienen que estar traducidos. Aquí está la orden y hay que cumplirla". Así habló ILDEFONSO BECEIRO.

Advertencia al Público

* En virtud de que se han efectuado ante nuestra Redacción reiteradas denuncias en el sentido de que, fotografías particulares invocando su condición de empleados de MUNDO URUGUAYO, llegan a los domicilios con el fin de tomar fotos de los niños y solicitan por tal trabajo, un adelanto en efectivo, hacemos saber a nuestros lectores, que en caso de ser visitados, se sirvan dar inmediato aviso a la Policía.



HABRA "ARIELES" TAMBIEN ESTE AÑO

La Asociación de Cronistas de Televisión se ha puesto a trabajar con vistas al "III Festival de la Televisión Nacional". Menudean las reuniones en el Círculo de Periodistas Deportivos, y aunque ha habido algunas defeciones por razones de "fuerza mayor", la Comisión Directiva de la Institución no quiere dejar sin "Arieles" a los trabajadores de TV.

Fue muy lamentada la renuncia de la Presidenta Cora Saravia, pero en atención a las razones expuestas, hubo que aceptarla. Se han incorporado, asimismo, nuevos elementos a la Comisión Directiva, y las cosas han de salir bien también este año.

LA T.V. JUEGA AL FUTBOL

Aunque Colón no haya sido el introductor del viril deporte en estas tierras rioplatenses, gente de televisión eligió el 12 de octubre para realizar dos encuentros de fútbol en el field del Parque Central.

El match preliminar estuvo a cargo de un combinado de locutores y artistas contra otro combinado integrado por funcionarios de los tres canales privados. Un encuentro "muy televisivo" en el que se prodigaron los ocasionales rivales, llegando a la meta de los noventa minutos cabeza a cabeza, empatando en tres goles por bando.

El partido de fondo fue un match revancha entre Canal 13 de Buenos Aires versus Canal 4 de Montevideo. Los muchachos de la Avenida Impusieron "la garra charrrúa" superando a los porteños por 4 a 0. Alguien comentó a nuestro lado que no hicieron más goles por el hábito del 4; algo así como promocionar el Canal.

Una fiesta del deporte y la camaradería en la que fue campeón absoluto el superior interés de favorecer a la Sociedad Filantrópica Cristóbal Colón, a cuyo total beneficio se realizó.

ELSA QUARTA EN EL 4

Una estrella de la canción italiana, Elsa Quarta, llega para actuar ante las cámaras de Monte Carlo TV Canal 4. Segunda en el "XII Festival della Canzone Napolitana" recientemente finalizado, y que ganara Ornella Vanoni —conocida por los televidentes de Monte Carlo— la Quarta obtuvo su calificación luego del rotundo éxito con "Cerro", como una "rutilante revelación joven".

Inmediatamente después de terminado el Festival, Elsa Quarta viajó a América del Sur en compañía de su esposo, Sante Gaiardoni, actual Campeón del Mundo, Campeón de Italia y Recordman de los 1.000 metros en bicicleta, para participar ambos en diferentes actividades, pero con categoría de estrellas: Elsa cantando como figura central de shows televisivos; Sante corriendo los 6 días en bicicleta que se compitieron en el Luna Park de Buenos Aires.

Casino Monte Carlo fue el medio elegido por Elsa Quarta para exhibir ante el público televidente montevideano sus excelentes condiciones de intérprete.



VIAJE DE PERFECCIONAMIENTO

El conocido maquillador de Teledoce, Julio Pierrotti, viajará a Europa antes de finalizar el año en curso, con la finalidad de ponerse en contacto con los centros más adelantados de la televisión, donde ha de encontrar, sin duda, oportunidades de revalidar sus sobresalientes condiciones profesionales, a la vez que recoger la ya larga experiencia de sus colegas del Viejo Mundo.

Joven intelectualmente bien dotado y con enorme voluntad de éxitos, Julio Pierrotti es un triunfador que no se duerme en laureles recurriendo a donde acaso tenga todavía algo que aprender para volcarlo luego en bien de la televisión nacional.



ACTRIZ DE TEATRO Y TELEVISION

Maida Calvo, cuyo verdadero nombre es Dalila Danielli de Muñoz, pisó por primera vez los escenarios teatrales en el año 1947 ingresando por concurso en la primera temporada de la Comedia Nacional.

Posteriormente abandona durante 8 años la actividad escénica para volver a dedicarse a sus estudios. Obtiene el título de Bibliotecaria, culminando la carrera de Bibliotecaria, y llega al 2º año de Facultad de Abogacía. Pero la ineludible atracción por el arte escénico y la influencia de su actual esposo Carlos Muñoz, la reintegraron al teatro en 1956. Guarda especial y afectuoso recuerdo hacia el personaje que interpretara en esa oportunidad, "Ladrona de Tiendas" de la obra "Prontuario".

La primera aparición de Maida Calvo en TV tuvo lugar en Saeta, actuando con Aldo Favila y Orlando Tocce en "Como le mintió él al marido de ella"; luego en "Vidas privadas" y muchas otras piezas que fueron muy bien recibidas por el público televidente.

Cuando se inauguró Canal 4 realizó una impropia tarea actuando en 3 teleteatros semanales: "La Oficina" en

que interpretaba una empleada solterona a la pesca de marido"; "Los de al lado", encarnando una joven señora; y "Aquellos tiempos del Sainete".

Otra vez Maida Calvo ha de interrumpir su actividad escénica, en esta oportunidad por la llegada de un bebé —que ha de ser actor por nacimiento, ya que es hijo suyo y de Carlos Muñoz— y que teniendo ahora 6 meses exige la máxima dedicación por parte de su madre, que además debe cumplir sus funciones como Jefa de Biblioteca de la Universidad del Trabajo y Profesora de la Escuela de I. Femeninas.

El mayor halago popular lo tuvo Maida Calvo en "Un amigo para Lolita"; aunque declara que su más grande satisfacción la ha tenido con "El amante complaciente". Ahora está siendo muy aplaudida en "El retrato de Amelia" de Guillermo Figueroa que se representa en el Teatro del Círculo con gran éxito de risas.

Un pronto retorno de la dúctil actriz a la actividad televisiva ha de significar un interesante aporte al tele-teatro, donde ha demostrado grandes capacidades de intérprete.

La conductora del programa "Perfiles" de "La Escuela en el Aire", que difunde el Monte Carlo TV Canal 4 los lunes a la hora 9, se llama María Elena González Pioli. Maestra de Enseñanza Primaria, egresó del Instituto Normal hace 10 años, obtuvo el número uno en un concurso de oposición para proveer cargos de maestros, y se integró al magisterio del Departamento de Rocha, creando de inmediato el Teatro Infantil Rochense.

En el año 1957 González Pioli realizó un viaje de estudios y difusión cultural por Argentina, Bolivia, Ecuador, Perú y Chile. A su regreso, y ya dispuesta a perfeccionar sus conocimientos sobre teatro, ingresó a los Cursos de Arte Dramático de "La Máscara", para más tarde cursar estudios en el Curso de Extensión de la "Escuela Municipal de Arte Dramático".

Fue esa joven talentosa e inquieta quien estrenó en la Sala Verdi la primera obra de teatro de expresión realizada por niños, con alumnos del Colegio Gabriela Mistral. Creó en 1962 el "Teatro Infantil Aladino" estrenando "Había una vez..." y al año siguiente presentó en Sala Verdi "El Bosque de la Fantasía", teatro de expresión realizado por niños integrantes del "Teatro Infantil Aladino". Por ese tiempo María Elena González Pioli aprueba sus últimos exámenes del "Curso de Extensión de Arte Dramá-



tico" y es designada Profesora de Expresión por el Lenguaje en las escuelas públicas de Montevideo.

Hace algunos meses, en oportunidad de reestructurarse la "Sección de TV Educativa" del Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal, se requirieron los servicios de González Pioli designándola para atender todo lo relativo a "Expresión por el Lenguaje" y "Teatro Infantil".

En el medio televisivo — nuevo para María Elena González Pioli — encontró una rápida adecuación cumpliendo su cometido con destacada solvencia y un cabal sentido de la responsabilidad que implica poner en el aire programas destinados a incrementar los valores culturales.

MUNDO URUGUAYO TV

RUTA 66 es el nombre de una de las grandes series que el televidente uruguayo aprecia semana a semana. Protagonizada por Marty Milner, tuvo como compañero a George Maharis, hoy dedicado exclusivamente al canto. Marty Milner aparece junto a la actriz Fay Spain.



PREMIOS

Miles de premios reparte "Tele-Macc" con su modalidad de ingenioso entretenimiento. Desde muy temprano la gente se agolpa en la puerta de Teledeco esperando

la hora de la iniciación del programa. Ha sido tal el éxito de público que los creadores del programa han tenido que recurrir al reparto de cartones de lotería para permitir la intervención incluso de los televidentes.



TV CARICATURAS

El formidable lápiz de BB ha sabido captar con toda calidad la personalidad de los dos formidables protagonistas de una de las máximas atracciones de nuestra televisión: "ARRESTO Y JUICIO". Sutiles detalles cooperan para dar el dramatismo necesario a una composición ya de por sí detallada. La "acción" y la "palabra" unidas para determinar la verdad es la síntesis de un grafismo que solamente un dibujante experto hubiera podido llevar al papel. Y con seguridad, el célebre BB es uno de ellos.



HOMBRE DE MUNDO es otra de las grandes series que presenta Teledeco. Protagonizada por un periodista, su argumento conoce todas las geografías del planeta, sin distinción de climas o razas. La verdad contra la mentira sería la síntesis argumental de "Hombre de mundo". Y por supuesto, siempre triunfa la verdad, aún a costa de sacrificios. La foto es aleccionadora.

DEL ESCENARIO TEATRAL A LA LOCUCION COMERCIAL

Por CIBASO



Aldao estudia con mucha detención las características de los artículos que publica, y sólo lo hace cuando está convencido de las bondades del producto.

CUANDO Roberto Aldao llegó a Montevideo, en julio de 1962, no pensaba en hacerse locutor de televisión donde ha escalado posiciones, siendo considerado hoy como uno de los persuasores más cotizados y de mayor audiencia. Hombre de teatro, había realizado estudios en la Escuela de Arte Dramático de Buenos Aires y había actuado en diversos teatros independientes. Por el año 1950 Aldao se hace profesional trabajando con Narciso Ibáñez Menta y Luisita Vehil en "El carro de la basura", pieza que tuvo muy buena acogida

por público y crítica. Canta en una temporada de zarzuelas con el Maestro Orejón y sigue en el teatro junto a Luisita Vehil.

Llamado por la televisión interviene en un ciclo de teleteatro, presentado por Canal 7, en el que se ofrecían piezas de Dario Nicodemí.

Por este tiempo Roberto Aldao ya era alguien en el ambiente teatral bonaerense y su nombre aparecía en las marquesinas de distintos teatros, como asimismo se había dado a conocer entre el público que comenzaba a ver televisión y tomaba contac-

to con la nueva modalidad de los teleteatros. Parecía que había encontrado el medio capaz de patentizar su vocación, de alcanzar el prestigio de gran actor; pero, por razones personales abandona las tablas y durante más de cinco años no se acerca a un estudio de televisión.

VISITA MONTEVIDEO

El 9 de julio de 1962 Aldao llega a nuestra ciudad con la finalidad de visitar a un amigo, casualmente dueño de una agencia de publicidad, y a instancias de éste probó suerte en nuestra TV quedándose, al parecer, definitivamente entre nosotros.

—¿En qué Canal uruguayo comenzó a trabajar? —le preguntamos.

—Diez días después de llegar a Montevideo, debutaba en Monte Carlo haciendo "charlas" en "Mediodía con Usted".

Acaso todavía Aldao no sabía que estaba destinado a la locución comercial. Pero, realmente interesado por la televisión —medio que no era nuevo para él— trabaja y estudia buscando abrirse un camino con capacidad para recorrerlo. Aquel programa de O y R "Alta Corte de Preguntas" le da oportunidad de iniciarse como locutor, cumpliendo con total responsabilidad su cometido. Dispuesto a canalizar toda su actividad en la locución, trabaja duro y estudia buscando ese oficio imprescindible para hacer las cosas cada vez mejor. Poseedor de buen aspecto físico, palabra clara y corrección de gestos, Aldao ha entrado en la consideración popular calificado entre los mejores locutores del momento actual.

Por considerar que son siempre importantes las opi-

niones de los hombres que viven inmersos en los medios televisivos, preguntamos a Roberto Aldao cuáles cree él que deben ser las funciones de la televisión en nuestro medio.

—Tiene mucho campo —responde—, puede cumplir muchas funciones. Es difícil llegar a una concreción definitiva. Considere que hay poderosas fuentes comerciales detrás de ella; que hay miles de televidentes con gustos y medios de vida diferentes. Indudablemente que es un medio cultural, pero debe cumplir también otras funciones siempre respetando al televidente.

—¿Como hombre de teatro, cuál es su autor rioplatense preferido? —preguntamos.

—Sánchez; sin olvidar a Vaccarezza, ya que olvidarlo es negar el Sainete, cosa que no podemos negar los rioplatenses.

—¿Actor rioplatense?

—Me gusta mucho Guarnero; pero tengo preferencias por Luisita Vehil, Estela Castro, Arata, Nelly Goltíño.

—¿Cree que el teleteatro puede destruir al teatro?

—No —afirma—, al contrario; el teleteatro lleva títulos y textos a cientos de miles de personas que no tienen el hábito de concurrir al teatro, y tal vez sea éste un medio de acercarlas a las salas de espectáculos.

Volviendo al tema de su especialidad, sostiene Aldao que para propiciar la venta de un producto, el primer convencido de las bondades del artículo que publica tiene que ser el locutor; de lo contrario le quita convicción a sus palabras y, naturalmente, no influye en el cliente potencial.

—Vendo solamente lo que creo bueno —termina.



CANDIDO PEREZ reúne a la familia montevideana en torno a una rioplatense. Juan Carlos Thorry, Julia Sandoval y Teresa Blasco componen la trilogía sobre la cual se asienta un libreto de Abel Santa Cruz. Este es otro de los ciclos a los cuales el televidente respondió afirmativamente.

Programa semanal de los canales de TV.

MIÉRCOLES

8.45	4	Servicio 4.	12	El Santo.
9.00	4	Primeras noticias.	22.30	10 Golden Gate
9.05	4	La Escuela en el Aire.	23.00	4 La historia de...
				5 Grandes films de todos los tiempos.
9.30	4	Cine matinal.	10	La moda
11.00	12	Tirando al cesto.	12	Sala de Audiencias.
11.30	4	Historia de dos vintenes.	24.00	4 Trasnocche familiar.
			10	Documental.
			12	Ultima hora y Eduardo Adrián.

		12	Teledoce al día.
11.55	12	Show del mediodía.	
12.00	4	Bat Masterson	
		10	Club de Hombres

12.30	4	Telenoticioso.	
	10	Uruguay - Israel.	
12.55	12	Mike Hammer.	
13.00	4	El show de la alegría.	
		10	Noticiero.

13.25	12	Telenoticioso.	
13.45	4	Mediodía con Ud.	
	12	Hablando de ellas	
14.00	10	A las 2 nos vemos.	
	12	Teleteatro romántico.	
14.30	4	Teleteatro hogareño.	
		10	Alta Sociedad
		12	Hogar Club.

15.00	4	Buenas tardes en el 4.	
	10	Piensen y hablan las mujeres.	
15.30	4	Para ellas solam.	
	10	Los Tramosos.	
	12	Cine en su hogar.	

16.00	4	El sartén por el mango.	
	10	Mr. Edd.	
16.30	4	Teatro del Aire	
	10	El mundo de la mujer.	
17.00	4	Su cita romántica.	
	10	Papá lo sabe todo.	
	12	Las modelos.	
17.30	4	Pibelandia.	
	10	Divertilandia.	
	12	Lassie.	

18.00	5	Informativo.	
	10	El circo de Pif Paf.	
	12	Capitán Cañones.	
18.05	5	Clases de Judo.	
18.20	10	Horóscopo Intern.	
18.30	5	Misceláneas.	
	10	Cordon Blue.	

19.00	4	Gran Teleteatro.	
	5	Informativo.	
	10	Yo quiero a Lucy.	
	12	Caza submarina.	
19.10	5	Miscelánea.	
19.30	4	Ballinger de Chicago.	
	5	El tema de hoy.	
	10	Mientras el mundo gira.	

	12	Los paracaidistas.	
19.45	5	Impuesto a la renta.	
20.00	4	77 Sunset Strip	
	5	Documental.	
	10	Barrios de mi ciudad.	
	12	Disneylandia.	

20.55	5	Informativo de PLUNA.	
21.00	4	Casino Phillips.	
	5	Reflejos del pais.	
	10	Dr. Kildare.	
	12	Dar en el blanco.	
21.20	5	Informativo.	
21.40	5	Cortometraje.	
22.00	4	Las enfermeras.	
	5	Tertulia en el 5.	
	10	Noticiero.	

JUEVES

8.45	4	Servicio 4.	
9.00	4	Primeras noticias.	
9.05	4	La Escuela en el aire.	
9.30	4	Cine matinal.	
11.00	12	Tirando al cesto.	
11.30	4	Historia de dos vintenes.	
	12	Teledoce al día.	

11.55	12	Show del mediodía.	
12.00	4	Bat Masterson.	
	10	Club de hombres.	
12.30	4	Telenoticiario.	
	10	Historia y alma de los pueblos.	
12.55	12	Mike Hammer.	
13.00	4	Show de la alegría.	
	10	Noticiero.	

13.25	12	Telenoticiario.	
13.45	4	Mediodía con Ud.	
	12	Hablando de ellas	
14.00	10	A las 2 nos vemos.	
	12	Teleteatro romántico.	
14.30	4	Teleteatro hogareño.	
	10	Arte 64.	
	12	Hogar Club.	

15.00	4	Buenas tardes en el 4.	
	10	Suplemento literario.	
15.30	4	Para ellas solam.	
	10	La ley del revolver.	
	12	Cine en el hogar.	

16.00	4	Mesa de gala.	
	10	Pájaros de acero.	
16.30	4	Teatro del Aire	
	10	El mundo de la mujer.	
17.00	4	Su cita romántica.	
	10	Papá lo sabe todo.	
	12	Cordon Blue.	
17.30	4	Pibelandia.	
	10	Divertilandia.	
	12	Lassie.	

18.00	5	Informativo.	
	10	Circo de Pif Paf.	
	12	Capitán Cañones.	
18.05	5	Documental.	
18.20	10	Horóscopo Intern.	
18.25	5	Documental.	
18.30	5	Misceláneas.	
	10	Camino del éxito.	
19.00	4	Teleteatro.	
	5	Informativo.	

	10	Yo quiero a Lucy.	
	12	Caza submarina.	
19.10	5	Misceláneas.	
19.30	4	Los detectives.	
	5	El tema de hoy.	

10	Mientras el mundo gira.	
12	Los paracaidistas.	
19.45	5	Curso de inglés.
20.00	10	Edgard Wallace.
	12	Telemacc.
20.15	5	Documental.
20.30	4	Viendo a Biondi.
20.55	5	Deporte en el Uruguay.
21.00	4	Luminarias
	General Electric	
	5	Documental.
	10	Encrucijada.
	12	Show de Dick Van Dyke.
21.20	5	Informativo.
21.30	4	Luces de Buenos Aires
	12	Diga By - Diga Lo
21.40	5	Evolución de la música para piano.
22.00	5	Documental
	10	Noticiero.
	12	Espionaje.
22.10	5	Teleteatro del Sodre.
22.30	4	Ruta 66
	10	Conozca su derecho.
23.00	12	Deportes
23.30	4	La ciudad desnuda
24.00	10	Documental
0.15	12	Ultima hora y Eduardo Adrián.
0.30	4	Trasnocche familiar

VIERNES

8.45	4	Servicio 4.	
9.00	4	Primeras noticias.	
9.05	4	La Escuela en el aire.	
9.30	4	Cine matinal.	
11.00	12	Tirando al cesto	
11.30	4	Historia de dos vintenes.	
	12	Teledoce al día.	
11.55	12	Show del mediodía.	
12.00	4	Bat Masterson.	
	10	Club de hombres.	
12.30	4	Telenoticiario.	
	10	Armenia en el Uruguay.	
12.55	12	Mike Hammer.	
13.00	4	Show de la alegría.	
	10	Noticiero.	
13.25	12	Telenoticiario.	
13.45	4	Mediodía con Ud.	
	12	Hablando de ellas	
14.00	10	A las dos nos vemos.	
	12	Teleteatro romántico.	
14.30	4	Teleteatro hogareño	
	10	El mundo en su casa.	
15.00	4	Buenas tardes en el 4.	
	10	Tribuna de la juventud	
15.30	4	Teleteatro p. ellas	
	10	Policia femenina	
	12	Cine en su hogar	
16.00	4	El placer de cocinar	
	10	Texas Ranger.	

16.30	4	Teatro del Aire	
	10	El mundo de la mujer.	
17.00	4	Su cita romántica.	
	10	Papá lo sabe todo.	
	12	Cordon Blue.	
17.30	4	Pibelandia.	
	10	Divertilandia.	
	12	Lassie.	
18.00	5	Informativo.	
	10	Circo de Pif Paf.	
	12	Capitán Cañones.	
18.05	5	Documental.	
18.20	10	Horóscopo Intern.	
18.25	5	Documental.	
18.30	5	Misceláneas.	
	10	Camino del éxito.	
19.00	4	Teleteatro.	
	5	Informativo.	

	10	Yo quiero a Lucy.	
	12	Caza submarina.	
19.10	5	Misceláneas.	
19.30	4	Los detectives.	
	5	El tema de hoy.	

8.30	10	Dibujos animados	
8.45	4	Servicio 4.	
9.00	4	Primeras noticias.	
	10	Dibujos animados.	
9.05	4	La Escuela en el Aire.	
9.30	4	Un viaje amable.	
10.00	4	Enseñanza Secundaria.	
	10	Payasos y Titeres.	
11.00	4	Dibujos animados.	
	10	Conejito de la Suerte.	
	12	Dibujos animados.	
11.25	12	Informativo.	
11.30	4	El campo en T.V.	
11.55	12	El último café	
12.00	4	Show del automóvil	
	10	Feria Industrial.	

16.30	4	Teatro del Aire	
	10	El mundo de la mujer.	
17.00	4	Su cita romántica.	
	10	Doña Petrona.	
	12	Música, modas y...	
17.30	4	Pibelandia.	
	12	Lassie.	
18.00	5	Informativo.	
	10	El circo de Pif Paf.	
	12	Capitán Cañones.	
18.05	5	Ciclo de educación física.	
18.20	10	Horóscopo Intern.	
18.30	5	Miscelánea.	
	10	Dibujos animados	
19.00	4	Teleteatro.	
	5	Informativo.	
	10	Yo quiero a Lucy.	
	12	Caza submarina.	
19.10	5	Miscelánea.	
19.30	4	La Revista Dislocada.	
	5	El tema de hoy.	
	10	Mientras el mundo gira.	
	12	Los paracaidistas.	
19.45	5	Impuesto a la renta.	
20.00	5	La fotografía del Uruguay.	
	10	Perry Mason	
	12	Laramie.	
20.20	5	Programa de la Universidad del Trabajo.	
20.30	4	El Show de APA.	
20.45	5	Su noticia.	
20.55	5	Micro programa informativo.	
21.00	5	Cortometraje.	
	10	Jefatura 87	
	12	Teletaplum.	
21.20	5	Informativo.	
21.30	5	Cortometraje.	
21.40	5	Música occidental.	
22.00	4	Ben Casey.	
	5	Film para niños.	
	10	Noticiero.	
	12	Enigma.	
22.30	10	Moulin Rouge	
23.00	4	Teatro Rioplatense.	
	5	Enigma de los platos voladores.	
	10	Sesión extraordinaria.	
	12	Crisis.	
24.00	10	Junta de Vecinos	
	12	Ultima hora y Eduardo Adrián	

SABADO

8.30	10	Dibujos animados	
8.45	4	Servicio 4.	
9.00	4	Primeras noticias.	
	10	Dibujos animados.	
9.05	4	La Escuela en el Aire.	
9.30	4	Un viaje amable.	
10.00	4	Enseñanza Secundaria.	
	10	Payasos y Titeres.	
11.00	4	Dibujos animados.	
	10	Conejito de la Suerte.	
	12	Dibujos animados.	
11.25	12	Informativo.	
11.30	4	El campo en T.V.	
11.55	12	El último café	
12.00	4	Show del automóvil	
	10	Feria Industrial.	

12.30 4 Telenoticiario.
12.55 12 Ases del circuito.
13.00 4 Uno, dos y tres.
10 Noticiario.
13.25 12 Telenoticiario.
13.30 10 Almuerzo con las estrellas.
13.45 4 Noticiario español.
12 Hablando de ellas.
14.00 4 Mediodía con Ud.
12 Claveles españoles.
14.30 10 Yo y un millón.
14.45 4 Noticiario alemán.
15.00 4 Teatro de estrellas.
12 Dragnet.
15.30 12 Cátese en el Doce.
16.00 4 Dan Raven
16.30 4 Guitarreada.
5 Las calaveras del terror.
12 El misterio es mi negocio.
16.50 5 Cortometraje.
17.00 5 Aviación al día.
12 Aquí el Mundo.
17.30 4 Markham.
5 Mediometrage.
12 Europa en el Uruguay.
17.50 5 Film para niños.
18.00 4 Cacería humana.
5 Informativo.
12 Muscando en el 12.
18.10 5 Largometraje.
19.00 4 Album de invierno
10 Ici Paris
12 Charlando con nuestros hijos.
19.30 4 Intriga en Hawai.
10 Mientras el mundo gira.
19.40 5 Informativo.
19.50 5 Cortometraje.
20.00 4 Intriga en Hawai
5 Teleteatro del Sodre.
10 Maravillas del mundo.
12 Swiming Club.
20.30 4 Cándido Pérez.
10 El mundo de la música.
21.00 4 Felipe.
5 Documental.
10 La ruta del sol.
12 Detective millonario.
21.20 5 Informativo.
21.30 4 Dr. Cándido Pérez
5 Documental.
21.40 5 Grandes solistas.
22.00 4 Combate.
5 Largometraje.
10 Noticiario.
12 Escenario 12.
22.30 10 Exitos del cine.
23.00 4 Premier estelar
23.30 12 Teleplatea.
24.00 4 Telecine.
10 Documental.

DOMINGO

9.00 4 Santa Misa.
9.45 4 Noticiario USIS.
10 Interior del país.
10 As. C. de Jóvenes.
12 Panorama Católico
10.30 4 La bota de siete leguas.
10.45 10 Hablando de turf.
10.50 12 Olimpiada estudiantil.
11.00 4 Todos a cantar.
10 Casa de oro.
11.30 4 1960... y Ritmo.
12.00 10 Show de los triunfadores.
12 Discodromo.

12.30 4 Telenoticiario.
13.00 4 Noticiario francés.
10 Noticiario.
12 Escuelita Nuevaolita.
13.15 4 Un ratito con los del 4.
13.45 4 Mediodía con Ud.
14.00 10 Show dibujos animados
12 Don Gato y su pandilla.
14.30 4 España televisada.
12 El aventurero.
14.45 4 Dibujos animados.
15.00 10 Papá lo sabe todo.
12 Telerama.
15.15 4 Gran teleteatro
15.30 10 Mis tres hijos
16.00 10 Telerobras maestras.
16.30 5 Largometraje.
10 Mr. Ed.
17.00 10 Cine argentino.
17.30 4 El abogado audaz.
18.00 4 El Show de Lloyd Bridges.
5 Informativo.
18.05 5 Largometraje.
18.30 4 T.V. Sport.
10 Serial.
12 Los Perseguidores.
19.00 4 El gran circo.
12 Rodeo.
19.30 5 Informativo.
10 Mientras el mundo gira.
19.40 5 Informativo.
19.50 5 El tema de hoy.
20.00 4 Bonanza.
10 Mundo de los deportes.
12 La Marina de Mac Hale's.
20.10 5 Informativo.
20.30 12 Discodromo
21.00 4 Casino Montecarlo.
10 Los Defensores.
21.20 5 Informativo.
21.25 5 Documental.
22.00 5 Cine policial y de aventuras.
10 Noticiario.
12 Hombre de mundo.
22.30 4 Años sin ley desconocido.
10 Grandes del cine.
23.00 12 Telerama de noche.
23.30 4 Rumbo a lo desconocido
24.00 12 Ultima hora.
10 Documental.

LUNES

8.45 4 Servicio 4.
9.00 4 Primeras noticias.
9.05 4 La Escuela en el Aire.
9.30 4 Cine matinal.
11.00 12 Tirando al cesto.

11.30 4 Historia de dos vintenes.
12 Teledoce al Día
11.55 12 Show del mediodía
12.00 4 Bat Masterson
10 Club de Hombres
12.30 4 Prensa TV.
10 Hablan los expertos
12.55 12 Mike Hammer
13.00 4 Show de la alegría
10 Hoy, noticiario
13.25 12 Telenoticiario
13.45 4 Mediodía con Ud.
12 Hablando de ellas
14.00 10 A las dos nos vemos
12 Teleteatro romántico

14.30 4 Teleteatro hogareño
10 Cada hogar es un mundo
12 Hogar Club
15.00 4 Buenas tardes en el "4"
10 Suplemento de educación
15.30 4 Para ellas solamente
10 Coronel Flack
12 Cine en su hogar.
16.00 4 El placer de cocinar
10 Texas Rangers
16.30 4 Teatro del Aire
10 El mundo de la mujer
17.00 4 Su cita romántica
10 Papá lo sabe todo
12 Cordon Blue
17.30 4 Pibelandia
10 Divertilandia.
12 Lassie
18.00 5 Informativo.
10 Circo de Pif Paf.
12 Capitán Cañones
18.10 5 Manualidades
18.20 10 Horóscopo Intern.
18.30 5 Miscelánea
10 Valores jóvenes
19.00 4 Gran teleteatro
5 Informativo
12 Yo quiero a Lucy
12 Caza submarina
19.10 5 Miscelánea
19.30 4 Ballinger de Chicago
5 Informativo
10 Mientras el mundo gira
12 Los paracaidistas
19.40 5 El tema de hoy
19.50 10 La nota de hoy
20.00 4 Caravana
10 La hora de Alfred Hitchcock
12 Ataque.
20.10 5 Francés en su casa.
20.30 5 Informativo de UTE.
20.55 5 Informativo de PLUNA
21.00 4 Programa Musical
5 Cortometraje.
10 Los intocables
12 Estrellas del mundo
21.20 5 Informativo.
21.30 5 Documental.
21.40 5 Música Occidental
22.00 4 La jungla de asfalto
10 Noticiario
12 El fugitivo
22.10 5 Tertulia en el 5
22.30 10 Dimensión desconocida
22.40 5 Cine en español.
23.00 4 Descubra al criminal
10 Programa especial
12 Tribunal de fútbol
24.00 4 Lunes familiar
10 Documental.
0.30 12 Ultima hora
0.45 12 Eduardo Adrián en la medianoche

MARTES

8.45 4 Servicio 4.
9.00 4 Primeras noticias.
9.05 4 La Escuela en el Aire.
9.30 4 Cine matinal.
11.00 12 Tirando al cesto.

11.30 4 Historia de dos vintenes.
12 Teledoce al día
11.55 12 Show de Mediodía.
12.00 4 Bat Masterson.
10 Club de hombres.
12.30 4 Telenoticiario.
10 En la cocina.
12.55 12 Mike Hammer.
13.00 4 Show de la alegría.
10 Noticiario.
13.25 12 Telenoticiario.
13.45 4 Mediodía con Ud.
12 Hablando de ellas
14.00 10 A las dos nos vemos
12 Tele'tro romántico
14.25 4 Cadena ANDEBU
12 Cadena ANDEBU
10 Cadena ANDEBU
14.30 4 Teleteatro hogareño
10 Mis tres hijos
12 Hogar Club
15.00 4 Buenas tardes en el 4.
10 Su segunda vida
15.30 4 Para ellas solam.
10 Revolver a la orden
12 Cine en su hogar
16.00 4 Mesa de gala.
10 Angel.
16.30 4 Teatro del Aire
10 El mundo de la mujer.
17.00 4 Su cita romántica.
10 Papá lo sabe todo.
12 Cordon Blue
17.30 4 Pibelandia.
10 Divertilandia.
12 Lassie
18.00 10 Circo de Pif Paf.
12 Capitán Cañones
18.05 5 Informativo.
18.20 5 Documental.
10 Horóscopo Intern.
18.30 5 Miscelánea.
10 El bosque encantado
19.00 4 Teleteatro.
5 Informativo.
10 Yo quiero a Lucy.
12 Caza submarina.
19.10 5 Miscelánea.
19.30 4 Ballinger de Chicago
5 El tema de hoy.
10 Mientras el mundo gira.
12 Los paracaidistas
19.45 5 Curso de inglés.
20.00 4 Los delincuentes.
10 Show de Lucy y Desi.
12 Cita con la muerte.
20.20 5 Evolución del violín.
20.30 12 Galas Manzanares.
20.50 5 Aviación es progreso.
21.00 4 La Familia Falcón.
5 Documental.
10 Suspense.
21.20 5 Informativo.
21.30 4 Noche de estrellas.
5 Documental.
21.40 5 Grandes solistas.
22.00 10 Noticiario.
12 Arresto y juicio.
22.10 5 Historia del Cine
22.30 4 Yo fui criminal
10 Julio Sosa
23.00 10 Al Rojo Vivo
23.30 4 Boris Karloff
12 Un paso al más allá
24.00 10 Junta de Vecinos
12 Ultima hora y E. Adrián

Reportajes al cierre

Hoy: FERNANDO SIMONI

Poca gente tuvo las oportunidades que se le ofrecieron a FERNANDO SIMONI, director de Canal 4. Si bien es cierto que esas oportunidades tenían un buen destino, también es cierto que, en su momento, FERNANDO SIMONI dio todo de sí para que nadie pudiera decirle que no las aprovechaba. Este director nos deja muy pronto. Estados Unidos es su meta y antes de la partida lo abordamos.

—¿Por qué se marcha?

—Es muy sencillo: creo que en el Uruguay ya no existen tantas oportunidades como antes. Los "tapes", las películas han pasado a ocupar los primeros puestos de los "surveys" y con un par de programas no siento verdaderamente mi vocación. Necesito hacer más programas, crear, inventar, producir.

—El panorama, entonces, no es muy halagüeño...

—En absoluto. Mire; un director no puede estar controlando tandas o películas. No tengo absolutamente nada contra quienes lo hacen, pero siento una verdadera anulación como director cuando pienso que luego de años y años de esfuerzo tengo que sentarme en los controles a "dirigir" una serial. No nací para eso, por eso me marchó. Prefiero hacerlo antes de anularme del todo.

—¿A qué debe ese cansancio?

—Le diré. Cuando uno comienza una obra siempre existen ilusiones. A medida que la obra se va gestando, si no aparece algo más, algo nuevo, entonces uno comprende que ese fuego sagrado se va apagando. En otras palabras: un solo programa o dos no bastan para poner a prueba mi trabajo. Me estoy convirtiendo en rutinario y eso no me interesa. Tengo cansancio, sí, pero es un cansancio de hacer siempre lo mismo, todas las semanas el mismo problema, siempre el mismo interrogante, siempre la misma incógnita. No me quejo. Pude hacer más, pero lo que poder haber hecho no me interesaba. Lo lamento. De ahí que ahora busque nuevos rumbos.

—Lo que Ud. dice es grave, muy grave...

—Por supuesto. Observe: José Pedro Voiro, un hombre que admiro y aprecio mucho, se pasa todas las semanas inventando nuevos programas. Tiene un aliciente que, por causas desconocidas, por razones que ignora, puede llevar adelante. En menos de seis meses puedo decirle el título de seis o siete cosas nuevas que José ha hecho para la televisión. No sé si está conforme con su labor, pero por lo visto, durante los próximos seis meses dará muchos programas nuevos a la tvé. Yo no puedo hacer eso, no tengo la posibilidad. Si estuviera en el lugar de Voiro, me quedaba.



FERNANDO SIMONI, ROMEO BELLIDO y OSCAR CASTIELLO, director, productor y asistente de "ALBUM DE PRIMAVERA".

—¿Qué razones hay, entonces, para que Voiro pueda manifestarse y Ud. no?

—Posiblemente el carácter. Yo sólo tengo palabras de agradecimiento para Canal 4 y 12. Cuando los necesitó, sin pedir nada, me brindaron todo, absolutamente todo. Y en realidad, no tenían ninguna obligación. Sin embargo, me lo dieron todo, lo repito. Pero yo sé cuándo he llegado al límite, sé cuando he tocado el techo, sé cuando no puedo subir más. Todo lo que ahora salga al aire bajo mi responsabilidad tiene que estar hecho como yo lo siento, como yo crea que tiene que salir, es decir, con muchos ensayos, con muchas horas de conversación, con una penetración que ahora, por razones obvias, no existen. Voiro tiene una forma de trabajar; yo tengo otra. No sé cuál es la ideal, pero, por lo visto, el sistema de José da buenos resultados. Mi ca-

rácter, a eso iba, no me permite trabajar con el estilo de Voiro. Tengo que hacer las cosas a mi manera. Y por lo visto no puedo conseguirlo.

—Nota un poco de amargura...

—Existe. Estoy un poco triste, porque es triste haber trabajado tanto tiempo y ahora uno tiene que marcharse. Pero quiero que aclare esto: me voy con una especie de permiso que me permite el retorno en el momento que yo lo desee. Así son las cosas. Canal 4 me da esa chance y yo la aprovecho.

—¿Qué va a hacer en Estados Unidos?

—Películas. Entienda lo que quiero decir: películas para tvé, comerciales y cosas así. Todo lo relacionado con televisión. Siento dejar a mis amigos de los canales, lo lamento de verdad, pero tengo que dar este paso ahora, porque mañana puede ser tarde.

—Dado que esto puede ser una despedida, le ruego que diga algunas palabras finales para quien lo desee.

—Encantado. Quiero dejar bien sentado mi agradecimiento a todos los canales. Puede ser que alguna vez yo no haya aprovechado la oportunidad que ellos creyeron darme, pero también es cierto que, cuando se trató de trabajar, no me importó el horario o el dinero, dos cosas secundarias en toda mi labor realizada. Quiero también expresar mi agradecimiento a los compañeros de trabajo que colaboraron conmigo en muchos programas. Al periodismo, a los clientes, a todos, muchas gracias. Y también a Ud., muchas gracias, por brindarme esta oportunidad de poder despedirme de todo el Uruguay. Gracias.

—De nada ¡Buen viaje!

FERNANDO SIMONI y el elenco de "ALBUM DE PRIMAVERA".



CON DOS BRILLANTES GO



El representativo aurinegro logró elocuente victoria ante Nacional reiterando la valía de su juego armónico y contundente. El triunfo le afirma en la vanguardia del Torneo Uruguayo 1964.- De izquierda a derecha: Dante Opicito kinesiólogo, Luis Maidana, Omar Caetano, Néstor González, Luis Varela, Juan V. Lescano, Edgardo González y Roque Máspoli director técnico.- Hincados: Julio C. Abbadie, Pedro Rocha, Hector Silva, Alberto Spencer y Juan Joya.

Recien había comenzado el encuentro y Nacional lanzado a fondo consiguió abrir el score. En la línea de área apareció Mario Bergara para aplicar un preciso remate de primera que sorprendió a Maidana y entro al arco luego de rozar el palo. El asedio de los tricolores en ese instante motivó apresurada intervencion de Edgardo González



LES TRIUNFO PEÑAROL

Pedro Rocha parado en el lugar desde donde ejecutó el tiro libre observa la culminación de su impecable envío: la pelota entra justo por el ángulo. Hubo cálculo exacto y perfección milimétrica en el shot que con "efecto" rodeó la barrera dejando sin chance a Sosa y dando lugar al primero de los dos goles del conjunto aurinegro.

(Foto de Erardo Mentel)



El segundo tanto se debió a las brillantes jugadas previas de Rocha y el sensacional remate correspondiente; el mencionado delantero tomó el balón a los 44' aprovechando un rechazo de su bando; entonces eludió a Douksas elevando la pelota por encima de él. La circunstancia de sorprender adelantado a Eliseo y el mencionado insider permitió a Rocha avanzar hacia la línea de cuatro que estaba en las proximidades del área penal. Luego de varios amagues se volcó por último hacia la derecha, aplicando formidable remate por lo sorpresivo y potente. Más que la organización y pericia de Peñarol la razón de su ventaja radicó en esta conquista extraordinaria que lo aleja en la tabla.



**ARTICULOS DE
SPORT Y CUERO**

Compre directamente al más
antiguo fabricante

Casa Raimondi

SIERRA Nº 1885-casi LA PAZ

* Luego de un descanso, **MUNDO URUGUAYO** retorna otra vez al surco mundial. El mercado disquero está en franco auge y muchas son las novedades que tenemos para nuestros lectores.

ESPAÑA: Guillermo Carram animador argentino de larga fama en Latinoamérica está actuando en Madrid en calidad de ejecutivo de la RCA. Sus profundos conocimientos en el mercado lo indican como uno de los más poderosos promotores de discos en toda Europa. Actualmente se encuentra en Atenas tratando de cerrar una serie de contratos con productoras griegas.

FRANCIA: El "clan" *aznavour* es, actualmente, el más poderoso grupo artístico de París. Su raíz es francesa, pero la extensión que ha tomado el "team" está haciendo tambalear las acciones de otros grupos, incluido el de Sinatra, un poco alejado del disco por razones comerciales.

ITALIA: Rita Pavone, aplaudida ya en Montevideo, retornaría en el verano para actuar en el Uruguay. Su palabra está dada y su manager, el famoso Teddy Reno, ha prometido tratar de cancelar todas las programaciones europeas con tal de encontrarse otra vez en el Río de la Plata con sus viejos amigos.

ESTADOS UNIDOS: Carlos Zumarán, conocido "disc-jockey" está en Los Angeles. Trata por todos los medios de introducir la "bossa nova" en determinados círculos y por sus cartas, está logrando sus propósitos. En la próxima semana ampliaremos la información, pues la que poseemos es muy extensa y sobre todo, muy sabrosa.

ARGENTINA: Ruben Machado, el conocido comentarista y creador de audiciones de fama continental se encuentra el frente de un fabuloso "show" musical: "Ritmo y Juventud". Continúa actuando en "Escalera a la fama", uno de los más conocidos peldaños que sostienen la trayectoria de Machado.

BRASIL: Tom Jobim y Vinícius de Moraes han formado un sello grabador que en estos momentos está tratando la representación americana con Norman Granz, el famoso productor que controla "Verve". En el Río de la Plata esa representación está ya concedida a un conocido hombre del disco.

Concejo Departamental de Montevideo

TRIBUTOS MUNICIPALES

CONSOLIDACION DE DEUDAS

El Gobierno Departamental de Montevideo, en el Decreto Nº 13.131, promulgado el 27 de agosto de 1964 y publicado en el Diario Oficial Nº 16.954, de fecha 31 de agosto de 1964, establece distintas normas sobre consolidación de deudas por tributos municipales correspondientes a Montevideo, cuyo texto es el siguiente:

Artículo 38. Las personas deudoras de tributos municipales, dispondrán de un plazo de 90 días a partir de la fecha de promulgación de este decreto para regularizar el cumplimiento de sus obligaciones atrasadas en el Concejo Departamental de Montevideo.

A tales efectos, los contribuyentes extimarán sus deudas al 31 de julio de 1964 ocurriendo ante la Oficina recaudadora que correspondiere y pudiendo optar por cualquiera de las siguientes formas de pago:

- a) Al contado, en cuyo caso gozarán de la exoneración total de intereses punitivos y recargos.
- b) En un plazo que no excederá del 31 de enero de 1966, en cuyo plazo gozarán de la exoneración del 50% de los intereses punitivos y recargos generados hasta la fecha de presentación, correspondiente al monto de lo que se pague en estas condiciones.
- c) En un plazo que no excederá del 31 de enero de 1967.

El contribuyente que se acoja a los regímenes de pago establecidos en los apartados a), b) y/o c), de este artículo firmará el acta que se labrará al respecto en la oficina recaudadora correspondiente, en la cual quedará constancia de la deuda por concepto de tributos, los recargos o intereses, y las condiciones de pago.

En los casos que se optare por las formas establecidas en los apartados b) y c), los pagos deberán ser en cuotas trimestrales iguales y consecutivas con interés del 8% anual a devengarse a partir de la fecha de promulgación.

Los contribuyentes que se encuentren acogidos a algún plan de facilidades, podrán optar por continuar abonando sus obligaciones por dicho plan o acogerse al régimen establecido en el artículo anterior.

Art. 39. Quiénes a la fecha de vigencia de este decreto, no estén inscriptos

en las respectivas oficinas recaudadoras o no hayan presentado las declaraciones juradas a que estén obligados, deberán dentro del mismo plazo de 90 días, registrar su inscripción y presentar las declaraciones juradas omitidas, lo que determinará la exoneración de las sanciones correspondientes a esas omisiones.

Art. 40. La concesión de facilidades no obstará al mantenimiento de las garantías ya obtenidas por la administración, con relación a las deudas cuya consolidación se solicite.

Sin perjuicio de lo anterior, el Concejo podrá exigir, por intermedio de las oficinas recaudadoras correspondientes, la constitución de garantía por el monto de la deuda a abonarse con facilidades.

Art. 41. En los casos en que la liquidación de la deuda exija operaciones que no puedan realizarse dentro del plazo previsto en el artículo, se firmará nueva acta en los términos del artículo 38, luego de notificadas dichas liquidaciones por la Oficina recaudadora, y dentro del plazo que ésta fije.

Art. 42. Si se produjere un atraso de más de dos cuotas consecutivas en el pago de las obligaciones contraídas de acuerdo con los artículos 38 y 41, se tendrá por no celebrado el convenio y la deuda se hará exigible con sus intereses, multas y recargos originales. Igualmente será exigible si el deudor no cumplierse en los plazos establecidos en las normas correspondientes con sus otras obligaciones impositivas.

Art. 43. Los contribuyentes que tengan crédito a su favor por resolución administrativa firme, podrán imputar dichos créditos a las obligaciones que pretendan regularizar de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 39.

Art. 44. Las actas a que se refieren los artículos 38 y 41 se extenderán en fojas de papel timbrado que representen en total el 4 o/o del total objeto del convenio.

Los interesados en obtener información complementaria al respecto, podrán hacerlo en la Dirección de Recaudaciones (Piso 1 Palacio Municipal).

Tenga presente esta fecha:

MIÉRCOLES, 25 DE NOVIEMBRE DE 1964

Hasta entonces podrá pagar sus obligaciones atrasadas, originadas por tributos municipales de Montevideo, con exoneración total de intereses punitivos y recargos.

MAESTROS URUGUAYOS

Ernesto J. Rotunno

Era un adolescente cuando en el año 1931 logró lucida actuación en un certamen nacional frente a adversarios de la talla de Hounié, Fleurquin, Balparda y Corbo. Era la esperanza y se cumplió.

No se había prodigado antes en justas oficiales ni actuó en torneos hasta ganar el título de campeón uruguayo en 1938; pero había ya demostrado el discernimiento de un auténtico adalid del tablero.

En el cisma ajedrecístico que se había producido, optó por la Academia, renunciando al campeonato que lucidamente había conquistado.

Posteriormente, se fundó el Club A. 4. A. y como primer jugador del equipo, defendió en el tablero las ansias del triunfo en el torneo por equipos organizado por "EL DIA", contra el entonces campeón Walter Estrada, logrando, por su inteligencia y esfuerzo, en repetidos encuentros, el primer premio para el conjunto que dirigía.

En el Internacional de Río de Janeiro de 1938, venció brillantemente al campeón argentino Carlos Guimard, en encuentro cuya versión ofrecemos al lector amigo. La pugna es espléndida y nada ha perdido a través del tiempo.

Los comentarios están extractados de las anotaciones que el campeón Rotunno entregó en ese entonces para "Xadrez Brasileiro".

Apertura Peón D.

Defensa Ortodoxa.

Blancas (0) — Negras (1)
C. Guimard — E. Rotunno
(Argentino) — (Uruguayo)

- 1 — C3AR — C3AR
- 2 — P4AD — P3R
- 3 — P4D — P4D
- 4 — C3A — CD2D
- 5 — A5C — A2R
- 6 — P3R — 00
- 7 — T1A — P3A
- 8 — D2A — P3TD
- 9 — PXP — PRXP
- 10 — A3D — T1R
- 11 — 00 — C1A
- 12 — P3TD — ...

Tartacower recomienda en este momento 12: T1C, que parece ser más promisorio.

Las N.N. buscan sus posibilidades en el ala R. en vista del ataque adversario sobre el flanco D.

Esta jugada permite una simplificación que favorece a las N.N.

- 13 — ... — C5C!
- 14 — AXA — DXA
- 15 — CXC5C — AXC
- 16 — P4R — ...

Un rompimiento central que favorece el ataque de las N.N. Era preferible se-

guir con la maniobra defensiva 16: T1R y con el contrajuego en el ala D.

- 16 — ... — PXP
- 17 — AXp — TD1D
- 18 — P5D — PXP
- 19 — AXp — C5A!

Las N.N. se desenvuelven en forma armónica y la ausencia de figuras B.B. en el ala R. permite un vigoroso ataque.

- 20 — A4R — D4C!
- 21 — TD1R — CXp!!
- 22 — AXp+ — R1T
- 23 — TxT+ — TxT
- 24 — A4R — P4A
- 25 — AXpC — A6A!

Terminante. Lo que sigue no necesita comentarios.

- 26 — AXA — C8R+d.
- 27 — R1T — CxD
- 28 — C2R — D7D

Las blancas abandonan.

ESTUDIO N° 333

Problema inédito por Pedro Santos Isafin, Paysandú, octubre de 1964.

Dedicado al Campeón de Paysandú.

Posición:
BLANCAS: R6R; D5CD; P2CD; P6CD; P6AD; P3AR; C2CR; C4CR. (8 piezas).



NEGRAS: R4TR; P3CR; A4CR; P3AR; P5AR. (Cinco piezas).

Juegan las blancas y dan mate en tres jugadas.

La solución en el próximo número

SOLUCION DEL ESTUDIO N° 332

Final de Partida de Caballo y Peones contra Torre y Peones, por W. y M. Platow, 1903.

- 1: C4D! — T8AR; 2: P7R — T8R; 3: C5AR — P5T; 4: P4D — T7R+; 5: R1C — R4T; 6: R1A — R3T; 7: R1D — T5R; 8: R2D — R4T; 9: R3D — T8R; 10: R4A — R3T; 11: R5A, ganando.

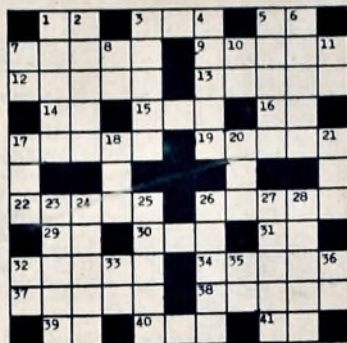
Los comentaristas de "Xadrez Brasileiro", que publicó el final en el N° 78, anotaban: "O estudo é magistral pela variedade das combinações, complexidade e beleza fora do comum; é uma obra de arte".

N° 987

Horizontales. —

- 1) Adjetivo posesivo; 3) Interjección; 5) Terminación verbal de infinitivo; 7) Género de mamíferos próximos de la India y Ceilán; 9) Moverse circularmente; 12) (Pedro de) Médico y alquimista italiano (1250-1316); 13) Región del imperio inglés de la India, situada a orillas del golfo de Bengala; 14) Preposición; 15) Gran extensión de agua salada; 16) Interjección; 17) General griego (siglo III antes de J. C.); 19) Ayuntamiento del partido judicial de Inca (Baleares); 22) Poleadas o puches de espelta; 26) Perfume; 29) Preposición latina; 30) Onomatopeya del ruido que producen ciertos golpes; 31) Artículo determinado del género neutro; 32) Peso de la antigua Grecia; 34) (Juan de) Seudónimo de P. Paz Soldán; 37) Ciudad de los Estados Unidos (Massachusetts); 38) Propio de la vejez; 39) Adverbio de negación; 40) Género de mamíferos carnívoros plantigrados; 41) Carta de la baraja que tiene señalado un solo punto.

- Verticales. — 1) Manejar, manosear una cosa para ablandarla; 2) Provincia de Colombia (Antioquia); 3) Indicio o señal de alguna cosa; 4) Plaza pública en las ciudades griegas; 5) Departamento de Chile (Tarapacá); 6) Igualar una medida con el rasero; 7) Nota musical; 8) Prefijo privativo; 10) Caminar de un lado a otro; 11) Nombre del sol entre los egipcios; 17) Oficial del ejército turco; 18) Movimiento convulsivo habitual; 20)



Casa u hogar; 21) (Mayor o Menor) Nombre de dos constelaciones boreales vecinas; 23) Padre de Lía y Raquel, suegro de Jacob; 24) Figura de una falsa deidad; 25) Elemento material hipotético de la composición de los cuerpos; 26) Casualidad, suceso imprevisto; 27) (Luis) Autor dramático español; 28) Cosa pequeña; 32) Pronombre personal; 35) Nota musical; 36) Contracción de preposición y artículo.

(La solución se publicará en el próximo número)



Solución del problema anterior: N° 986

CLINICA DENTAL
YAGUARON
YAGUARON 1533 casi Paysandú



—Ayer compré un rociador de laca para el auto.
¿No sabes dónde está?

ciengramos y viola



RIASE Ud. TAMBIEN

HEROINA

Teresa telefona a la policía:
—¡Vengan pronto! ¡Hay un ladrón en casa!
La policía acude rápidamente y al entrar en el apartamento, los vigilantes se encuentran al ladrón desvanecido en el suelo y con un ido en el suelo y con un enorme chihón en la cabeza.

Todos felicitan a Teresa por su valor, pero ella dice modestamente:
—No tiene ningún mérito, en ningún momento me sentí asustada. Creí que se trataba de mi marido que volvía tarde a casa.

LA SED Y LA LIMPIEZA

Un explorador americano hace a un amigo el relato de una aventura que estuvo a punto de costarle la vida:

—Figúrate que nos hallábamos en pleno desierto. En torno nuestro, hasta perderse de vista, no había más que arena. No teníamos nada que comer y, lo que es más grave, nada que beber, puesto que nuestras reservas de whisky se habían agotado por completo.

—¿Y no consiguieron —le interrumpe el otro— encontrar ni un minúsculo pozo, una pequeña fuente de agua?

—¡Qué cosas tienes! —replica el explorador impacientado—, ¿pero tú crees que en aquellos momentos pensaba nadie en lavarse?

SEGURIDAD FERROVIARIA

Dos expertos en materia de seguros discuten sobre los riesgos de los diferentes medios de transporte.

—Preciso es reconocer —dice uno de ellos— que se producen muchos más accidentes automovilísticos que ferroviarios.

—Es natural —replica el otro— por que en las locomotoras el maquinista no suele hacer la corte al fogonero.

PLATILLOS VOLADORES

Según el artista de cine Bob Hope los únicos platillos voladores que no han logrado ser identificados nunca son los que ve volar ante sus narices el marido, cuando disputa con su mujer.

CONCAVO Y CONVEXO

Un loco da frenéticos martillazos contra un muro.

—Vamos, vamos —le dice la enfermera— estás perdiendo el tiempo. Ese muro es de cemento armado y nunca conseguirás hacerle un agujero.

—¿Un agujero? ¿Y qué me importa? Lo que quiero hacerle es un chihón.

ADOLESCENCIA

“La adolescencia —afirma la escritora Anita Loos— es la edad en la que nuestros hijos ya no nos dicen a quien telefonan”.

GABRIELA. — Su panorama personal amplia los aspectos sensibles por la presencia de sus dos hijos, a quienes —sin ánimo melodramático— se nos ocurre llamar “pequeñas víctimas expiatorias”. La magnitud de su problema empieza con ello. Por lo demás, creemos que se trata de un conflicto solucionable con un aporte de buena voluntad de su parte y la de su esposo, excluyendo, en la forma más drástica posible, las influencias exteriores.

Se sentirá usted más animada para tomar una determinación si tiene en cuenta que lo fundamental es su propio hogar y que no puede haber otro tipo de lazo familiar que conspira contra sus legítimos derechos.

La persona que ha velado por usted hasta su casamiento y a quien dice deberle el inmenso beneficio de una profesión, sabrá comprender que no debe inmiscuirse en sus asuntos matrimoniales.

A propósito de la súbita alergia de su hijita, debe usted tener presente que es ésta, en casi todos los casos, un testimonio de reacciones emocionales. Los niños lo miran todo desde un ángulo muy sensible. Es injusto desencadenarles dolores prematuros.

de la mujer

ELENA DUDOSA. — También a usted —aunque su problema difiere fundamentalmente del de la consultante anterior— le decimos que hay un enfoque erróneo de su parte y de la de su esposo.

El luto ha dejado de ser —no por desaprensión de los tiempos modernos sino por un criterio evolucionado que no desconoce los principios de otros tiempos— un imperativo ineludible.

Hay quienes siguen usándolo y quienes, con un dolor muy acendrado, prescinden de él porque no creen que el simbolismo del color esté demasiado vinculado a sus sentimientos. Suponen que el afecto y la adhesión íntima al ser querido desaparecido, subsisten con igual sentido de respeto al margen de exterioridades.

En relación con las reacciones y comentarios de su esposo, procure no excederse en lo que usted llama “violentas rebeldías”.

Si no insiste en que usted lo acompañe en el luto, no insista usted en sus conversaciones para disuadirlo de su costumbre.

Sea discreta en el vestir durante el período en que él usa ese distintivo y, sobre todo, no tenga en cuenta los comentarios ajenos. No olvide que es una mujer culta e inteligente.

MARTA A. L. — No vacilamos en aconsejarle que tome en cuenta dos elementos importantísimos —quizá los más importantes— en el drama familiar a que alude: los hijos. Es incuestionable que le asiste un legítimo derecho —como afirma— a defender su propia felicidad, herida de muerte por un matrimonio infeliz. (Es muy probable, también, que su esposo se esconde tras parecidos derechos inalienables). Pero, la verdad es que los dos son mayores y enteramente responsables de sus actos, en tanto que los niños son algo así como víctimas propiciatorias en un problema que no son capaces siquiera de comprender parcialmente. Ellos serán los que sufran con tremenda intensidad la disolución del binomio madre - padre que constituye el símbolo de su seguridad. Y quien dice “seguridad”, en relación con un niño, dice defensa frente a traumas en la edad escolar, trastornos de personalidad, anticipo de juventud rebelde y desconcertada. Reflexione, lectora amiga.

M.

grafológico

MAMA DE ADRIANA. — La escritura de su niña nos parece muy normal para su edad. En el linde de la edad egocéntrica y de los primeros contactos conscientes con el mundo del “yo”, se muestra observadora, vivaz, con potencial sentido de las valoraciones. El dibujo que adjunta es un buen complemento de su personalidad social, pues esa niña ubicada en una calle con otros niños en actitud de juego revela su gusto —muy normal— por las compañías. Para satisfacer sus dudas con respecto al núcleo familiar, pídale que haga su propio retrato junto a usted, el padre y el hermanito. Este dibujo presta la utilidad de un “test”; se lo interpretaremos con mucho gusto si nos lo envía posteriormente.

ELIDA DE MALVIN. — No se inquiete: hay serias posibilidades de que el nerviosismo que trasunta el grafismo adjunto sea transitorio. Las causas parecen ser exteriores (vale decir, un estado que se suscita como reacción y no como debilitamiento nervioso) y fáciles de contrarrestar por una buena autodisciplina a la que puede cooperar usted con su comprensión. La personalidad es fuerte y las energías sico - físicas prometen respaldar el reequilibrio.

MAYDA. — Alegre, expansiva, de una proclividad manifiesta a los contactos sociales y a la actividad dinámica (aunque esta última no sea siempre con fines concretos), su grafismo es el fiel reflejo de una personalidad que no pasa inadvertida.

El plano de los afectos es un tanto variable, pero no deja de mostrarse exaltado, entusiasta y generoso. No selecciona usted demasiado sus amigos y es probable que su experiencia sume sendas decepciones de las que no tarda en reponerse. La naturaleza es su inspiradora: como ella es sana, pujante, sin mucho sentido del bien y el mal.

ALEX 2° — Ya que nos pide una sincera opinión sobre su resolución en cuanto a actividades inmediatas, le diremos que no nos entusiasma demasiado su elección. Es usted muy inteligente y perspicaz, pero no la vemos actuando con desenvoltura en campo social. Sobre todo, nos parece

CLINICA DENTAL

YAGUARON

YAGUARON 1533 casi Paysandú

difícil que se encuentre cómoda vocacionalmente en un terreno que exige flexibilidad, comunicatividad, afán de persuasión. En cambio un secretariado y aun un profesorado de ciencias, nos parece muy adecuado a su modalidad.

CLAVEL DEL AIRE (Melo). — Es el suyo un grafismo muy original. Como el de toda intuitiva, capaz de crear un mundo dentro de sí misma y arrostrar toda suerte de obstáculos para imponer sus propias verdades. Muy inteligente, con notorias aptitudes artísticas (presumiblemente musicales), no se apartará de su consigna de éxito: ser leal, en primer término, con la verdad y luego con la propia conciencia.

SEÑORA:

VEA LAS ELEGANTES PRESENTACIONES QUE LA

Gran Peletería METRO

OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA

Cuareim 1315

TELEFONO: 8.84.78

CALLOS?

Cortarlos es exponerse a infecciones y gangrenas. Cúbralos con POMADA MAGICA DE HANSON y solucionará sus dolores y molestias. Una o dos aplicaciones bastan.

Expendio autorizado por el Ministerio de Salud Pública, Registro N° 1925



GALLETITAS DE NARANJA

Ingredientes: 1¼ taza de maníes picados; 100 grms de cáscara de naranja finamente picada; 2 tazas de harina; 2½ tazas de azúcar; ¼ ltr de crema doble.

Poner todos los ingredientes —excepto la crema— en un bol y mezclarlos bien. Cuando la preparación esté lisa, añadir la crema.

Untar muy generosamente una placa y poner en ella la preparación por cucharaditas. Cocer en horno moderado durante 20 minutos aproximadamente sin dejar dorar las galletitas.

BUDIN DE ARROZ AL HORNO

Ingredientes: 1/3 taza de arroz crudo; 1 ltr de leche; ¼ taza de azúcar; 1 cucharadita de esencia de vainilla; ½ cucharadita de canela

SOPA DE LENTEJAS

RECETA DE LA INDIA

Ingredientes: — ½ taza de lentejas; 2 cucharadas de aceite; 3 cucharadas de cebolla picada; 1 diente de ajo, machacado; ¼ cucharadita de pimienta; 2 cucharaditas de polvo curry; 1 cucharadita de jugo de limón; 1 cucharadita de sal.

Remojar las lentejas durante la noche. De mañana, verter en una olla 6 tazas de agua y, cuando rompa el hervor, añadir las lentejas y hervirlas hasta que se ablanden.

En una sartén calentar el aceite y saltar durante 5 minutos la cebolla, ajo, pimien-

ta y curry; luego agregar el contenido de la sartén a las lentejas. Añadir el jugo de limón, revolver todo y seguir cocinando 15 minutos más.

SOPA DE ZANAHORIAS

RECETA HOLANDESA

Ingredientes. — 4 cucharadas de manteca o aceite; 6 zanahorias; 1 cebolla grande; 2 ltrs de caldo; 3 cucharadas de chuño; ½ cucharadita de pimienta; una pizca de nuez moscada; 2 cuha-

radas de perejil picado; sal.

Calentar el aceite; agregar la zanahoria y la cebolla picadas y, si se quiere, unos tallos de apio. Saltarlos durante 15 minutos, revolviendo con frecuencia. Añadir luego el caldo y cocer a fuego lento durante 45 minutos. Pasar todo por un cedazo de alambre, añadir el chuño y seguir calentando hasta que se espese. Sazonar. Espolvorear cada porción con un poco de perejil picado antes de servir.

molida; ½ taza de pasas de uva.

Poner el arroz en una cacerola de barro. Agregar todos los ingredientes; excepto las pasas de uva. Cocer en horno moderado durante 2½ horas, revolviendo el budín de vez en cuando. Agregar las pasas de uva y cocer una hora. Si se agregan las pasas de uva antes, la leche se cortará.

TORTA DE CHOCOLATE

INGREDIENTES: 1/2 taza de manteca; 2 tazas de azúcar; 4 barras de chocolate; 2 huevos; 1 cucharadita de esencia de vainilla; 2 ½ tazas de harina; ½ cucharadita de sal; 1 ½ tazas de leche; 2 cucharaditas de polvo de hornear.

Batir juntas la manteca y el azúcar hasta obtener una crema lisa.

Mientras tanto derretir el chocolate en bañomaria y agregarlo a la crema.

Separar los huevos y batir las yemas y la esencia de vainilla y añadir esta mezcla a la preparación.

Tamizar juntos los ingredientes secos y agregarlos a la preparación alternando con leche. Luego batir las claras e incorporar la nieve en la preparación.



Verter ésta en dos moldes de torta forrados con papel untado con aceite y cocer en horno moderado durante 30 a 40 minutos. Cuando fría, desmoldarla y bañarla con chocolate.

TORTA BLANCA

INGREDIENTES: 2 tazas de harina; 2 cucharaditas de polvo de hornear; $\frac{1}{4}$ cucharadita de sal; 1 taza de leche; 2 cucharadas de manteca; 4 huevos; 2 tazas de azúcar; 2 cucharaditas de esencia de vainilla.

Tamizar juntos varias veces la harina, polvo de hornear y la sal.

Disolver la manteca en la leche caliente.

Batir los huevos, agregar gradualmente el azúcar y seguir batiendo hasta que la mezcla esté espesa. Añadir los ingredientes secos, luego la leche caliente. Batir bien hasta que desaparezcan los grumos. Por último, añadir la esencia de vainilla.

Verter la preparación en dos moldes de torta forrados con papel untado con aceite. Cocer en horno moderado durante 40 minutos aproximadamente.

Cuando frío, desmoldar y rellenar con la preparación de su agrado.

TORTA DE MANI

INGREDIENTES: $\frac{3}{4}$ taza de manteca; $1\frac{1}{2}$ tazas de azúcar; 3 huevos; 3 tazas de harina; 3 cucharaditas de polvo de hornear; una pizca de sal; 1 taza de leche; la ralladura de un limón; 2 cucharadas de jugo de limón; $\frac{1}{2}$ taza de mani pelado; azúcar impalpable.

Batir la manteca y azúcar. Agregar de a uno los huevos batiendo después de cada agregado.

Tamizar juntos los ingredientes secos y añadirlos a la crema, alternando con la leche. Agregar la ralladura y el jugo de limón.

Untar con manteca un molde de tubo, espolvorear el interior del mismo con harina y poner en el fondo una gruesa capa de mani ligeramente pisado. Verter encima la preparación y cocerla en horno moderado durante una hora aproximadamente.

Desmoldar cuando fría y espolvorear con bastante azúcar impalpable.



HOROSCOPO

por Madame Astarté

GINA LOLLOBRIGIDA, la famosa estrella peninsular es una típica representante canceriana. Tiene la afectividad tierna y a la vez vehemente de los súbditos lunares, tan influida por sus constantes cambios anímicos. Los astros presagian para ella un éxito renovado.



PREDICCIONES ENTRE EL 21 Y 27 DE OCTUBRE



ARIES. (21 marzo - 20 abril). — Una semana con severa consigna: conservar las conquistas anteriores antes que intentar nuevos logros. La aspectación estelar es, en general, benévola, y no pondrá obstáculos a las voluntades energéticas. En el plano sentimental, prepararse para novedades.

TAURO. (21 abril - 21 mayo). — La semana se inicia con un acontecimiento; la presencia de la Luna en órbita. Será un momento insuperable para abordar resueltamente los obstáculos y concretar empresas duraderas. Se verán beneficiados los afectos, los viajes y la economía.



GEMINIS. (22 mayo - 21 junio). — También los súbditos mercurianos tienen excelentes perspectivas para sus asuntos personales en dos fechas concretas: 23 y 24. Estarán favorecidas las tareas de corta duración y las gestiones a través de escritos y documentos. Deben evitarse los viajes largos.

CANCER. (22 junio - 23 julio). — Aunque los comienzos de semana acusen altibajos, la presencia lunar el 25 y 26 dará ocasión para renovar el panorama. Estarán favorecidos todos los asuntos que conciernen al hogar, las amistades femeninas y los traslados temporales. Éxito en los afectos.



LEO. (24 julio - 23 agosto). — Se mantienen los benévolos aspectos del período anterior en todos los sectores. Conviene no hacer cambio de planes y esperar la ayuda de esferas superiores (propicia a ascensos y recompensas) que se concretará a fines del período con la Luna en órbita.

VIRGO. (24 agosto - 23 septiembre). — Aunque es preciso incrementar la propia atención en torno a los asuntos de mayor interés que se encuentren conflictuados, puede esperarse con fe un resultado muy compensador. El plano de trabajo o profesión logrará, por fin, la solución deseada.



LIBRA. (24 setiembre - 23 octubre). — Deben afrontar los balancianos una semana difícil que tiende a mejorar gradualmente hasta desembocar en una situación firme en torno a salud y economía. Pronto podrá ser iniciada una obra de aliento. El viernes, noticia importante.

ESCORPIO. (24 octubre - 22 noviembre). — No se quejarán los del signo de un saldo negativo en la presente semana. Será factible lograr algunas de sus más caras esperanzas a través de oportuna ayuda de terceros y excelente intuición personal. Novedades en el hogar y en el trabajo.



SAGITARIO. (23 noviembre - 21 diciembre). — La natural intrepidez de los nativos se manifestará en esta semana de manera muy elocuente. Será menester ejercer un severo contralor de las propias actitudes para evitar extravagancias y probables disgustos en lugares públicos.

CAPRICORNIO. (22 diciembre - 20 enero). — Semana dinámica y productiva. Una corriente cósmica en extremo favorable origina intuición, buen ánimo y destreza para abatir obstáculos de toda naturaleza. El período inmejorable para estudios orientados a descubrir secretos. El sábado, día feliz.



ACUARIO. (21 enero - 19 febrero). — Los súbditos uranianos tienen una excelente oportunidad para llevar a buen término sus planes y propósitos mediante cooperaciones amistosas. Habrá buena "chance" para los objetivos sociales y económicos. En el amor, una ocasión para armonizar.

PISCIS. (20 febrero - 20 marzo). — No debes desaprovechar este período los súbditos de Júpiter. Habrá, luego de algunos altibajos, una corriente progresista firme que abatirá todos los impedimentos y rivalidades. En el plano de los afectos, una grata sorpresa a mitad de semana.



signo del mes: Libra - Escorpio

* Termina el 23 la vigencia de LIBRA para iniciarse la del signo de ESCORPIO regido por MARTE. Los nativos de este período — que se extiende hasta el 23 de octubre — tienen una personalidad pujante cuyo complejo de cualidades puede deparar — según los expertos en astrología — las peores o las mejores cosas: el espíritu de creación o el de destrucción, la violencia explosiva o los afectos pasionales. Sus rasgos peculiares son: gran sensibilidad emocional, imaginación viva, aptitudes intuitivas. Una

buena aspectación puede dar, asimismo, un excelente desenvolvimiento de la voluntad.

El carácter es íntegro y se manifiesta sin subterfugios a través de impulsos vivos, pero es también capaz de discreción y reserva. En lo vocacional, se mezclan los afanes científicos y la inclinación metafísica.

Son afines con los signos de CANCER, VIRGO, CAPRICORNIO y PISCIS. Sus meses favorables son ENERO y JULIO. Su día propicio es el MARTES y su cifra, el 8.

LA SEMANA ASTRAL

MIÉRCOLES 21. — Jornada desfavorable para trato con superiores y publicidad. Adecuada para consultas médicas y operaciones quirúrgicas. Propicia para viajes largos.

JUEVES 22. — Horas de la mañana impropias para experiencias síquicas y asuntos financieros. Tarde inadecuada para contratos matrimoniales.

VIERNES 23. — Día favorable para asuntos publicitarios y solicitud de aumento de sueldos. Adecuado para operaciones quirúrgicas y consultas relacionadas con la propia salud.

SABADO 24. — Las horas matinales no son propicias para viajes largos y asuntos de negocios. Tarde adecuada para realizar casamientos.

DOMINGO 25. — Día propicio para contactos sociales y objetivos artísticos, pero no para mudanzas o viajes cortos. La tarde es favorable para establecer las bases de futuros negocios de tierras, casas y construcciones en general.

LUNES 26. — Jornada favorable para viajes largos. También para experiencias síquicas.

MARTES 27. — Día excelente para firmar contratos y tratar asuntos relacionados con documentos y objetivos económicos.

10 CONSEJOS PARA ESCORPIO

1º Controlar, ante todo, los propios impulsos; la inestabilidad de ánimo puede ser la causa de entorpecimientos en plano afectivo y profesional.

2º No inquietarse por el éxito personal postpuesto; los presagios indican un afianzamiento gradual y triunfo en la madurez.

3º Conciliar la vigorosa acción práctica con el afán metafísico; son complementarios.

4º No descuidar el influjo de los lazos familiares; se hará sentir en forma constante.

5º Orientar el poderoso trasfondo de energía marcial con rumbo constructivo, transformando el impulso de combate.

6º Evite dar a sus sentimientos un oscuro sedimento pasional; le perjudicará.

7º No haga de ninguna etapa de su vida un campo de batalla; sepa extraer el matiz filosófico que oculta su naturaleza.

8º Recuerde que el azar estará presente como elemento providencial; espérese confiado.

9º Acepte racionalmente la resultante humana de sus actitudes; amigos y enemigos.

10º Use sus propias fuerzas y recursos para alcanzar las conquistas que le están prometidas.

consultorio astrológico

MARILYN. — No se inquiete por los altibajos del presente; hay buenas perspectivas para el futuro inmediato. Un ciclo estimulante en lo personal le dará energías para superar obstáculos. Vemos personas influyentes prestando apoyo en su labor o profesión y un probable viaje que resolverá asuntos pendientes, probablemente en torno a su economía. No abandone un punto fundamental: el respaldo espiritual positivo que debe prestar a sus intentos y proyectos. El éxito estará condicionado a sus esfuerzos mentales bien orientados.

CLARISA. — Tiene dos meses consecutivos bien aspectados: **NOVIEMBRE** y **DICIEMBRE**. Procure aprovecharlos exhaustivamente en beneficio de los asuntos que están pendientes. Hay una breve interrupción del lapso propicio entre el 10 y 20 DE **NOVIEMBRE** en que no debe abordar asuntos nuevos. Está usted en las proximidades de un período provechoso especialmente para sus problemas del corazón. No huya de su destino con temor; enfrentelo con fe y ánimo constructivo. Saldrá adelante.

MINUANA DE VIRGO. — Hay un factor importante en torno a su problema personal y está directamente vinculado a su temperamento. Su excesivo razonamiento la induce a una constante vacilación que debilita sus posibilidades de éxito. La lucha, pues, debe iniciarse en el terreno íntimo; los resultados influirán automáticamente en su vida exterior. El año en curso ha verificado demostrándole que no hay

una oposición astral intensa: sólo períodos débilmente aspectados cuya fuerza negativa usted misma podría neutralizar. En **NOVIEMBRE** están ubicadas sus mejores posibilidades.

CARMEN DE FLORIDA. — Tiene afinidad básica con el nativo de **ARIES** que le interesa. Su ingenio versátil y fácil adaptabilidad a la psicología ajena, determinarán una buena "entente" en torno a esa personalidad fuerte y a menudo caprichosa pero en el fondo profundamente leal. El año en curso tiene variantes de mucho interés en los linderos de 1965. Este será un año de acontecimientos decisivos para su porvenir. Los sucesos principales se concretarán en el primer trimestre.

LIA CANCERIANA. — Sus posibilidades se acrecentarán a fines del año en curso. Sobre todo en el plano de los asuntos domésticos y problemas ligados a intereses. Es muy importante que colabore con sus generosas perspectivas astrales a través de un pensamiento firme y optimista. Su horóscopo personal ratifica aspectos positivos para la iniciación del nuevo año, en el que se vislumbran cambios relativos a su posición social. No se aparte de las normas trazadas. Sus meses protectores — en forma permanente — son **FEBRERO** y **SETIEMBRE**.

ERNESTO. — Comenzamos por decirle que sus mayores obstáculos radican en su propio carácter. No es precisamente a través del pesimismo y la intransigencia que logrará usted neutralizar los impedimentos de un período astral difícil que promete, sin

embargo, un cambio inmediato. Modifique su posición mental y aproveche la **SEGUNDA QUINCENA DE OCTUBRE** para efectuar los cambios que le interesan. Hay apoyo de amistades leales e influyentes, pero es preciso que lo principal parta de usted mismo.

Mme. ASTARTE

Sea también usted experta en belleza

Adquiera los secretos de la cosmetología en clases teóricas y prácticas

SISTEMA EUROPEO DE ENSEÑAR LA Belleza Integral

eva haasz

Bulev. Artigas 1496

Teléfono: 79 85 31



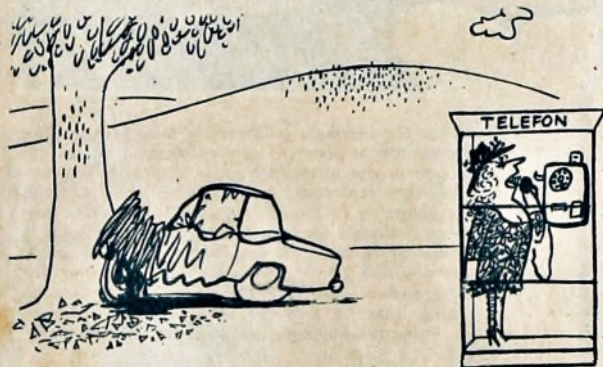
*Para el verano
la moda impone el tejido*



(Izquierda): Estos días en que aún se dejan sentir los fríos, ya adelantamos la moda para el verano y presentamos este modelo que hará las delicias de quienes gustan de la vestimenta netamente deportiva. El conjunto está formado por pantalón y amplio blusón, ambos realizados en algodón blanco. El toque original lo dan los puños y cuello del blusón, en tejido de seda "beige" y la insignia bordada en el mismo material. El cuello se vuelca sobre el escote, acentuando en la prenda su finalidad de abrigo. —

(Arriba): Un hermoso pullover de lana blanca combinándose con el short al cual acompaña, en los detalles que le dan personalidad al conjunto. Un bolsillo oblicuo, remarcado con un vivo azul, al tono con el short, da el toque original. — (Abajo): Este pullover, realizado en lana blanca, combinando en la delantera el jersey con un hermoso punto, es la réplica que una joven inglesa ha dado a la tan discutida prenda el monokini. De amplio corte, y mucho más largo que un pullover normal, es un complemento indispensable para colocarse al salir del baño.





—¡Es inaudito! ¡Ustedes son unos chambones! Acabo de sacar el coche del taller después de una costosa reparación y ya no camina!



—...y deme, por favor, un certificado que fue una perfumería para damas y no una dama con perfume...

el buen humor



Angelino



folu

don tranquilo y flia.

TODAS LAS DEL BARRIO PAVEANDO CON TAPADOS DE PIEL. YO SOY DEL ASILO



¡COMO ESTÁN LAS COSAS, MINGA DE TAPADO!

¡UN TAPADO O ME MATO! ¡NO QUIERO VIVIR MÁS SIN TAPADO!



¡BAH! ¡PURA COMEDIA!

NO PUDE DORMIR ANOCHE. ¡Y LA POBRE LLORANDO! ¿VERE LA QUE PUEDO HACER



¡NATA, TOMA! ¡FLOR DE TAPADO!



¡AY, AHORA ME MUERO DE CONTENTA!

PASEAMOS POR TODO EL BARRIO. LAS VECINAS SE PONEN AMARILLAS DE ENVIDIA



¡NO LAS SALUDARÉ MÁS! ¡SON SERES INFERIORES! ¡QUE BOQUIABIERTAS!



¡AHORA A CASITA

¡GRACIAS! TE HABRA COSTADO UN OJO DE LA CARA



NO, QUERIDA, ES UNA VULGAR IMITACION, PARA HACER PROPAGANDA

Y ME PAGAN ENCIMA, POR LLEVAR ESTE CARTEL. ÉSTABAS TAN ESTÚPIDA, QUE NO TE DISTE CUENTA QUE LO TENÍA



TAPADOS DE IMITACION COMO ESTE \$25.- POR MES. PELETERIA COCCHICHE



Mundo
Uruguayo

Carmen Sevilla

estrella del cine español y atracción máxima de la televisión española actuó ante

las cámaras de Monte Carlo TV Canal 4 en la audición de "Luminarias General Electric" acompañada por

su esposo Augusto Algueró, autor de la música de las canciones de mayor éxito de Carmen Sevilla.